

Windsor, Ontario 36e année, no 44 Le 6 novembre 2002

Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

Qui sera la Personnalité francophone du Sud-Ouest de l'année 2001-2002 ?



Voici les personnes en lice pour le titre de Personnalité de l'année : 1 - Didier Bellavance; 2 - Didier Marotte; 3 - Elizabeth Singh; 4 - Pauline Morais; 5 - Roch Éthier; 6 - Suzanne Bourgouin-Leblanc; 7 - Roger Lozon; 8 - Ursule Leboeuf; 9 - Jeannette Blanchard; 10 - Justin Quinn; 11 - Roger St-Pierre; 12 - Marcel Bénéteau et Peter Halford; 13 - Julie Charbonneau

Article en page 5

La Cour supérieure annule le permis de démolition



Préparation à la démolition de l'église St-Joachim

Article en page 3

La nuit des sans-abri à l'école secondaire L'Essor



Des élèves ont passé la nuit dehors pour vivre la réalité des sans-abri

Article en page 15

Index des Services en français

ACCESSOIRES (Voir CADEAUX)

ACUPONCTURE (Voir CHIROPRACTIE)

ALPHABÉTISATION (Voir FORMATION DE BASE)

ALUMINIUM (Voir RÉNOVATIONS et CONSTRUCTION)

ARTICLES RELIGIEUX
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 2475 av. Central, pièce 100, Windsor **944-9780**

ASSOCIATIONS (Voir SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS)

ASSURANCES (voir aussi PLANIFICATION FINANCIÈRE)
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom : **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom : **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom : **979-8581**)

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE
André Lanoue Pontiac Buick Inc., Vente : M. Craig Lanoue, Service : M. Duane Lanoue, 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury, **798-3533, 682-2424**
John Sheldon Central Chrysler, M. Jorge Lamas, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**
Lally Ford Sales & Service Ltd, M. Chris Lanoue, 78 rue Mill Ouest, Tilbury, **682-3434** ou **969-3673**
Nissan of Windsor, Lisa Martin, 10080 ch. Tecumseh Est, Windsor **735-7744**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 2475 av. Central, pièce 101, Windsor, **974-3165**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, Me Patricia Broad, Me Judy Aikman-Springer, 595 ch. Tecumseh Est, Windsor, **253-3526**

BANQUETS (Voir RÉCEPTIONS - SALLES À LOUER)

BBQ'S A GAZ (Voir FOYERS)

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865**
Tilbury Concrete, M. Ernest Mailloux, M. Laurent Mailloux, 3440 rue Marentette, **972-6000**

CADEAUX
Accents by Monique, M. Bob et Mme Monique Goyeau, 256 av. Ouellette, **258-5383**
Juma Gift Shop, Jules Champoux, Marie-Ève Crispin, 3099 pr. Forest Glade (Plaza Forest Glade), **739-3209**
La Maison Paré, Mme Yvette Paré, 4783 rue Wyandotte Est, **974-8554**

CAISSES POPULAIRES (Voir INSTITUTIONS FINANCIÈRES)

CIMENT (Voir BÉTON)

CHIROPRACTIE
Dre Elizabeth Paul, Place Concorde, 7515 prom. Forest Glade, **988-0786**
Emeryville Chiropractic, Dre Joelle Saad, chiropraticienne et acuponctrice, 1211 County Rd 22, Emeryville, **727-6226**

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre, CA,CFE., M. Rémi Senécal, C.A., **944-6900**
Daniel E. Lefebvre, C.P.A., C.A., 1374 boul. Malborough, Windsor, **253-8147**
Bellemore & Associates, M. David Bellemore, B. Comm.CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, C.A., M. Jeff Ostrow, C.A., 2510 av. Ouellette, pièce 203, Windsor, **966-4626**

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
Centre Actifit, M. Taras Natyshak, Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, **948-5905**

CONSTRUCTION (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

COUNSELLING
Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex : 1407 rue Ottawa, **253-3100; Chatham-Kent :** 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8908**

Centre for Group and Family Therapy
Thérapie pour individus, couples et familles
Anne-Marie Monaghan, M.S.W.
psychothérapeute
253-5656

Le counselling en rapport avec des situations de violence sous toutes ses formes est offert sans frais au client ou à la clientèle de ce cabinet sous les auspices du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario avec l'appui financier du ministère ontarien des Services sociaux et communautaires.

DENTISTES
Dre Rana Diwan, 7651 ch. Tecumseh (Pickwick PLaza), pièce 204, **974-8160**

DÉVELOPPEMENT PERSONNEL (Voir SOINS HOLISTIQUES)

Suite à la page 3

Le Festival de la moisson : la tradition se poursuit à Pointe-aux-Roches

par Claude Gauthier

Si vous avez tourné vos regards vers le ciel dimanche dernier vers 10 h, vous avez peut-être observé une volée de ballons qui semblaient s'élever de l'église de l'Annonciation à Pointe-aux-Roches. À moins que vous ayez été de ceux qui ont assisté à la messe d'Action de grâce et que, celle-ci venant de se terminer, vous ayez été témoins intimes du lancement, signe de l'ouverture officielle du *Festival de la moisson.* D'une façon ou de l'autre, ce lancement des ballons exprime bien l'esprit de cette fête qui, depuis maintenant 25 ans, marque au calendrier de chaque année, un moment de joie et d'inspiration. «Nous n'organisons sûrement pas le festival pour recueillir de l'argent!» s'exclame celle qui a toujours été au centre des préparatifs.

Ursule Leboeuf, celle qu'on surnomme «tante Ursule», parle plutôt «d'amener quelque chose de culturel, de nous réunir comme une grande famille». Mme Leboeuf, sait de quoi elle parle, elle qui a fondé le Centre culturel St-Cyr et le club d'âge d'or *Le Foyer*, et qui a été récipiendaire de la médaille du mérite civique de l'Ontario en 2000.

«Il y a pas vraiment eu de grands changements à l'édition de cette année, a-t-elle confié. Depuis 25 ans, nous avons un beau succès, alors on a décidé de continuer la formule.» En l'occurrence, les partenaires de l'événement, comme la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches, le club Richelieu, l'école St-Paul, et la Fédération des femmes canadiennes-françaises de l'Ontario, se rendent responsables d'une partie du programme. Par contre, Mme Leboeuf rappelle que cette année, c'est non pas un mais deux artistes invités qui ont pris la scène lors de la soirée souper-spectacle dimanche : le légendaire Monsieur Pointu, et Denis Côté. Présenté au centre culturel St-Cyr, la soirée était à guichets fermés un mois avant sa tenue!

Le lendemain, lors de la *Soirée familiale*, le festival avait choisi son roi, sa reine, son prince et sa princesse. «La Caisse populaire a organisé des jeux pour les enfants, poursuit tante Ursule. Chaque année, le jeu favori est encore le concours d'épluchage de blé d'Inde.» Deux équipes s'affrontent pour savoir qui remplira le premier sa cuve d'épluchures. Et c'est à qui mettre la main sur l'unique épi rouge! La soirée mettait également en vedette Carole Prévost-Papineau, animatrice à l'école L'Essor, qui a présenté son tour de chant.

«Il va falloir étirer un peu la définition de «jeunesse», nous a confié Mme Leboeuf en riant au sujet de l'activité du jeudi soir. En effet, si les éditions précédentes du festival ne manquaient pas de jeunes artistes à présenter lors de la soirée *Jeunesse en vedette*, depuis quelques années il y a plus d'adultes.

«C'est qu'il n'y a plus autant de chorales et troupes venant des écoles, comme auparavant» dit l'organisatrice. Avis aux intéressés. Le jeudi sera également l'occasion de visiter la Grande vente de livres organisée par l'école St-Paul.

C'est une chance de se procurer des livres et des cartes de souhaits en français, malheureusement parfois trop rares dans ce coin-ci de la province. La vente se poursuit jusqu'à vendredi midi.



Des bénévoles dévoués s'affairaient aux derniers préparatifs. De gauche à droite : (à l'avant) Pauline Gagnier, Ursule Leboeuf, Paul Leboeuf; (à l'arrière) Jean-Paul Gagnier, Robert Chauvin, Paul Tremblay, Lucy Tremblay et Hélène Chauvin

Le calendrier communautaire

présenté conjointement par



et **Le Rempart**

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, communiquez les renseignements au journal *Le Rempart*, 948-4139, au moins deux semaines avant l'événement ou l'activité.

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
NOVEMBRE			6 — 18 h **Pour vous mesdames** Pointe-aux-Roches Info : 798-5756	7 — 19 h **Réunion UCFO Windsor** 1799 rue Ottawa; 19 h 30 **Soirée d'amateurs** Pointe-aux-Roches	8 — 9 h à 12 h **Vente de livres** École St-Paul; 17 h à 20 h **Buffet communautaire** Place Concorde 948-5545	9
10 — 16 h 30 à 19 h 30 **Souper au steak** École Ste-Thérèse 945-2628	11	12	13	14 — 13 h **Danse et souper de l'Âge d'or** à la Place Concorde	15	16

Dossier : la sauvegarde des églises

La Cour supérieure annule le permis de démolition

Ce fut l'euphorie vendredi, 1er novembre, chez les partisans de la conservation des églises de Pointe-aux-Roches et de St-Joachim. Leur avocat, Maître Ronald Caza, venait de remporter une victoire légale importante dans la lutte pour empêcher leur démolition.

La juge Johanne Morissette de la Cour supérieure de l'Ontario a annulé le permis de démolition que la municipalité de Lakeshore avait accordé au dicosèce de London pour la destruction de l'église de St-Joachim. Ce sursis permettra au groupe SOS de faire valoir sa cause devant les tribunaux le 19 novembre pour que le projet de démolition des deux églises ancestrales soit abandonné.

Le Conseil paroissial des paroisses regroupées avait déjà vidé l'église de son contenu (voir article page 4). La veille de la comparution en cour, on avait même commencé la démolition en enlevant la grande fenêtre devant la porte d'entrée de l'église exposant ainsi l'intérieur du bâtiment aux éléments. La grue de démolition devait se présenter sur les lieux le matin même de la comparution. On se proposait d'enlever le clocher lundi et ensuite abattre le mur.

En annulant le permis de démolition, la Cour supérieure a ordonné que ces travaux cessent immédiatement.

Me Caza a fait des pieds et des mains pour pouvoir faire entendre immédiatement la demande de sursis devant un juge bilingue. La Cour supérieure a délégué la juge Morissette du tribunal de London à se rendre à Windsor vendredi matin pour entendre les plaidoyers et rendre une décision avant que l'édifice n'en soit rendu à un stage de démolition irréversible. La présentation des arguments de la part de Me Caza et des avocats du diocèse et de l'avocat de la municipalité Me J. Renick a duré de 11 h 15 à 16 h 30. Après les plaidoyers, la juge s'est retirée et est revenue 15 minutes plus tard avec sa décision en faveur de la demande de sursis.

Les critères utilisés par la juge Morissette pour évaluer la validité de la demande de sursis furent, entre autres, le sérieux de la cause et l'importance relative des conséquences sur chacune des deux parties. Dans son jugement, elle a indiqué son accord avec les arguments présentés par Me Caza que la cause était «très» sérieuse. Elle dit qu'elle était tout à fait d'accord que les conséquences du refus d'un sursis sur la communauté franco-ontarienne serait considérablement plus grandes que sur le diocèse puisque, et que, comme l'avait affirmé Me Caza, si le sursis était accordé le diocèse perdrait de l'argent, alors que s'il était refusé, la communauté francophone perdrait une partie irrécupérable de son patrimoine.

Les avocats du diocèse ont prétendu dans leur plaidoyer que le groupe SOS arrivait en cours «les mains sales» à cause de la sorte de campagne qu'il menait contre le projet de destruction des églises. La juge a indiqué son accord avec les arguments de Me Caza que le groupe SOS-Églises avait fait les choses correctement.

Sans en faire un ordre officiel, la juge a aussi dit qu'elle s'attendait à ce que le diocèse s'assure que l'intérieur de l'église soit protégé jusqu'au moment où une décision judiciaire soit prise quant au droit du diocèse de la démolir.

Informés immédiatement par téléphone de la décision de la Cour, la centaine de partisans de la cause SOS-Églises qui avaient passé la journée devant l'église de St-Joachim «pour l'accompagner dans ce moment d'inquiétude», comme l'a déclaré Marcel Belisle Sr, ont oublié le vent froid qui les avait fouettés toute la journée durant leur vigile.

Malgré son horaire chargé, Me Caza a insisté pour se rendre à St-Joachim afin de revoir l'église de ses ancêtres. Avant de se joindre aux manifestants, il est allé dans le cimetière paroissial où repose certains de ses ancêtres. Les manifestants, larmes de joie aux yeux, l'accueillirent au chant de «Il a gagné ses épaulettes»!

«C'est le temps de célébrer, a dit David Tremblay, mais il faut se rappeler que nos églises ne sont pas encore sauvées. Il y a beaucoup de travail à faire pour convaincre les autorités religieuses d'accepter de préserver cette partie de notre patrimoine. Nous sommes convaincus que c'est autant à leur avantage à eux qu'au nôtre de conserver ces églises qui sont un si beau témoignage de la foi catholique dans notre région».

Suite à la page 7

Étudiants et étudiantes francophones : à vos plumes !

par Claude Gauthier

Après le succès retentissant qu'il a connu l'an dernier, le concours *Signets francophones* sera de retour dans les écoles canadiennes de langue française cet automne. La troisième édition du concours, organisé par l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF), promet de dépasser le nombre record de candidatures reçues en 2002 alors que 2659 jeunes avaient complété la phrase suivante : «Pour moi, être actif et fier en francophonie c'est...»

À chaque édition, treize formules gagnantes sont retenues, une par province et territoire canadien. À cause de leur poids démographique, Le Québec et l'Ontario déclarent deux gagnants par concours annuel. Une fois les vainqueurs choisis, leur signet personnalisé est imprimé aux couleurs de leur association francophone régionale, avec leur maxime, leur photo et leur signature.

Le Sud-Ouest ontarien héberge justement un des vainqueurs du concours 2002, Vincent Fradette, de Sarnia. Bravo Vincent ! Au moment de sa participation, Vincent était étudiant en 11e année à l'Institut collégial franco-jeunesse de Sarnia. Son signet a d'ores et déjà été imprimé à 130 000 exemplaires et distribué dans tous les établissements élémentaires et secondaires francophones à travers le Canada, c'est-à-dire plus de 3 500 écoles. Voilà tout un coup de publicité pour le jeune franco-ontarien! Être actif et fier en francophonie pour Vincent Fradette, c'est «*transmettre la passion d'une langue qui fait vibrer*».

«J'aime beaucoup le français, affirme Vincent. J'ai un amour pour la langue française. Pour compléter la phrase, j'ai décidé de m'arrêter et de prendre le temps de réfléchir un peu.» Un effort qui, de toute évidence, en valait la peine. «Le concours est une bonne chose, poursuit Vincent. Il donne une chance à plusieurs élèves de partout au pays de voir ce que d'autres ailleurs font. Ça peut les inspirer.»

Chez Richard Lacombe, directeur des communications à l'ACELF, le concours de signets est de loin le plus populaire des trois types de «Prix de la Francophonie» que son association remet depuis qu'elle a instauré la Semaine nationale de la francophonie, il y a onze ans. Il a été lancé il y a trois ans, en remplacement du concours «Votre émission de télé en français préférée». «Nous cherchions quelque chose qui s'adresse à tous mais qui serait plus participatif, quelque chose qui susciterait une réflexion chez le jeune», explique M. Lacombe. Mission accomplie! «Certaines écoles ont utilisé le concours comme outil pédagogique, poursuit M. Lacombe. Dans certains cas, les phrases destinées aux signets ont été discutées en classe et parfois réalisées au terme d'un travail de groupe.»

Dans la classe de Vincent Fradette, la participation était simplement suggérée. «Le professeur nous a expliqué le concours et nous a remis le formulaire. Je ne connais pas beaucoup d'autres élèves qui ont participé. Moi, ça m'a intéressé; j'ai accroché.»

Richard Lacombe espère bien sûr qu'un nombre croissant d'élèves s'inscrira au concours de cette année mais il a également un autre objectif en tête : distribuer une plus grande quantité de signets dans les écoles, au Québec particulièrement. À cette fin, il se réjouit d'avoir récemment trouvé un nouveau commanditaire. Faisant écho aux propos de Vincent Fradette, il ajoute : «Le concours rappelle à tout le monde qu'il y a des francophones vraiment partout au Canada.»

L'avis est lancé à tous ceux qui ont le goût de participer à l'édition 2003.

Il faut compléter la phrase suivante : «Pour moi, le plaisir d'être francophone, c'est...» Bonne chance à tous!

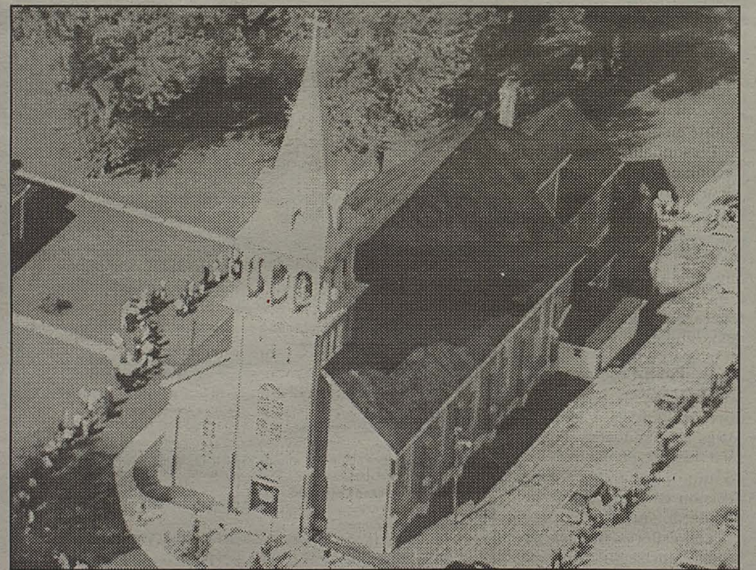
Dossier : la sauvegarde des églises

On fait le vide dans l'église de St-Joachim

Les préparations pour la démolition de l'église de St-Joachim se poursuivaient la semaine passée. Le diocèse de London et le Conseil paroissial local ne dérogent pas de leur ferme intention de démolir l'église plus que centenaire. Une équipe de travailleur s'est affairée pendant plusieurs jours à vider l'église du village des objets recueillis au cours de ses 120 ans d'existence dans la communauté.

Un communiqué d'information distribué récemment par la paroisse regroupée de l'Annonciation, St-Joachim et Notre-Dame-de-Lourdes informait les paroissiens de la disposition des objets retirés des trois églises qui seront abandonnées pour permettre la construction d'une quatrième église. Une liste complète de tous les articles dans les trois églises a été préparée. Certains articles qui pourraient éventuellement être réutilisés ont été entreposés. Le communiqué ne précise pas s'ils seront transportés et placés dans l'autre église que l'on se propose de construire près de Comber. Plusieurs articles seront donnés aux écoles de la région. Les chaises, les tables et des sections de fenêtres et autres objets du genre seront vendus à l'encan.

Fait intéressant à noter, le Conseil paroissial avait fermé l'église il y a deux ans parce qu'elle posait un danger pour la sécurité publique étant donné qu'un morceau de plâtre s'était détaché du plafond. Pourtant, certains observateurs ont fait remarquer au *Rempart* que la chute du plâtre du plafond ne semblait pas inquiéter outre mesure les personnes qui travaillaient dans l'église. Personne ne portait de casques protecteurs.



Malgré les efforts de SOS-Églises et des paroissiens, les préparations pour la démolition de l'église St-Joachim se poursuivaient la semaine dernière

Le Rempart

l'hebdo des francophones du Sud-Ouest

Éditeur : Denis Poirier
Rédactrice : Christiane Beaupré
Administration et production : Johanne Gagnon, Céline Vachon
Collaborateurs : Sonia Benbouzid, André Chénier, Claude Gauthier, Yves Lusignan
Publicité locale : Jean Mongenais
Numéro de convention: 1415484
Numéro d'enregistrement: 8713

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade
Windsor (Ontario) N8T 3P5
Téléphone : (519) 948-4139
Télécopieur : (519) 948-0628
Internet : rempart@on.aibn.com

SELECT
Représentation nationale
Montréal (514) 866-3131
Toronto (416) 362-4488

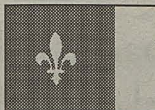
OPSCOM
Agence de représentation commerciale
(613) 241-5700
1-800-267-7266

APF
Association de la presse francophone

Fondation Donatien Frémont

Audit Bureau of Circulations

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.»




Voici les personnes candidates au titre de Personnalité francophone du Sud-Ouest pour l'année 2001-2002




Le programme de la Personnalité francophone du Sud-Ouest est parrainé conjointement par la Société Radio-Canada, le Club Alouette, le centre communautaire La Girouette, la Place Concorde et l'hebdomadaire *Le Rempart*. Son but est de reconnaître publiquement les personnes qui ont contribué au développement de la communauté francophone de la région ou qui la font mieux apprécier du public en général.

Un jury indépendamment mis sur pied par les organismes parrains choisit pour chaque mois la personne ou le groupe dont une réalisation dans ce mois-là répond le mieux à ces critères. Voici les personnes qui ont été ainsi choisies pour la période entre juillet 2001 et août 2002. (Notez qu'il n'y a pas eu de personnalité choisie en août 2002 car aucun candidat n'a été suggéré). La Personnalité francophone du Sud-Ouest pour l'année 2001-2002 sera choisie à la réception du 17 novembre à la Place Concorde.

Juillet 2001 – Marcel Bénéteau et Peter Halford



C'est l'organisation du colloque «Le passage du Détroit : 300 ans de présence francophones qui a leur valu le titre de Personnalités du mois de juillet. Ce colloque, qui a demandé des années de préparations, a été effectué à la requête du comité des Fêtes du Tricentenaire. Lors du colloque, plus de 25 conférences sur la vie, la culture, l'histoire des francophones de la région avaient été présentées et une centaine de personnes y ont assisté.

Août 2001 – Didier Marotte



Après plusieurs années de réflexion sur l'utilisation du terrain adjacent à la Place Concorde, Didier Marotte a eu l'idée d'un sentier historique. Cette piste est devenue une réalité en août 2001. Le titre de Personnalité du mois vient reconnaître le travail de monsieur Marotte dans ce projet. Le directeur général de la Place Concorde se dit fier d'être francophone et si l'idée d'un sentier historique peut donner de la fierté aux francophones, il mentionne avoir fait son travail.

Septembre 2001 – Pauline Morais



Pour avoir assurer la tenue du 20e Festival des chorales franco-ontariennes à Windsor, Pauline Morais, directrice de la Chorale du Tricentenaire, a mérité le titre de Personnalité du mois. Plus de 80 personnes ont participé au Festival où la région du sud de l'Ontario était bien représentée. Mme Morais participe à ce festival depuis une dizaine d'années. La Chorale du Tricentenaire, qui compte une cinquantaine de membres dévoués, aimerait donner ses propres concerts.

Octobre 2001 – Roger St-Pierre



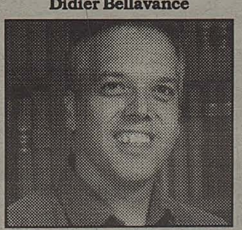
Le président du comité organisateur du Congrès international Richelieu qui s'est tenu à Windor du 4 au 8 octobre a été proclamé Personnalité du mois. Il a fallu deux ans pour planifier l'événement auquel on assisté plus de 300 délégués et leurs conjoints venus du Canada, des États-Unis et d'Europe. Rappelons que le congrès Richelieu était une des dernières activités dans le cadre des célébrations du Tricentenaire de la région.

Novembre 2001 – Ursule Leboeuf



Depuis plus de 24 ans qu'Ursule Leboeuf organise le Festival de la Moisson de Pointe-aux-Roches. L'immense succès de ce festival lui a valu de nouveau le titre de Personnalité du mois. Mme Leboeuf en est d'ailleurs à sa troisième nomination dont la première pour l'organisation du Festival de la Moisson (nov. 1993) et la seconde, pour les célébrations liées au 25e anniversaire du Centre culturel Saint-Cyr (déc. 1998). Cette organisatrice-née ne cesse de répondre aux besoins de la communauté.

Décembre 2001 – Didier Bellavance



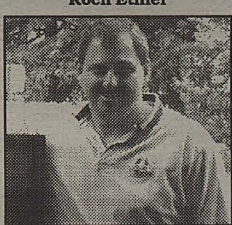
Enseignant à l'école St-Francis de Tilbury, Didier Bellavance a été choisi Personnalité du mois pour avoir créé un village de Noël à son école La fabrication des maisons en bonbons commence vers la mi-novembre et tous les élèves, de la maternelle à la 3e année, participent à sa fabrication. Une douzaine d'heures sont par la suite nécessaires pour monter la quarantaine de maisons, le train, les routes, les autos et la crèche. Le village, sur une surface de 11 pieds carrés, reste monté pendant un mois.

Janvier 2002 – Roger Lozon



La fondation du Théâtre communautaire «Du coq à l'âne» est ce qui a valu à Roger Lozon le titre de personnalité du mois. Natif de Grande-Pointe, il a toujours œuvré dans le domaine de l'éducation. Après avoir mis sur pied La Girouette, un centre culturel exclusivement de langue française dans Chatham-Kent, il a décidé de mettre sur pied un troupe de théâtre communautaire dans la même région. Selon lui, de telles institutions francophones peuvent contribuer à contrer l'assimilation.

Février 2002 – Roch Éthier



Pour avoir organisé le premier carnaval d'hiver à l'école St-Antoine afin de recueillir des fonds, monsieur Éthier a mérité le titre de Personnalité du mois. Avec une soixantaine de bénévoles qui ont répondu à l'appel, les organisateurs ont recueilli plus de 5000 $. L'argent recueilli a servi, entre autres, au voyage des finissants, au banquet de fin d'année et à la remise d'un dictionnaire à chacun. Les résultats ont été tels que les dates du festival 2003 sont déjà réservées.

Mars 2002 – Elizabeth Singh



Mettre en scène «Les Misérables» n'est pas une petite affaire, et monter cette pièce avec des étudiants du secondaire est encore plus méritoire. C'est ce qui a valu à Elizabeth Sing le titre de Personnalité du mois. Étudiante à l'université McGill depuis septembre, elle s'est inscrite en Études de développement international et en théâtre. Lors de son passage à l'école E.J. Lajeunesse, elle se dévouait avec acharnement à y promouvoir le français et à s'impliquer dans les activités de l'école et du conseil.

Avril 2002 – Suzanne Bourgoin-Leblanc



Pour avoir organiser un souper-bénéfice afin de venir en aide à la famille de Cody Simpson, un étudiant de 3e année, atteint d'une maladie mortelle, Suzanne Bourgoin-Leblanc a été reçu le titre de personnalité du mois. Elle a accepté cet hommage au nom de tout le personnel de l'école. L'argent recueilli, plus de 7500 $, était pour couvrir les dépenses occasionnées par les nombreux voyages à London et Toronto ainsi que les médicaments expérimentaux.

Mai 2002 – Jeannette Blanchard



L'Union culturelle des Franco-Ontariennes (UCFO) tenait sa 26e assemblée générale annuelle à Windsor et Jeannette Blanchard, en qualité de présidente régionale, était responsable du comité organisateur. C'est ce qui a lui a valu le titre de Personnalité du mois. Le travail de planification avait commencé un an avant l'événement, dès le retour du groupe à la 25e assemblée qui avait lieu à Cochrane. La rencontre annuelle a lieu dans le Sud-Ouest tous les six ans.

Juin 2002 – Julie Charbonneau



Pour avoir mise en scène à pied levé la pièce «Les Belles-Sœurs», Julie Charbonneau, enseignante à l'école secondaire de Pain Court, a mérité le titre de Personnalité francophone du mois. La pièce montée par la troupe «Du coq à l'âne» regroupe 15 femmes sur scène et a été présentée au centre culturel de Chatham en juin. La metteure en scène a souligné l'excellent travail des comédiennes et de l'équipe technique. Mme Charbonneau aime beaucoup faire du théâtre communautaire.

Juillet 2002 – Justin Quinn



En plus de s'être qualifié au premier rang lors de l'épreuve du triple saut aux Jeux de la francophonie canadienne de Rivière-du-Loup, Justin Quinn a établi un nouveau record : 12,61 mètres. Cet étudiant de l'école secondaire L'Essor a bien aimé son expérience sportive au Québec. Le jeune athlète de Belle-Rivière n'attend que les occasions de faire valoir ses talents. En français ou en anglais, il vise haut et loin.

Venez élire la personnalité francophone du Sud-Ouest 2001-02 à la Place Concorde, dimanche le 17 novembre de 15 h à 17 h.

Dossier : la sauvegarde des églises

Lettre envoyée à chaque membre du Conseil paroissial Notre-Dame-de-Lourdes

Note : Le journal *Le Rempart* vient d'obtenir une copie de cette lettre de SOS.

Le but de cette lettre est de vous présenter nos idées et notre position par rapport aux plans actuels du Conseil paroissial concernant les églises de Pointe-aux-Roches et de St-Joachim.

Comme vous le savez sans doute, SOS est un groupe de travail formé par les paroissiens et paroissiennes de nos communautés regroupées qui essaient de convaincre les autorités diocésaines et paroissiales de réparer et de conserver les églises patrimoniales.

Vous êtes au courant du fait qu'une pétition signée par plus de 300 personnes a été envoyée il y a quelque temps à l'évêque Sherlock pour appuyer cette position. Plusieurs groupes extérieurs sont au courant de notre campagne et ont offert leur appui, y compris la Fondation Héritage-Canada qui nous a écrit une lettre d'encouragement. Une lettre de Patrimoine canadien du ministère fédéral dirigé par Sheila Copps nous encourage aussi dans nos efforts. Nous recevons beaucoup d'aide aussi de *Architectural Conservancy of Ontario*. Ces organismes nous ont informés de sources possibles de financement pour la réparation des églises si elles étaient déclarées sites historiques.

Nous vous faisons parvenir la présente lettre directement parce que nous voulons nous assurer que tous les membres du Conseil paroissial soient personnellement et correctement informés de notre position.

Commençons par tenter de trouver des points d'entente potentielle. Les paroissiens qui veulent conserver les églises actuelles reconnaissent que la paroisse devra investir d'importantes sommes d'argent dans l'aspect «briques et mortier» de nos opérations paroissiales. Nos églises patrimoniales ont besoin de beaucoup de réparation si on veut continuer de les utiliser comme églises. Nous avons toutes les raisons de croire cependant que si les églises sont désignées sites historiques, nous pourrions recevoir de l'aide financière pour effectuer les réparations. Nous avons obtenu la liste des subventions qui ont été accordées l'an passé par Héritage Ontario pour divers projets reliés à la restauration d'édifices historiques. Plusieurs de ces projets concernent la restauration ou la réparation d'églises.

Un autre point d'entente a trait aux commentaires récents de l'évêque Sherlock sur l'importance de conserver la basilique St. Peter's, et sur la nécessité pour le diocèse d'assumer les coûts de réparation et d'entretien de cet édifice. Son allusion à notre responsabilité de transmettre aux générations futures les trésors reçus de nos prédécesseurs arrive au bon moment. Vous comprendrez que pour un très grand nombre de personnes dans nos communautés locales, les églises de St-Joachim et de l'Annonciation qui, elles aussi, nous ont été léguées par nos prédécesseurs méritent la même attention.

Un aspect très important de cette question est le fait que ces églises sont au coeur même de la vie canadienne-française dans notre communauté depuis des générations. Elles font partie de l'héritage visuel «vivant» d'une communauté vieille de 300 ans. On comprendra bien que cette communauté qui a été depuis toujours un élément dynamique dans l'établissement et l'épanouissement de la foi catholique dans notre région essaie du mieux possible de protéger son fragile héritage. Tous les Canadiens, y compris les membres de la communauté régionale catholique, ont un devoir civique de participer à la protection de cet héritage. La démolition prévue des deux églises est un manquement sérieux à cette obligation. Un manquement que les générations à venir vous reprocheront.

Heureusement, la valeur patrimoniale de ces églises est comprise et acceptée aussi par plusieurs paroissiens anglophones. Lors d'une réunion publique que nous avons tenue le 24 février dernier (qui a rassemblé plus de 200 personnes en dépit du fait qu'elle a eu lieu l'après-midi de la fameuse partie de hockey Canada/É.-U. pour la médaille d'or!) l'Honorable Eugene Whelan nous rappelait que la construction et l'entretien de nos églises patrimoniales depuis les 100 dernières années ont été réalisés grâce à un partenariat entre Canadiens français et Canadiens anglais de bonne volonté et d'ouverture d'esprit. Cette tradition de collaboration se poursuit aujourd'hui, mais, malheureusement elle doit comprendre des activités reliées à la protection de ces églises contre la possibilité de leur démolition.

L'aspect langue minoritaire de cette question lui donne une dimension additionnelle qui attire l'attention des gens sur le plan provincial et même national. Le Bureau de la Commissaire aux langues officielles du Canada se préoccupe de la situation. La Commissaire ne prétend pas avoir droit de regard sur les affaires de l'Église, mais elle considère que la situation aura un impact sur l'avenir d'une communauté de langue minoritaire officielle, et elle nous offre encouragement et appui moral. Elle est déjà passée deux fois à la radio pour expliquer son intérêt dans la question et l'importance de nos efforts pour sauver ces églises.

L'autre message important livré par l'évêque Sherlock que nous applaudissons concerne le rôle de la Cathédrale comme centre d'accueil et d'ouverture aux démunis. Nous sommes d'avis que c'est là le rôle de <u>toutes</u> les églises catholiques, qu'il s'agisse de cathédrales diocésaines ou de sanctuaires de village. C'est là un rôle que ne pourrait pas assumer la paroisse si on allait de l'avant avec la construction d'un autre temple puisque ce projet accaparerait à peu près toutes les ressources pour des décennies.

La pensée de l'évêque Sherlock sur la protection du patrimoine et les responsabilités de l'Église envers les nécessiteux correspond <u>exactement</u> aux messages que les paroissiens et paroissiennes


L'église de l'Annonciation à Pointe-aux-Roches et l'église de St-Joachim (à droite)

de l'Annonciation, de St-Joachim et de Notre-Dame-de-Lourdes essaient de transmettre, par l'entremise de SOS, aux autorités locales et diocésaines depuis plusieurs mois en ce qui a trait aux conséquences de la construction d'une autre église.

Voilà les deux raisons principales pourquoi nous essayons de convaincre les autorités d'assumer leur obligation morale de conserver <u>et d'utiliser</u> les riches trésors culturels, architecturaux et spirituels dont ils ont le privilège d'être propriétaires et dont ils ont la garde.

En ce faisant, vous du Conseil paroissial, vous vous conformeriez au point de vue du Vatican concernant la protection du patrimoine culturel et religieux. Le Vatican encourage les autorités religieuses à «restaurer et profiter au maximum du patrimoine culturel et religieux en place, et de passer aux générations à venir les trésors culturels du christianisme.» Le Vatican recommande aussi que l'Église se conforme aux politiques culturelles des gouvernements dans le monde. Vous reconnaissez sûrement que la conservation du patrimoine jouit d'un haut niveau de priorité au Canada. Il y aurait matière à scandale si les autorités locales et diocésaines ignoraient leurs responsabilités par rapport aux objectifs de notre société en détruisant ces importantes manifestations architecturales de la contribution de la communauté canadienne-française dans notre région.

L'évêque Sherlock a dit qu'il était tenu de respecter les résultats du référendum de l'an passé pour déterminer l'opinion des paroissiens par rapport aux diverses options concernant les édifices.

Premièrement, établissons clairement qu'aucun référendum ne peut être utilisé pour justifier une action qui est purement et simplement mauvaise.

Deuxièmement, dans un référendum où l'on demande aux gens de choisir parmi plusieurs options, la justice exige qu'on leur fournisse tous les détails sur <u>toutes</u> les options, complètement et sans biais favorisant une option parmi les autres. Ce ne fut pas le cas lors du référendum en question. Les organisateurs favorisaient d'une façon évidente l'option «construction». Très peu a été dit du côté négatif de la construction d'une autre église. Les coûts projetés de construction étaient vagues et probablement sous-estimés, alors que les coûts de réparations des églises actuelles étaient donnés avec abondance de détails. Mais ces détails provenaient d'une source unique. À ce jour, les demandes des paroissiens pour une «deuxième opinion» ont été ignorées par les autorités religieuses.

Une autre de nos préoccupations est que les discussions au cours du référendum étaient contrôlées et dirigées. À la première des deux réunions d'information, on a dit aux paroissiens de ne pas poser de questions au sujet des diverses options possibles. On nous a assurés qu'il y aurait d'autres occasions pour faire cela. Mais il n'y a pas eu de telles occasions.

La deuxième réunion avait un agenda réservé à des présentations sympathiques à l'option de la construction d'une autre église. Moins de trente minutes ont été accordées à la période de questions. Un temps très insuffisant pour permettre une considération sérieuse et le moindrement approfondie de questions fondamentales telles que la conservation du patrimoine.

Par conséquent, au cours des activités d'information pré-référendaires, rien n'a été dit au sujet de la valeur patrimoniale de ces édifices centenaires. Cette question pourtant fondamentale a surgi plus tard, après le vote. Un observateur cynique pourrait dire : «Ils auraient dû y penser avant de voter!» Un observateur honnête lui répondrait d'une façon beaucoup plus convaincante qu'une considération si essentielle aurait dû être soulevée, mise en évidence même, au cours des activités d'information pré-référendaires par les responsables du référendum eux-mêmes.

Nous avons d'autres préoccupations aussi concernant la façon dont le vote a été organisé et les résultats compilés. On nous a rapporté que des gens ont pu voter pour d'autres sans avoir à fournir de preuve qu'ils en avaient l'autorisation. Aussi, il semble que dans le calcul des résultats, les 85 votes de Comber ont reçu le même poids que les 549 votes de Pointe-aux-Roches.

Cela nous préoccupe que ce conflit concernant les projets du Conseil paroissial cause de la dissension dans la communauté catholique. Si suffisamment de temps et d'occasions avaient été accordés à des discussions en profondeur avant le référendum, cette division aurait probablement pu être évitée.

Regrettablement aussi, après le référendum, le dialogue entre les autorités reli-

de la paroisse regroupée Annonciation-St-Joachim-il y a quelques mois

gieuses et les paroissiens qui veulent sauvegarder les églises a été impossible à établir. Le Conseil paroissial a tout simplement refusé de rencontrer les porte-parole de ces paroissiens. L'évêque nous a même dit brutalement que la période du dialogue était terminée. Et bien, selon nous, un véritable dialogue n'est pas composé d'agendas fermés et de restrictions sur les questions à poser.

C'est là une approche de confrontation que nous de SOS avons essayé d'éviter. Le communiqué que nous avons envoyé à tous les paroissiens, intitulé «S'aimer malgré nos différences», présentait clairement notre pensée et nos sentiments concernant cette question. On faisait aussi appel à une réciprocité.

Il est très important que vous compreniez que les paroissiens et paroissiennes qui sont convaincus que le projet de construire une autre église est une erreur majeure sont obligés en conscience d'essayer d'arrêter sa mise en oeuvre. Ils rendraient un bien mauvais service à la communauté dans son ensemble s'ils restaient muets. Nous sommes absolument convaincus que si les autorités religieuses vont de l'avant dans la mise en oeuvre de leurs plans d'abandonner, ou encore pire, de démolir les églises actuelles, ou même de les exposer à la démolition, les futures générations les jugeront sévèrement pour leur manque de vision et de sensibilité à l'importance de la conservation du patrimoine. On percevra avec raison l'Église comme davantage préoccupée par ses petits intérêts que par le bien-être de la grande communauté dont elle fait aussi partie.

N'est-il pas temps que les autorités locales et diocésaines emboîtent le pas avec le reste de la société qui se rend compte que l'époque gaspilleuse des objets jetables est bel et bien révolue ? Malheureusement, ce projet de démolition et de construction démontre que l'Église s'inspire encore de cette vieille approche dans la gestion de ses ressources.

Faisons brièvement allusion à l'aspect anti-écologique de ce projet. On va démolir deux édifices encore serviables qui sont situés à quelques pas d'un grand nombre de ceux et celles qui s'en servent régulièrement, y compris trois écoles et deux résidences pour personnes âgées. Une grande partie des débris des édifices démolis seront transportés dans un dépotoir. Un riche terrain agricole sera recouvert d'asphalte, de béton, de briques et de mortier. La nouvelle église ne sera maintenant accessible que par automobile. Les élèves devront y être transportés par autobus scolaires.

Ajoutez à tout ceci le fait que ces édifices constituent le coeur architectural des villages. Un grand nombre de personnes y sont très attachées. Ces édifices leur servent d'un rappel constant de l'histoire de leur communauté, un rappel quotidien de l'importance de la Foi dans la vie de cette communauté.

De par cette perspective, le non-sens des plans actuels d'abandonner ces églises patrimoniales au centre de nos deux villages pour les remplacer par un «complexe religieux» situé quelque part dans un champs, éloigné des communautés qui s'en servent, nous paraît évident.

Il est ironique que les autorités religieuses prétendent que la vision qu'elles proposent soit fixée sur l'avenir. Le contraire est vrai parce que cette vision compromet la vie future de la paroisse en hypothéquant presque toutes les ressources pour la réalisation de cet unique projet. Un projet qui n'est vraiment pas nécessaire étant donné les installations dont nous disposons présentement.

Il est important de bien comprendre une chose. Si les églises sont détruites, ce ne sera pas la fin de l'histoire. La destruction par les représentants de l'Église d'importantes pièces de l'héritage canadien-français ne sera pas oubliée par bon nombre des quelque 300 personnes qui ont demandé par voie que ce geste ne soit pas posé. Elle restera dans la mémoire aussi des nombreuses autres personnes d'ici et d'ailleurs qui se sont ajoutées depuis à ces 300 personnes parce qu'elles accordent de l'importance à la conservation du patrimoine canadien. Le comportement égocentrique de l'Église dans ce dossier sera critiqué sévèrement par les générations à venir. Avec raison.

Nous espérons qu'il ne s'agit que d'une rumeur, mais nous avons entendu dire que les autorités religieuses reconnaîtraient que leur projet cause de la division dans la communauté, mais qu'elles sont prêtes à vivre avec ce fait sachant qu'un jour l'harmonie reviendra parce que les gens auront oublié.

Il nous est difficile de croire que des gens en position de leadership dans une institution chrétienne adopteraient une telle stratégie d'exclusion. Cela voudrait dire que l'Église serait prête à sacrifier son enseignement traditionnel de dialogue et de respect du devoir civique afin de mettre en oeuvre son agenda temporel.

Un dernier point avant de conclure. Une des raisons très importantes pourquoi bien des gens ont voté en faveur de la construction d'une autre église, c'est qu'ils savaient que le pasteur voulait une autre église. Selon des témoins fiables, le pasteur aurait même dit à une des messes anglaises qu'un vote pour une autre église était une façon d'exprimer notre appréciation pour ses nombreuses années de service.

Nous avons beaucoup d'estime pour le père Dwayne et nous admirons ses réalisations. Nous apprécions son dynamisme et son dévouement exemplaires. Nous regrettons sincèrement de nous retrouver en opposition à un projet qu'il appuie. Mais si ce projet est mené à terme, le père Dwayne sera critiqué sévèrement par les générations à venir pour le rôle qu'il aura joué dans la destruction d'une partie de notre patrimoine régional, national même. Ses grands services à notre paroisse seront éclipsés par cette grave erreur. On se rappellera de lui pour le vide qu'il aura laissé dans Pointe-aux-Roches et St-Joachim. Jamais le nouveau bâtiment contemplé ne remplacera ce vide et n'excusera ce geste qui aura causé tant de dommage à nos deux communautés. Dans ce sens, nous nous réconfortons dans la pensée que nous ne faisons aucun mal au père Dwayne en nous opposant à un projet qu'il supporte. Ceux et celles qui le supportent dans ce projet devraient réfléchir longuement à cela. Le père Dwayne mérite de recevoir meilleur conseil.

Pour les nombreuses raisons détaillées dans cette lettre, un moratoire doit être imposé immédiatement au projet. Toutes les options visant la restauration et la conservation des églises de Pointe-aux-Roches et de St-Joachim doivent êtres examinées par un groupe de travail qui comprendrait des personnes nommées par SOS qui ont démontré leur compréhension et leur acceptation de l'importance de la conservation du patrimoine.

Entre autre, ce groupe aurait le mandat de déterminer les moyens qui nous sont disponibles pour assurer cette restauration et conservation de nos églises patrimoniales.

Comme membre du Conseil paroissial, vous avez la responsabilité de vous assurer que les autorités religieuses locales et diocésaines tiennent compte des intérêts et des désirs des paroissiens et paroissiennes. Nous espérons que les renseignements que nous vous avons fournis dans cette lettre sauront vous inciter à remettre en question le projet actuel avant qu'il ne soit trop tard.

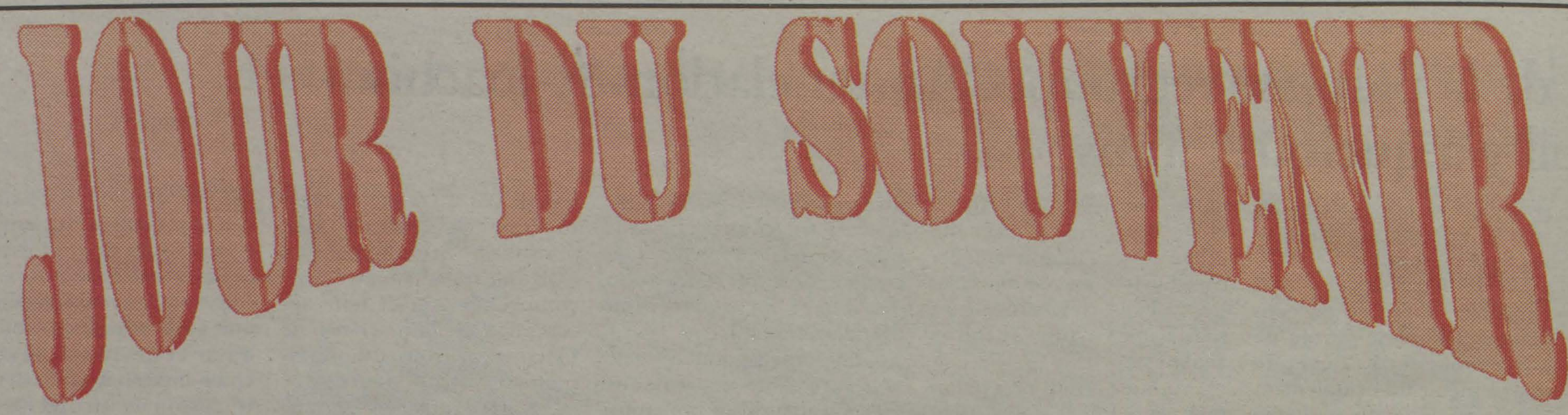
Profitons du peu de temps qu'il reste pour résoudre cette situation de façon amicale dans un contexte de collaboration.

Note : le même message a été transmis au père Dwayne.

NAISSANCE



Maiya Lachance présente son nouveau petit frère Kurtis Joseph, né le 22 septembre, 2002. C'est le fils de Paul et Karent (née Hengl), le 9e petit-enfant de Clément et Jeannette Lachance et le 4e petit-enfant de Joe et Lillian Hengl de Windsor.



En mémoire d'eux

C'est à la onzième heure du onzième jour du onzième mois de l'an 1918 que l'armistice fut signé, mettant fin à la Première Guerre mondiale. Peu d'entre nous étaient présents alors. Mais depuis, les guerres ont continué et les Canadiens et Canadiennes ont poursuivi et poursuivent encore leur engagement pour la paix dans le monde. Que ce soit lors de la Guerre de Corée ou des diverses missions de paix des Nations Unies, des milliers d'entre eux ont donné leur vie. Le 11 novembre, Jour du souvenir, constitue donc un moment privilégié pour honorer leur courage et pour les remercier de leur sacrifice fait au nom de la paix et de la démocratie.

S'il est important comme collectivités de perpétuer la mémoire des événements qui l'ont façonnée, c'est à chacun de trouver sa façon de vivre cette journée. Certains choisiront de se recueillir sur la tombe d'un être cher perdu lors des combats ou au pied de l'un des monuments commémoratifs érigés dans plus de 2 000 villes et villages à travers le pays. D'autres prendront deux minutes de silence à la mémoire des disparus ou à l'intention de la paix dans le monde.

Vous pouvez aussi participer à l'une des activités organisées, entre autres, par la Légion royale canadienne dont l'un des principaux rôles est de maintenir la tradition du Jour du souvenir.

Le port du coquelicot est aussi une façon simple d'afficher sont soutien aux anciens com-battants et à leurs familles.

Mais peu importe le geste posé, l'essentiel, en ce 11 novembre, demeure de s'unir, au moins en pensée, à tous ceux et celles qui, dans le monde, vivent ou ont vécu les horreurs de la guerre et de manifester notre solidarité dans l'établissement d'un monde de justice et de liberté.

Hommage à tous nos vétérans!

Alors que le Jour du Souvenir approche, les Canadiens de tous horizons vont prendre le temps d'épingler un coquelicot à leur boutonnière, et de rendre hommage aux hommes et aux femmes qui ont servi leur pays et qui se sont sacrifiés pour lui en temps de guerre. Le site Web d'Anciens Combattants Canada au www.vac-acc.gc.ca vous propose de nombreuses anecdotes sur des faits peu connus sur l'engagement du Canada en temps de guerre ici et ailleurs; le raid sur Dieppe et quelques témoignages de vétérans.

Saviez-vous que...
Première Guerre mondiale

Ypres, 1915. La première bataille importante du Canada lors de la 1re Grande Guerre a également été l'une des plus glorieuses. Les Canadiens du 1er Contingent ont survécu à la première attaque au gaz de la guerre moderne, ont repoussé l'attaque des meilleurs soldats allemands en plus d'établir la réputation d'héroïsme du Canada.

Crête de Vimy, 1917. La prise de cette position allemande inexpugnable, le 9 avril 1917, a été considérée comme le meilleur moment de l'histoire militaire du Canada. Les quatre divisions du Corps d'armée canadienne ont participé à cette bataille, qui s'est révélée être un modèle parfait de planification, de préparation, de discipline et de coordination.

Coûts. La Première Guerre mondiale a coûté 337 milliards $. : Durant cette guerre, les Forces navales du Canada sont passées de 350 hommes et deux navires à 9000 hommes et 100 navires.

Deuxième Guerre mondiale

Dieppe, 1942. Le raid sur Dieppe de la Deuxième Guerre mondiale est probablement la bataille canadienne dont ont se rappelle le mieux. Les pertes importantes témoignent d'un dur sacrifice, mais elles démontrent également que le courage et l'abnégation des Canadiens ne s'étaient pas atténués depuis la guerre précédente. Bien que tragiques, les événements de Dieppe n'ont pas été un désastre total puisque les précieuses leçons tirées de cette expérience ont aidé à gagner la plage Juno.

Camp d'espionnage de Whitby (Ontario). Également connu sous le nom de Special Training School 103 (Camp x), le camp d'espionnage créé à Whitby par Sir William Stephenson a formé 500 personnes entre 1941 et 1944. Bien que la formation ait pris fin avant la fin de la Deuxième Guerre mondiale, Camp X est demeuré une installation militaire fonctionnelle jusque dans les années 1960. Tous les édifices sauf un ont été démantelés.

La Croix de Victoria. La plus haute décoration militaire de l'Empire britannique pour bravoure sous le feu de l'ennemi. Au total, 94 Canadiens ont été décorées de la Croix de Victoria dont 70 au cours de la Première Guerre mondiale. C'est la seule médaille de bravoure qui peut être décernée à titre posthume - 33 l'ont été à ce titre.

Source : Anciens Combattants Canada



Le pèlerinage du raide de Dieppe

Se souvenir pour l'avenir

Ils ont quitté familles et amis. Ils sont partis au loin défendre la justice et la paix. Ils sont morts sur les champs de bataille ou sont revenus le corps et l'âme blessées à jamais. Ils sont plus de 1 500 000 Canadiens, nos frères, à avoir sacrifié une part de leur vie en allant servir outre-mer lors de différents conflits. Et c'est en leur honneur que le Jour du souvenir revient le 11 novembre de chaque année.

Si, pour ceux qui ont vécu la guerre, l'importance de cette journée va de soi, les plus jeunes d'entre nous se demandent peut-être pourquoi perpétuer la mémoire d'un si triste passé ? Pourquoi chercher à se rappeler ce qui a été vécu lors de guerres qui semblent si lointaines ? Pourquoi faire revivre des gens qui, pour eux, ne sont que des fantômes sans visages ?

Alors en ce 11 novembre 2002, que les grands-parents s'assoient avec leurs petits-enfants, que les enseignants prennent leur manuel d'histoire, que les anciens combattants sortent de l'ombre pour raconter aux jeunes et moins jeunes les exploits mais aussi les horreurs de ces années de guerre.

Qu'ils donnent des visages et des noms à ceux qui ont sacrifié leur vie et à ceux qui la sacrifie encore dans les missions de paix à travers le monde afin que le souvenir ne se perde pas.

Car perpétuer le souvenir, c'est aider les jeunes à comprendre leur présent et à prendre de meilleures décisions pour l'avenir. C'est leur rappeler leur responsabilité et leur inculquer le désir de bâtir un monde juste.

C'est leur faire prendre conscience du sens de leur propre vie et de la chance qu'ils ont de pouvoir s'épanouir dans un pays où règne la paix.

Perpétuer le souvenir, c'est honorer le passé en construisant l'avenir.

Activités de la Semaine des anciens combattants du 5 au 11 novembre 2002
Se souvenir de notre passé, préserver notre avenir

Pour rendre hommage aux Canadiens et aux Canadiennes qui se sont distingués et sacrifiés, au pays et outre-mer, en temps de guerre et au cours des opérations de maintien de la paix, venez commémorer avec nous la Semaine des anciens combattants 2002. Les activités organisées par nos bureaux de part et d'autre de la province seront centrées sur le thème : «Se souvenir de notre passé, préserver notre avenir».



LONDON

Activité : Portes ouvertes
Date : le 6 novembre 2002
Heure : de 14 h à 15 h
Endroit : Hôpital Parkwood
801, chemin Commissioners Est
London (Ontario)

Hymne national, dévoilement de l'affiche, quatuor vocal (Barbershop), rafraîchissements.
Renseignements : Dianne Gibb - (519) 873-2465



WINDSOR

Activité : Dévoilement de l'affiche du Jour du souvenir et Journée portes ouvertes
Date : le 6 novembre 2002
Heure : de 11 h à 15 h
Endroit : Bureau de district de Windsor
441, avenue University Ouest - pièce 203
Windsor (Ontario)

Le personnel du bureau de district de Windsor vous convie à une Journée portes ouvertes et à la cérémonie de dévoilement de l'affiche. Des rafraîchissements seront servis. Venez nombreux.
Renseignements : Laura Colaluca - (519) 257-6543.

Résultats sportifs

Quilles

JEAN-PAUL II

Résultat du 1er novembre
Plus Haut Simple

Équipes	
Les Nuages	628
Mariposa	614
Les Aveugles	606
Femmes	
Rita Chicquen	201
Edna Landry	199
Irene Rail	198
Hommes	
Joseph-Pierre Lanteigne	232
Paul Beaudin	216
Émile Fréchette	211
Plus Haut Triple	
Équipes	
Les Nuages	1777
Mariposa	1694
LesAcadiens	1694
Femmes	
Rita Chicquen	544
Edna Landry	507
Irène Rail	495
Hommes	
Joseph-Pierre Lanteigne	580
Émile Fréchette	542
Venance Paquette	535
Meilleurs Moyennes	
Femmes	
Rita Chicquen	160
Irène Rail	151
Edna Landry	141
Hommes	
Joseph-Pierre Lanteigne	172
Émile Fréchette	167
Venance Paquette	162
Classement suite au 25 oct.	
Nº 6 Les Colombes	35
Nº 11 Les Castors	33
Nº 10 Les Dangereux	31
Nº 12 Les Hirondelles	27.5
Nº 3 Les Brankos	27
Nº 3 Les Expos	26
Nº 4 Les Gels	26
Nº 17 Les Nuages	25
Nº 16 Les Papillons	25
Nº 9 Les Acadiens	25
Nº 5 Les Jeunes	23
Nº 8 Les Aveugles	23
Nº 7 Mariposa	21.5
Nº 1 Les Jolis	21
Nº 18 Les Rêveurs	21
Nº 13 Les Chasseurs	20
Nº 2 Les Oursons	17
Nº 14 Les Pingouins	14
Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne	
Corinne Godin	65
Raymonde Godin	63
Roger Hamel	68
Paul Beaudin	60
Gagnant du 50/50	
Émilienne Paquette	
Quilles Mystères	
Anna Duguay	117
Bernard Dumas	153

Ballon-balai

Résultats du 27 octobre

PEEWEE	
Rivard Trusses	3
CAW Sport Club 444	0
A.F.S.L.W.E.	2
Local 200	1
BANTAM	
Club Richelieu	1
Club Alouette	0
MIDGET/JUVENILE	
Club Alouette	1
Gaudet's Aluminum	4

Capsule scientifique

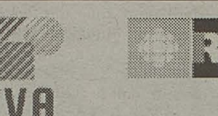
Les médecins s'entendent pour dire que les cas d'asthme augmentent régulièrement depuis 30 ans, et blâment la vie moderne, la pollution et le tabac, pour ce fléau qui frappe désormais de 100 à 150 millions de personnes à travers le monde. Mais voici pour la première fois un motif d'encouragement, rapporte le *New Scientist* : la croissance a peut-être cessé, selon deux études européennes. La première, menée dans une école de Rome, signale que la proportion d'enfants asthmatiques reste la même, pour ceux qui sont nés après 1985. Et la seconde, menée dans des écoles de Suisse, suggère que ce plateau a peut-être été atteint dès 1980 là-bas. Certes, on aimerait mieux apprendre que l'asthme est en régression, mais en attendant, certains vont respirer mieux...

- Agence Science-Presse

Horaire de télévision

Semaine du 16 au 23 novembre









RDS





Samedi

8h00
RDS SPORTS 30 (R)
SRC MONA LE VAMPIRE
TFO PETIT POTAM
Mplus DÉCOMPTE M+

8h15
TV5 SOLUBLE DANS L'AIR
TFO OUI OUI

8h30
TV5 ICI BLA BLA BLA
RDS SPORTS 30 (R)
SRC WOUNCHPOOUNCH
TFO CLIFFORD

8h45
TV5 NIOUZZ

9h00
TV5 RE-7
RDS RDS MOTORISÉ (R)
SRC LA LÉGENDE DE TARZAN
TFO LE MONDE IRRÉSISTIBLE DE RICHARD SCARRY

9h30
TV5 ACOUSTIC
RDI BULLETIN DES JEUNES
SRC SOFA
TFO FANTASTIC STUDIO
Mplus S CLUB 7 À HOLLYWOOD

9h50
SRC LES WEEKENDERS

10h00
TV5 LES DÉBROUILLARDS (R)
RDS TENNIS DE TABLE Omnium d'Italie FITT
RDI LE JOURNAL RDI
SRC WHEEL SQUAD
TVA TONUS
TFO MÉGA TFO
Mplus PLUS SUR COMMANDE

10h30
TV5 GÉNIES EN HERBE
RDI L'ÉPICERIE
SRC TITEUF
TVA BEC ET MUSEAU (R)
TFO DEGRASSI, LA NOUVELLE GÉNÉRATION

11h00
TV5 VA SAVOIR
RDS SPORTS EXTRÊMES Circuit mondial ASA
RDI LE JOURNAL RDI
SRC IZNOGOUD
TVA VINS ET FROMAGES
TFO LES MAÎTRES DES SORTILÈGES
Mplus TOP OF THE POPS

11h30
TV5 DÉCOUVERTE (R)
RDS SPORTS 30 (R)
RDI ENTRÉE DES ARTISTES (R)
SRC LES NOUVELLES AVENTURES DES ROBINSON SUISSE
TVA I-D MAISON (R)
TFO TÉLÉ-LITTÉ
Mplus FAX

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS FOOTBALL *EN DIRECT* Coupe Mitchell SIC Équipes à communiquer Québec
RDISRC L'HEURE DU MIDI
TFO UNIQUE AU MONDE (R)
Mplus SPAM

12h15
TV5 FRANCPARLER

12h30
TV5 LES DICOS D'OR
RDI ENJEUX
SRC CINÉMA *Plaxmol* Un professeur découvre une étrange substance qui défie les lois de la gravité. Robin Williams, Marcia Gay Harden (1997,Comédie)
TVA FLEURS ET JARDINS
TFO HISTOIRE MAX
Mplus VJ: CHELI

13h00
TVA VIA TVA
TFO HISTOIRE

13h30
TV5 ET SI VOUS ME DISIEZ TOUTE LA VÉRITÉ
RDI VIVRE ICI
TVA PÈLERIN DE L'ESPÉRANCE

14h00
TV5 SOCCER *EN DIRECT* Championnat de France Lyon vs Bordeaux FFF
RDI LA SEMAINE VERTE
TVA BUGS BUNNY
TFO UN AIR DE FAMILLE (R)
Mplus VJ: STÉPHANE

14h30
SRC DES MOTS ET DES MAUX
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CINQUIÈME DIMENSION

15h00
RDS FOOTBALL Coupe Churchill SIC Équipes à communiquer
RDI IMPACT
SRC L'ACCENT
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CINÉMA *Le Roi des masques* Le vieux Roi des Masques cherche un apprenti pour assurer sa succession. Chao Yiming, Chu Yuk (1995,Drame)

15h15
TVA CINÉMA *Indiana Jones et le temple maudit* Un archéologue enquête sur d'étranges agissements dans le palais d'un maharadjah. Harrison Ford, Kate Chapshaw (1984,Aventure)

15h30
RDI LA FACTURE (R)
SRC CULTURE-CHOC

16h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDI GRIFFE
SRC ADRÉNALINE
Mplus DRÔLE DE VJ

16h25
TFO PIROUETTE CACAHOUÈTE

16h30
TV5 LES DICOS D'OR
RDI JOURNAL DE FRANCE

16h40
TFO BON APPÉTIT, LES ENFANTS

17h00
RDI LE JOURNAL RDI
TFO HORACE ET TINA (R)
Mplus M.NET

17h30
RDI LE MONDE CE WEEK-END
TFO FANTASTIC STUDIO (R)
Mplus COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS

17h45
TV5 SILENCE ÇA POUSSE (R)

18h00
TV5 LES BEAUX JARDINS
RDS SPORTS 30
RDI HISTOIRES OUBLIÉES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO TÉLÉ-LITTÉ
Mplus BOX OFFICE (R)

18h30
TV5 JOURNAL DE FRANCE
RDS AVANT-MATCH MOLSON EX
RDI CULTURE-CHOC
SRC JUSTICE
TVA CINÉMA *Jack, le bonhomme de neige* Un garçon découvre que son père s'est réincarné dans un bonhomme de neige. Mark Addy, Kelly Preston (1998,Comédie)
TFO VOLT (R)
Mplus CIMETIÈRE DES CD

19h00
TV5 OMBRE ET LUMIÈRES
RDSSRC HOCKEY *EN DIRECT* Devils du New Jersey vs Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
RDI LE JOURNAL RDI
TFO DUOS: SESSION JAZZ (R)
Mplus DANS LA PEAU DE...

19h30
TV5 DOUCE FRANCE
RDI LA FACTURE (R)
Mplus VIRGINIE ET DANSE

20h00
RDI AMERICA (R)
TFO DE GAULLE, OÙ ES-TU ?

20h30
TV5 LA GRANDE ÉCOLE DES FANS
Mplus COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS

20h45
TVA CINÉMA *Elvis Gratton II: Miracle à Memphis* Elvis Gratton revient à la vie et devient vite une star internationale du rock. Julien Poulin, Yves Trudel (1998,Comédie)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TFO CINÉMA *L'égaré d'Amérique* Un ornithologue venu au pays est accuser de vouloir assassiner un personnage important. Thom Hoffman, Ines de Medeiros (2000,Drame)
Mplus LES OSBOURNE

21h30
RDS SPORTS 30
RDI L'ÉPICERIE (R)
Mplus DOLLARACLIPS

22h00
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus CONCERTPLUS

22h30
TV5 MAÎTRE DA COSTA
SRC LES NOUVELLES DU SPORT

22h45
TFO LES CARTES POSTALES ONT TOUJOURS RAISON

22h55
SRC CINÉMA *Mentalité dangereuse* LouAnne Johnson a mis fin à une carrière dans l'armée pour réaliser un de ses rêves.. Michelle Pfeiffer, George Dzunda (1995,Drame)

23h00
RDS HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON (R)
RDI ZONE LIBRE
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
TFO CINÉMA *Alphaville* Lemmy Caution vient détruire Alphaville, soumise au pouvoir de l'ordinateur Alpha 60. Eddie Constantine, Anna Karina (1965,Thriller)
Mplus CONCERT PLUS

23h25
TVA CINÉMA *Réaction en chaîne* Injustement accusé de meurtre et de sabotage, un jeune chercheur doit fuir. Keanu Reeves, Rachel Weisz (1996,Drame)

23h30
RDS RALLYE International Charlevoix Québec (R)

0h00
RDS RDS MOTORISÉ (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL (R)

Dimanche

8h00
RDS SPORTS 30 (R)
SRC TITI ET GROSMINET MÈNENT L'ENQUÊTE
TFO PETIT POTAM
Mplus COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS

8h15
TFO OUI OUI

8h30
TV5 ICI BLA BLA BLA
RDS TENNIS Séries Masters Shanghai, Chine
SRC HERCULE
TFO CLIFFORD
Mplus DRÔLE DE VJ

8h45
TV5 NIOUZZ

9h00
TV5 HEP! TAXI, MILLE ET UNE VOIX
SRC LA COUR DE RÉCRÉ
TFO LE MONDE IRRÉSISTIBLE DE RICHARD SCARRY

9h30
TV5 PALETTES
RDI BULLETIN DES JEUNES
SRC HISTÉRIA!
TFO FOU D'ART
Mplus BOX OFFICE

9h45
TFO ENTREZ DANS LA DANSE

10h00
TV5 CONCERT CLASSIQUE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE JOUR DU SEIGNEUR
TVA CINÉMA *La mélodie du bonheur* Une gouvernante entraîne toute la famille d'un noble autrichien au chant choral. Julie Andrews, Christopher Plummer (1965,Musicale)
TFO MÉGA TFO (R)
Mplus CIMETIÈRE DES CD

10h30
RDS CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES
RDI LA FACTURE (R)
TFO HORACE ET TINA
Mplus DANS LA PEAU DE...

11h00
TV5 TV5 INFOS
RDS VACANCES NATURE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC MON ANGE
TFO AMANDINE MALABUL
Mplus FAX

11h30
RDS RANDONNÉES QUÉBEC
RDI JUSTICE
TFO CANADA À LA CARTE
Mplus VJ: VIRGINIE COOSSA

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS PLEIN AIR SANS LIMITES
RDISRC L'HEURE DU MIDI
TVA LE BRUNCH DE MAMAN DION
TFO UNIQUE AU MONDE

12h15
TV5 FRANCE FOOT

12h30
RDS AVANT-MATCH (R)
RDI L'ÉPICERIE (R)
SRC LA SEMAINE VERTE
TFO HISTOIRE MAX
Mplus CONCERTPLUS (R)

13h00
TV5 NOMS DE DIEUX
RDS FOOTBALL *EN DIRECT* Éliminatoires LCF Équipes à communiquer
RDI RDI EN DIRECT
TVA ÉVANGÉLISATION 2000
TFO DUOS: SESSION JAZZ (R)

13h30
SRC SECOND REGARD
TVA DR. RIOUX
Mplus CONCERT PLUS

14h00
TV5 JOURNAL SUISSE
SRC CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT
TVA DR. MARTIN
TFO DE GAULLE, OÙ ES-TU ? (R)

14h30
TVA INFOPUBLICITÉ
Mplus VJ: CLAUDE RAJOTTE

15h00
TV5 CHANTER LA VIE
RDI JUSTICE (R)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO MADELINE (R)

15h30
TV5 VIVEMENT DIMANCHE!
RDI L'ACCENT
SRC LA GRANDE AVENTURE DE LA TÉLÉVISION
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CLIFFORD

16h00
RDS FOOTBALL *EN DIRECT* Éliminatoires LCF Équipes à communiquer
RDI GRIFFE (R)
SRC LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT
TVA CINÉMA *Papa en fuite* Après s'être évadés du foyer d'acceuil, deux enfants retrouvent leur père. Patrick Swayze, Sabrina Lloyd (1993,Comédie)
TFO CINÉMA *Anibal* Une complicité se forme entre deux jeunes frères complètement différents. Angelo Rosso, Enguerran Demeulenacre (1999,Drame)

16h30
RDI JOURNAL DE FRANCE

17h00
TV5 VIVEMENT DIMANCHE PROCHAIN
RDI LE JOURNAL RDI
SRC 5 SUR 5
Mplus PRÉSENTATION SPÉCIALE

17h30
TV5 CARTE POSTALE GOURMANDE
RDI LE MONDE CE WEEK-END (R)

17h40
TFO BON APPÉTIT, LES ENFANTS

17h55
TFO LE POUVOIR DE LA PAIX

18h00
TV5 GUMB-OH LÀ LÀ
RDI LA GRANDE AVENTURE DE LA TÉLÉVISION
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA AFFAIRES CAPITALES
TFO DEGRASSI, LA NOUVELLE GÉNÉRATION
Mplus SPAM

18h30
TV5 JOURNAL DE FRANCE
RDI SECOND REGARD
SRC DÉCOUVERTE
TVA LES GAGS (R)
TFO TÉLÉ-LITTÉ
Mplus FAX

19h00
TV5 D'ICI ET D'AILLEURS
RDS SPORTS 30
RDI LE JOURNAL RDI
TVA MARC DUPRÉ
TFO PANORAMA (R)
Mplus I.D. MODE (R)

19h30
TV5 FAUT PAS RÊVER
RDS COURSE AUTOMOBILE Grand Prix de Mexico CART Site: Autodrome Hermanos Rodriguez Mexico, Mexique
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC CINÉMA *Beauté américaine* Un père décide de ne plus faire ce que lui disent sa femme et sa fille. Kevin Spacey, Annette Bening (1999,Comédie dramatique)
TFO CINQUIÈME DIMENSION
Mplus TOP OF THE POPS

20h00
RDI ZONE LIBRE (R)
TVA COMICOGRAPHIE (R)
TFO DANS LA NATURE AVEC STÉPHANE PEYRON
Mplus CONCERTPLUS (R)

20h30
TV5 CULTURE ET DÉPENDANCES

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/LE POINT
TVA CINÉMA *La Mariée est en fuite* Un journaliste écrit un article au sujet d'une femme qui a abandonné trois fiancés. Richard Gere, Julia Roberts (1998,Comédie)
TFO CINÉMA *La règle du jeu* Un homme veut rompre avec sa maîtresse pour garder sa femme. Marcel Dalio, Mila Parely (1939,Drame psychologique)
Mplus CONCERT PLUS

22h00
TV5 D.
RDS SPORTS 30
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus DOLLARACLIPS

22h30
TV5 LES MYSTÈRES D'ASIE CENTRALE
RDS EN FORME MAGAZINE
RDI JUSTICE
SRC PARLEZ-MOI DES HOMMES, PARLEZ-MOI DES FEMMES
Mplus DRÔLE DE VJ (R)

23h00
RDS TENNIS DE TABLE Omnium de Chine FITT (R)
RDI 5 SUR 5 (R)
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA (R)

23h30
TV5 L'EFFET DUSSAULT
SRC CINÉMA *Trois couleurs: rouge* Une femme à la recherche d'amour est accueillie par des couples à l'humeur capricieuse. Irène Jacob, Jean-Louis Trintignant (1994,Drame)
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
TFO BIZART
Mplus MADE IN FRANCE

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL (R)
RDS TENNIS DE TABLE Omnium de Chine FITT (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/LE POINT (R)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO VOLT
Mplus PRÉSENTATION SPÉCIALE (R)

0h15
TV5 LA GRANDE ÉCOLE DES FANS

0h30
TFO CINÉMA *L'égaré d'Amérique* Un ornithologue venu au pays est accuser de vouloir assassiner un personnage important. Thom Hoffman, Ines de Medeiros (2000,Drame)

Lundi

19h00
TV5 PYRAMIDE (R)
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA LAMPE MAGIQUE (R)
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 DES RACINES ET DES AILES
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Penguins de Pittsburgh vs Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC UN GARS, UNE FILLE
TVA DANS MA CAMÉRA
Mplus M.NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC MON MEILLEUR ENNEMI
TVA CAMÉRA CAFÉ
TFO SCIENCE ET NATURE (R)
Mplus VJ: CLAUDE RAJOTTE

20h30
TVA MAX INC.

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/LE POINT
SRC BUNKER, LE CIRQUE
TVA CYCLONE
TFO CINÉMA *Masculin féminin* Un homme qui milite contre la guerre du Viêt-Nam tombe amoureux d'une jeune chanteuse. Jean-Pierre Léaud, Marlène Jobert (1966,Drame)

21h30
TV5 LES BEAUX JARDINS
Mplus CIMETIÈRE DES CD (R)

22h00
TV5 DES MOTS DE MINUIT
RDS SPORTS 30
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS (R)

22h30
RDI EN SANTÉ (R)
TVA LE GRAND BLOND AVEC UN SHOW SOURNOIS
Mplus BOX OFFICE

23h00
RDS À COMMUNIQUER
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA (R)
Mplus M.NET (R)

23h25
SRC CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT (R)

23h30
TV5 LES CARNETS DU BOURLINGUEUR
RDS CETTE SEMAINE DANS LA LNH (R)
TVA MICHEL JASMIN
Mplus HIP HOP

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL (R)
RDS HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/LE POINT (R)
TFO VOLT
Mplus VJ: CHELI (R)

0h15
TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE

0h20
TVA INFOPUBLICITÉ

Mardi

19h00
TV5 PYRAMIDE (R)
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA CAUCHEMAR D'AMOUR
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE
RDS CLAUDE MAILHOT QUESTIONNE
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC LA FACTURE
Mplus M. NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC LES SUPER MAMIES
TVA HISTOIRES DE FILLES (R)
TFO L'ART D'ÊTRE PARENT
Mplus VJ: VIRGINIE COOSSA

20h30
RDS BILLARD Coupe Molson Site: Brasserie Molson Montréal, Québec
TVA KM/H (R)

20h45
TFO AZIMUTS

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/LE POINT
SRC ENJEUX
TVA ANNIE ET SES HOMMES
TFO LA CLEF DES CHAMPS
Mplus JUSTIN TIMBERLAKE LIVE À M+

21h45
TFO LA CLEF DES CHAMPS

22h00
TV5 CARTE POSTALE GOURMANDE (R)
RDS SPORTS 30
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

22h30
TV5 TEMPS PRÉSENT (R)
RDI EN SANTÉ (R)
TVA LE GRAND BLOND AVEC UN SHOW SOURNOIS (R)
Mplus TOP 5 DE JUSTIN TIMBERLAKE

22h45
TFO LES CARTES POSTALES ONT TOUJOURS RAISON

23h00
RDS QUÉBEC COURSES (R)
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA (R)
Mplus M. NET (R)

23h25
SRC DÉCOUVERTE

23h30
TV5 UN MONDE À DÉCOUVRIR (R)
RDS COURSE AUTOMOBILE Grand Prix de Mexico CART Site: Autodrome Hermanos Rodriguez Mexico, Mexique (R)
TVA MICHEL JASMIN (R)
Mplus ROCK SHOW

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL

Mercredi

19h00
TV5 PYRAMIDE (R)
RDS HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA LA POULE AUX OEUFS D'OR
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 ENVOYÉ SPÉCIAL
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Canadiens de Montréal vs Penguins de Pittsburgh LNH Site: Aréna Mellon Pittsburgh, Pennsylvannie
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC LE MONDE DE CHARLOTTE
TVA ARCAND
Mplus M. NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC LE PLATEAU
TVA LES POUPÉES RUSSES
TFO HISTOIRE
Mplus VJ: CLAUDE RAJOTTE

20h30
SRC RUMEURS

21h00
TV5 CHRONIQUES D'EN HAUT
RDI LE TÉLÉJOURNAL/LE POINT
SRC TRUDEAU
TVA EMMA
TFO CINÉMA *La Marquise d'O...* En 1799, une jeune veuve est violée pendant son sommeil par le Comte F. Édith Clever, Bruno Ganz (1976,Drame)

21h30
TV5 LES OASIS DE L'ARCTIQUE (R)
Mplus EXPOSÉ (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus LES OSBOURNE (R)

22h30
TV5 TOUT ÇA... NE NOUS RENDRA PAS LE CONGO (R)
RDI EN SANTÉ
TVA LE GRAND BLOND AVEC UN SHOW SOURNOIS (R)
Mplus DOLLARACLIPS (R)

23h00
RDS À COMMUNIQUER
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA (R)
Mplus M. NET (R)

23h25
SRC CINÉMA *Un homme et son péché* Alexis doit emprunter de l'argent à son ennemi afin de défricher sa terre. Hector Charland, Nicole Germain (1949,Drame)

23h30
TV5 GUMB-OH LÀ LÀ (R)
RDS HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON (R)
TVA MICHEL JASMIN
Mplus 1-2-3 PUNK (R)

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL (R)
RDS BILLARD Coupe Molson

Jeudi

19h00
TV5 PYRAMIDE (R)
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Canadiens de Montréal vs Senateurs d'Ottawa LNH Site: Centre Corel Ottawa, Ontario
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA LES INCONTOURNABLES
TFO PANORAMA
Mplus ARTISTE DU MOIS

19h30
TV5 MISE AU POINT
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC CATHERINE

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC FRED-DY
TVA TABOU
TFO PROFILS

20h30
TV5 ÉCRANS DU MONDE
TFO VIVRE À DEUX
Mplus VJ: CHELI

21h00
TV5 RASTIGNAC OU LES AMBITIEUX
RDI LE TÉLÉJOURNAL/LE POINT
SRC LES BEAUX JEUDIS
TVA TRIBU.COM
TFO CINÉMA *Le beau mariage* Une jeune femme recherche l'amour idéal ou, à défaut, un beau mariage. Béatrice Romand, André Dussolier (1982,Comédie)

21h30
RDS SPORTS 30
Mplus TOP OF THE POPS

22h00
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

22h30
RDI EN SANTÉ
TVA LE GRAND BLOND AVEC UN SHOW SOURNOIS (R)
Mplus I.D. MODE

22h40
TV5 NOMS DE DIEUX

22h45
TFO LES CARTES POSTALES ONT TOUJOURS RAISON

23h00
RDS À COMMUNIQUER
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA (R)
Mplus ARTISTE DU MOIS (R)

23h25
SRC CINÉMA *Le cousin* Un petit truand fournit des informations à un policier en échange de son immunité. Marie Trintignant, Patrick Timsit (1997,Histoire policière)

23h30
TV5 D'ICI ET D'AILLEURS (R)
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE
TVA MICHEL JASMIN

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES (R)

Vendredi

19h00
TV5 PYRAMIDE (R)
RDS LA LIGUE EN QUESTIONS
RDI LE MONDE
SRC L'ÉPICERIE
TVA J.E.
TFO PANORAMA DOCUMENTAIRE
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 THALASSA
RDS À COMMUNIQUER
RDI ENTRÉE DES ARTISTES
SRC INFOMAN
Mplus BOX OFFICE

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC LA FUREUR
TVA CINÉMA *Elian Gonzales* L'histoire du petit naufragé cubain Elian Gonzalez. Esai Morales, James Quattrochi (2000,Drame)
TFO UN AIR DE FAMILLE
Mplus DÉCOMPTE M+

20h30
TFO BIZART

21h00
TV5 LES MONOS
RDI LE TÉLÉJOURNAL/LE POINT
SRC ZONE LIBRE
TFO CINÉMA *Le voleur et l'enfant* En 1946, un soldat meurt avant la naissance de son fils. Vladimir Mashkov, Yekaterina Rednikova (1998,Drame)

21h30
Mplus TOP OF THE POPS

22h00
RDS SPORTS 30
RDI AMERICA
SRC LE TÉLÉJOURNAL/LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus VIRGINIE ET DANSE (R)

22h30
TV5 DOUCE FRANCE (R)
TVA JE REGARDE, MOI NON PLUS

22h45
TFO LES CARTES POSTALES ONT TOUJOURS RAISON (R)

23h00
RDS LA LIGUE EN QUESTIONS (R)
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA DOCUMENTAIRE (R)
Mplus DOLLARACLIPS

23h25
SRC CINÉMA *Un président américain* Un président veuf depuis plusieurs années débute un relation avant les élection. Michael Douglas, Annette Bening (1995,Drame de moeurs)

23h30
TV5 ÉCRANS DU MONDE (R)
RDS SPORTS DE COMBATS
TVA CINÉMA *Urgences* La vie d'étudiants en médecine qui doivent passer leur dernière année ensemble. Adrian Pasdar, Diane Lane (1989,Drame)
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL

Journée en semaine

8h00
RDS SPORTS 30 (R)
TFO CLIFFORD
Mplus PLUS SUR COMMANDE

8h30
RDS RENDEZ-VOUS NAUTILUS PLUS (R)
TFO Lun Mar Mer Jeu **TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE** Ven **MADELINE**

9h00
RDS Lun **FOOTBALL** Éliminatoires Équipes à communiquer LCF (R) Mar **CETTE SEMAINE DANS LA LNH** (R) Mer **EN FORME MAGAZINE** (R) Jeu **HOCKEY** Canadiens de Montréal vs Penguins de Pittsburgh LNH (R) Ven **HOCKEY** Canadiens de Montréal vs Senateurs d'Ottawa LNH (R)
RDI RDI AUJOURD'HUI
SRC TOUS LES MATINS
TVA DEUX FILLES LE MATIN
TFO LE MONDE IRRÉSISTIBLE DE RICHARD SCARRY
Mplus Lun Mar Jeu Ven **VJ: CLAUDE RAJOTTE** Mer **VJ: VIRGINIE COOSSA**

9h30
TV5 Lun **AUTANT SAVOIR** (R) Mar **CULTIVÉ ET BIEN ÉLEVÉ** Mer **ARTE REPORTAGE** (R) Jeu **SMOKING ET BASKET** Ven **TÉLÉTOURISME**
RDS Mar **HOCKEY** Penguins de Pittsburgh vs Canadiens de Montréal LNH (R) Mer **CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES** (R)
TFO PAPI BONHEUR

10h00
TV5 Lun Mar Mer Jeu **TV5 LE JOURNAL**
RDS Mer **VACANCES NATURE** (R)
RDI L'ATLANTIQUE EN DIRECT
TVA LES SAISONS DE CLODINE
TFO LE GRENIER DE BISOU
Mplus Mer **TOP 5 DE JUSTIN TIMBERLAKE** Ven **PRÉSENTATION SPÉCIALE** (R)

10h15
TV5 Lun **LA MÉTÉO** Mer Jeu **TV5 L'INVITÉ**
TFO Lun Mar Mer Ven **LES CONTES DE LA RUE BROCA**

10h30
TV5 Lun **ZIG ZAG EXPO** Mar Mer Jeu Ven **ZIG ZAG CAFÉ**
RDS Mer **RANDONNÉES QUÉBEC** (R)
RDI Lun **LE JOUR DU SOUVENIR**
TFO LE CHÂTEAU MAGIQUE
Mplus Lun Mar Mer Jeu **M. NET**

11h00
RDS Mer **PLEIN AIR SANS LIMITES** (R)
SRC RICARDO
TVA MICHEL JASMIN
TFO LES HISTOIRES DE L'INDIEN
Mplus Lun Mar Mer Jeu **INFOPLUS** Ven **CLIPS**

11h30
TV5 LES ZAP
RDS Mer **QUÉBEC COURSES** (R) Jeu **HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON** (R) Ven **LE MONDE DU SPORT GILLETTE** (R)
RDI Mar Mer Jeu Ven **EN SANTÉ**
SRC L'HEURE DU MIDI
TFO KATIE ET ORBIE
Mplus Lun **BOX OFFICE** Mar **SPAM** Mer **DOLLARACLIPS** Jeu **I.D. MODE** Ven **DRÔLE DE VJ**

11h45
TVA LE TVA MIDI

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS RENDEZ-VOUS NAUTILUS PLUS (R)
RDI L'HEURE DU MIDI
TFO ELLIOT
Mplus Lun **COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS** Mar Jeu **DANS LA PEAU DE...** Mer **S CLUB 7 À HOLLYWOOD**

12h15
TV5 Lun **LES MONOS** (R) Mar **CULTURE ET DÉPENDANCES** (R) Mer **FAUT PAS RÊVER** Jeu **VIVEMENT DIMANCHE!** Ven **RASTIGNAC OU LES AMBITIEUX** (R)

12h30
RDS SPORTS 30 (R)
RDI LE QUÉBEC EN DIRECT
SRC Lun Mer Jeu Ven **WIZZ**
TVA Lun Mar Mer Jeu **DANS LA MIRE.COM** Ven **TVA EN DIRECT.COM**
TFO LES HISTOIRES DU PÈRE CASTOR
Mplus Lun Ven **CIMETIÈRE DES CD** Mar **MADE IN FRANCE** Mer **EXPOSÉ** Jeu **TOP OF THE POPS**

13h00
RDS SPORTS 30 (R)
SRC LES JORDACHE
TFO Lun **FOCCART S'EN VA-T-EN GUERRE** Mar Mer Jeu Ven **PANORAMA**
Mplus Lun **VJ: MIKE GAUTHIER** Mar **VJ: NABI-ALEXANDRE CHARTIER** Mer **VJ: STÉPHANE** Jeu **VJ: CLAUDE RAJOTTE** Ven **FAX**

13h15
TV5 Mer **LA SEMAINE VERTE**

13h30
RDS Lun **LE MONDE DU SPORT GILLETTE** (R) Mar **TENNIS** Séries Masters (R) Mer **FOOTBALL** Coupe Mitchell SIC (R) Jeu **FOOTBALL** Coupe Churchill Équipes à communiquer SIC (R) Ven **RDS MOTORISÉ** (R)
TVA Lun Mar Mer **DR. RIOUX** Jeu **LA VIE...** Ven **LA VIE À...**
Mplus Ven **DÉCOMPTE M+**

13h45
TV5 Lun **PAROLES DE CLIPS** (R) Mar **LE DESSOUS DES CARTES** Mer **AUTOVISION**
TVA BOUTIQUE TVA

14h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS Lun **SPORTS EXTRÊMES** Circuit mondial ASA (R)
RDI L'ONTARIO EN DIRECT
SRC Mar Mer Jeu Ven **MARCO POLO**
TFO Lun **DANS LA NATURE AVEC STÉPHANE PEYRON** Mar **SCIENCE ET NATURE** Mer **L'ART D'ÊTRE PARENT** Jeu **HISTOIRE** Ven **PROFILS**

14h30
TV5 Lun **DOUCE FRANCE** Mar **THALASSA** Mer **TEMPS PRÉSENT** (R) Jeu **LES MYSTÈRES D'ASIE CENTRALE** Ven **LES OASIS DE L'ARCTIQUE** (R)
RDS Lun **RALLYE** International Charlevoix (R) Ven **BILLARD** Coupe Molson (R)
TVA HOP LA VIE!
TFO Ven **VIVRE À DEUX**

15h00
RDS Lun **COURSE AUTOMOBILE** Grand Prix de Mexico CART (R)
RDI L'OUEST EN DIRECT
SRC ROULI-ROULOTTE
TFO KATIE ET ORBIE (R)
Mplus Lun **COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS** Mar Jeu **DANS LA PEAU DE...** Mer **S CLUB 7 À HOLLYWOOD** Ven **PRÉSENTATION SPÉCIALE** (R)

15h15
SRC LES FRIMOUSSES

15h30
TV5 Lun **CLAUDE CHARRON** Mer **FAXCULTURE** Jeu **CHRONIQUE DE L'AFRIQUE SAUVAGE** Ven **TOUT ÇA... NE NOUS RENDRA PAS LE CONGO**
RDS Mar **CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES** (R)
SRC Lun **SAGWA** Mar Mer Jeu Ven **TWEENIES**
TVA LES FEUX DE L'AMOUR
TFO PETIT POTAM (R)
Mplus Lun **BOX OFFICE** Mar **SPAM** Mer **DOLLARACLIPS** Jeu **I.D. MODE**

15h45
TFO OUI OUI

16h00
TV5 Lun **CRYPTOPUZZLE** Mar **BRIO**
RDS Mar **VACANCES NATURE** (R) Ven **TENNIS DE TABLE** Omnium de Chine FITT (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC ART ATTACK
TFO LE MONDE IRRÉSISTIBLE DE RICHARD SCARRY (R)
Mplus Lun **HIP HOP** Mar **ROCK SHOW** Mer Jeu **1-2-3 PUNK** Ven **DOLLARACLIPS**

16h30
TV5 Mar **DES MOTS ET DES MAUX** Mer **UN MONDE À DÉCOUVRIR** Jeu **VINS ET FROMAGES** (R) Ven **PANORAMA**
RDS Mar **RANDONNÉES QUÉBEC** (R) Mer **RALLYE** International Charlevoix (R) Jeu **CLAUDE MAILHOT QUESTIONNE** (R)
RDI JOURNAL DE FRANCE
SRC Lun **0340** Mar Mer Jeu Ven **AYOYE!**
TVA TOP MODÈLES (R)
TFO Lun Mar Mer **BILL JR.** Jeu Ven **CLIFFORD** (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE

17h00
TV5 TV5 L'INVITÉ
RDS Mar **PLEIN AIR SANS LIMITES** (R) Mer **RDS MOTORISÉ** Ven **SPORTS EXTRÊMES** Circuit mondial ASA (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC Lun Mar Mer Jeu **WATATATOW** (R) Ven **CASERNE 24**
TVA LE 17 HEURES
TFO Lun Mer **AMANDINE MALABUL** (R) Mar **FOU D'ART** Jeu Ven **MÉGA TFO** (R)

17h15
TV5 ON A TOUT ESSAYÉ (R)
TFO Mar **ENTREZ DANS LA DANSE**

17h30
RDS Lun **CETTE SEMAINE DANS LA LNH** Mar **QUÉBEC COURSES** Jeu **MAGAZINE OLYMPIQUE** Ven **HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON** (R)
SRC WIZZ
TFO Lun **LE MONDE À LA LOUPE** (R) Mar **SCIENCES POINT COM** Mer **AU MAX** (R) Jeu **FANTASTIC STUDIO** (R) Ven **HORACE ET TINA** (R)
Mplus Lun Mer Jeu Ven **TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO** Mar **TOP 5 DE JUSTIN TIMBERLAKE**

18h00
TV5 Lun Mar Mer **DES CHIFFRES ET DES LETTRES** (R) Jeu **À BON ENTENDEUR** (R) Ven **PASSEPARTS** (R)
RDS SPORTS 30 MAGAZINE
RDI RDI JUNIOR
SRC CE SOIR
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO Lun **CANADA À LA CARTE** Mar **TÉLÉ-LITTÉ** Mer **LES MAÎTRES DES SORTILÈGES** Jeu **DEGRASSI, LA NOUVELLES GÉNÉRATION** Ven **AMANDINE MALABUL**
Mplus Lun Mer Jeu Ven **TOP5MUSIQUEPLUS.COM-FRANCO** (R) Mar **JUSTIN TIMBERLAKE LIVE À M+** (R)

18h15
RDI EURONEWS

18h30
TV5 JOURNAL DE FRANCE
RDS SPORTS 30
RDI CAPITAL ACTIONS
SRC Lun **DES MOTS ET DES MAUX** Mar Mer **CE SOIR EN COULEUR** Jeu **IMPACT** Ven **LE GARAGE**
TVA ULTIMATUM
TFO Lun Mar Mer Jeu **VOLT** Ven **VISEZ DANS LE MILLE!**
Mplus Lun **CIMETIÈRE DES CD** Mer Ven **EXPOSÉ** (R) Jeu **TOP OF THE POPS**

Deuxième Guerre mondiale : Hector Roberge se souvient

par Claude Gauthier

Par une froide nuit d'octobre, deux hommes circulent sur une route du Nouveau-Brunswick avec à bord une précieuse cargaison. Il est environ 23 heures lorsque soudainement, leur véhicule s'immobilise. Ils sont juste devant le camp des Forces armées canadiennes. Nos deux hommes sont fatigués. Pendant toute la journée, ils sont allés de maison en maison, frappant aux portes pour obtenir réponses à leurs questions.

«Nous vendions des pommes, raconte Hector Roberge, qui n'avait pas encore 20 ans à l'époque. On en cueillait une grande quantité et on les revendait dans les familles à 25 ¢ le seau».

C'était en 1941 et monsieur Roberge était sur le point de prendre une décision qui allait changer sa vie. «Nous avons eu une crevaison, juste là, devant le camp de l'armée. J'ai dis au propriétaire du véhicule : tiens, voici tout l'argent que j'ai pu ramassé en trois mois à vendre des pommes. Il y avait là une trentaine de dollars. Fais réparer ta roue, que je lui ai dit, moi je rentre dans l'armée.»



Hector Roberge

Dans le camp, on accepte volontiers l'offre de monsieur Roberge mais on lui demande de revenir le lundi suivant. «Non, non, dit-il, catégorique; je veux rentrer dans l'armée ce soir.»

Devant l'évidente détermination du candidat, on le présente à un supérieur qui accepte finalement de l'héberger. «Il n'y avait effectivement pas de lit pour moi ce soir-là. On m'a fait une place pour la nuit dans une salle où se déroulaient habituellement les tests de masques à gaz...» Dès le lendemain, le soldat Roberge est affecté à la base de Woodstock, N.-B.

Pendant près de deux ans, il poursuivra son entraînement dans différentes installations militaires de l'Est canadien : Fredericton (nouveau-Brunswick), Farnham (Québec), Kingston (Ontario). En 1943, il traverse «la grande mare» à bord du Queen Mary et se retrouve en Angleterre en tant que membre du *First Canadian Army Headquarters*.

En juillet 1944, 80 navires quittent la Grande-Bretagne avec le cap sur la France. Objectif : débarquer en Normandie et libérer l'Europe. Hector Roberge raconte : «La traversée du *Channel* (le *English Channel i.e.* le Pas de Calais) était sensée prendre neuf heures. Deux jours plus tard, nous étions toujours en route à cause d'un épais brouillard. Comble de malheur, nous sommes entrés en collision avec une frégate qui faisait partie de l'escorte et qui revenait vers l'Angleterre après avoir accompli sa mission.»

Un an plus tard, les Alliés sont vainqueurs en Europe. Monsieur Roberge quitte la France et songe sérieusement à se joindre aux forces qui combattent dans le Pacifique. «Nous devions d'abord rentrer au Canada, explique-t-il. Arrivés dans le Golfe du St-Laurent, nous avons appris que les Américains avaient largué une bombe qui avait fait 250 000 victimes à Hiroshima. Nous n'arrivions pas à le croire. Les hommes disaient «c'est une erreur, ils ont probablement voulu dire 250, pas 250 000.» Le navire qui les ramène fait ensuite escale à Québec et Hector Roberge se souvient que de nombreux autres bateaux ont rejoint le leur pour une célébration de fin du conflit.

En compagnie d'un compagnon de l'aviation, monsieur Roberge passera ensuite un mois en vacances à découvrir la ville de New York. À son retour, il est affecté au transport des prisonniers de guerre, une opération qui s'effectue par rail et qui l'amène d'un bout à l'autre du Canada.

De retour à la vie civile, il occupera un poste à la Gare centrale de Montréal pendant 13 mois avant d'accepter un emploi dans la région de Windsor. Il conservera ensuite cet emploi pendant plus de 40 ans.

Hector Roberge avoue que la plupart des anciens soldats sont réticents à faire étalage public de leur passé militaire. «Je ne suis pas un héros, dit-il. J'ai simplement fait mon travail.»

Ce n'est que depuis une dizaine d'années que lui-même accepte de partager ses souvenirs d'une époque douloureuse. Il s'est impliqué dans la légion, continue encore à visiter les écoles, à administrer l'octroi de bourses d'études et il participe à la campagne des coquelicots. «Aujourd'hui, les jours des légions sont comptés. Les frais d'entretien des immeubles, l'interdiction de fumer, l'âge avancé des membres. Tout cela contribue à leur déclin.»

Monsieur Roberge garde par ailleurs un regard attentif sur la situation contemporaine : «J'ai vécu 80 ans. En un siècle tout a été développé, les autos, les voyages sur la Lune... Nous sommes très avancés mais il y a autant de guerres qu'avant, dit-il. Et nous sommes près d'en avoir une plus grosse. On va trop vite.»

La nuit des sans-abri à l'école secondaire L'Essor



Des élèves se réchauffent près du feu

Le 9 octobre dernier, à l'école secondaire L'Essor, se déroulait la nuit des sans-abri. Un groupe de 30 élèves, sous l'initiative du ministre des Affaire humanitaires Nikolas Baksi, ont passé la nuit dehors, devant l'école, dans des boîtes de carton. Le but de cette activité était de vivre la réalité de ces gens démunis. Afin de participer, les élèves devaient être parrainés monétairement par des gens de la communauté. Leur survie durant la soirée et la nuit dépendait de leur générosité.

Les fonds recueillis ont été remis à la Société Saint-Vincent-de-Paul. Grand merci à tous ces jeunes qui y ont participé, aux enseignants et enseignantes qui ont donné leur temps pour superviser l'activité, et à la communauté qui a si généreusement donné. Le grand total qui a été remis à la Société était de 918,50 $.

Saviez-vous que...

(ASP) Les inventeurs du mètre se sont trompés, lorsqu'ils ont créé cette mesure. Le vrai mètre devrait en réalité être plus court de 2 millimètres. À l'origine, le mètre fut défini comme suit : un dix-millionième de la distance entre le pôle Nord et l'équateur. Or, dans un ouvrage qui vient de paraître, l'historien Ken Alder soutient que les astronomes français chargés de cette mesure se seraient emmêlés dans leurs calculs. Le journal de bord de l'expédition montrerait selon lui que l'un des astronomes, Pierre Méchain, aurait découvert que deux de ses mesures faites au même endroit ne concordaient pas. Après avoir tenté de dissimuler cette donnée, il serait mort de malaria, des années plus tard, au cours d'une expédition visant à corriger cette mesure, de sorte que la correction n'aurait jamais été effectuée. Résultat : nous vivons peut-être, depuis, avec des règles un poil plus longues que ce qui aurait dû être.

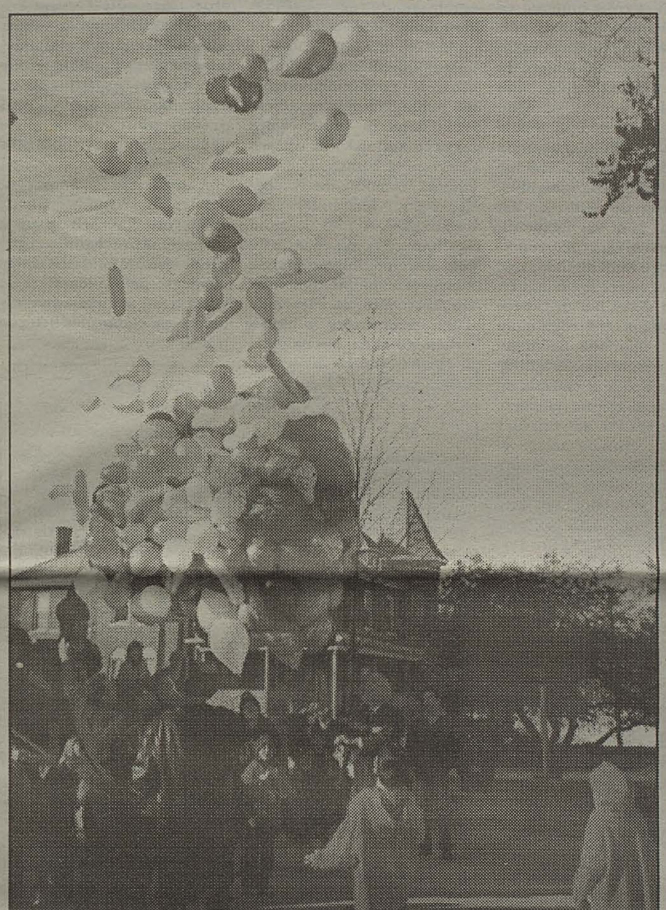


Windsor, Ontario 36e année, no 45 Le 13 novembre 2002

Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

La moisson de 2002 : une autre année dans l'abondance



La traditionnelle volée de ballons marque l'ouverture du Festival de la Moisson



Lucy et Paul Tremblay couronnent la famille royale : Alex McCall, Maurice Chauvin, Corinne Desjardins et Jackie Rivest



Claire Grondin (à gauche) et Jeannine Moncion exposaient leurs travaux d'artisanat à la Soirée des femmes



Le violonneux M. Pointu et l'accordéoniste Denis Côté, les deux grandes vedettes du Festival de la Moisson 2002



Le groupe Bouche-trou a fait rire petits et grands à la soirée Jeunesse en vedette

Article en page 4

Index des Services en français

Suite à la page 3

Le développement communautaire est au cœur de la campagne de Centraide

par Claude Gauthier

Que peut bien réserver l'avenir à Centraide-United Way? Comme point de départ, une certaine unanimité s'est faite chez les intervenants de tous les niveaux. Ils se sont entendus pour reconnaître l'existence d'une «nouvelle» réalité sociale, d'un contexte aujourd'hui bien différent de celui qu'ont connu les organismes communautaires il y a 20 ans par exemple. Malgré la relative bonne santé de notre économie, malgré les progrès scientifiques, une crise de la famille, une immigration massive, et une informatisation tous azimuts exercent de fortes pressions chez de nombreux individus. La région de Windsor est reconnue pour ses cueillettes fructueuses. En l'occurrence, le chapitre local de Centraide recueille, année après année, plus de dons par personne que toute autre région au Canada. Soucieux de maintenir sa pertinence, Centraide Windsor-Essex a entamé en 1999 un exercice de réflexion, quitte à réviser ses activités pour les mettre davantage au diapason du jour. Elle en tire d'ailleurs une nouvelle maxime : «Être une ressource pour la communauté». Peut-on parler d'une modernisation ?

«Notre approche est dans la continuité, précise Serge Lambert, représentant auprès de la communauté francophone. Notre première tâche consistait à prendre le pouls de la population.» Par le biais d'entrevues avec une vingtaine de groupes cibles, dont un était composé uniquement de francophones, les administrateurs de Windsor-Essex ont sondé leur clientèle. «Nous leur avons présenté notre nouveau modèle théorique et nous avons recueilli leurs réactions.»

Le nouveau modèle en question a été développé pour tenir compte des nouvelles réalités comme la croissance démographique à l'extérieur des villes où les infrastructures en santé et support communautaires sont souvent moins développées.

Autres incontournables : la diversité culturelle grandissante, les changements dans les politiques gouvernementales dans la santé et les services sociaux, les actions prioritaires comme la petite enfance et enfin, la compétition pour les dollars des donateurs.

«Nous en sommes venus à voir notre organisme comme une force, explique monsieur Lambert, une force capable d'agir pour aider à mieux structurer la communauté et à mieux appuyer les individus dans leur développement personnel.»

En entrevue, Centraide a donc demandé aux participants de donner leurs impressions. Y avait-il d'autres tendances à prévoir pour l'avenir ? Le nouveau modèle théorique répondrait-il à leurs attentes ? Étaient-ils d'accord avec les rôles que Centraide se propose de remplir et les objectifs qu'il espère atteindre? De quelles façons croient-ils que la communauté peut ou doit s'impliquer pour conjuguer les efforts de Centraide ? Des ateliers sont prévus pour discuter de développement communautaire.

Aux dernières nouvelles, Centraide Windsor-Essex s'affairait d'arrache-pied à préparer la prochaine campagne de levée de fonds. Le lancement est pour bientôt et se fera à la fois sur Internet, dans les écoles, et dans les lieux de travail.

Historique

Au tournant du siècle dernier naissait celui qui allait devenir un géant de l'action caritative et sociale au Canada. Les premières campagnes de levée de fonds remontent à 1917 et se limitent alors à Toronto et Montréal. En 1939, l'association devient proprement pancanadienne; la campagne nationale de 1945 regroupe 36 fédérations qui ensemble réussissent à récolter plus de 7 millions $. En 1973, l'organisation choisit le nom quelle porte encore aujourd'hui : *United Way*, un nom qui, dans sa version française, officialisée en 1975, devient «Centraide».

On peut compter 79 filiales Centraide-United Way en 1979, et elles amassent plus de 84 millions cette année-là. Enfin, la campagne 2001, menée par les 124 organisations locales, a rapporté 347 millions. La progression, de toute évidence, est assez vertigineuse. À l'heure actuelle, plus de 17 000 organismes de bienfaisance au pays reçoivent du financement directement ou indirectement par l'entremise de Centraide.

Le calendrier communautaire

présenté conjointement par



et **Le Rempart**

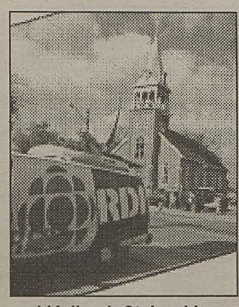
Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, veuillez communiquer les renseignements au *Rempart*, 948-4139 au moins deux semaines avant l'événement.

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
NOVEMBRE			13 18h **Souper Richelieu Windsor** à la Place Concorde	14 **13 h Danse et souper de l'Âge d'or** à la Place Concorde **18 h Souper Richelieu les Campagnards,** Rochester Place	15	16 **11 h Messe en mémoire de Robert Vallée** Église St-Jérôme **19 h Défilé de mode** à la Place Concorde (voir annonce en page 4)
17 **15 h à 18 h Personnalité de l'année** à la Place Concorde **948-5545**	18	19 **Du 19 au 24 Cueillette d'articles d'hygiène (bébé/adultes) pour le Pérou** à l'église St-Jérôme	20 **17 h 13e assemblée annuelle de la Clinique juridique bilingue W-E et porte ouverte 595 ch. Tecumseh E.**	21	22	23

Dossier : la sauvegarde des églises

St-Joachim dans l'oeil des médias

Une fourgonnette de RDI, le réseau national des informations de Radio-Canada était sur les lieux vendredi le 1er novembre devant l'église de St-Joachim où s'étaient rassemblées un grand nombre de personnes qui s'opposent à la démolition de l'église centenaire du village. Les gens attendaient la décision de la Cour supérieure à laquelle le mouvement SOS-Églises s'était adressé pour suspendre le permis que le diocèse de London avait obtenu pour démolir l'église. Ce dossier est d'intérêt national parce qu'il s'agit de la démolition de l'église d'une communauté de langue officielle en situation minoritaire. La question a pris tellement d'importance que la nouvelle de la suspension du permis a fait l'objet d'un message que Radio-Canada a fait dérouler au bas de l'écran durant sa populaire émission «La Fureur».


L'église de St-Joachim

Une autre émission nationale de Radio-Canada, «l'Accent» présente des reportages hebdomadaires sur la question depuis plus d'un mois.

La prochaine étape est prévue pour le 19 novembre quand la Cour supérieure de l'Ontario entendra la requête des avocats de SOS-Églises. Ceux-ci plaideront que la municipalité de Lakeshore a refusé d'exercer son devoir discrétionnaire, en vertu de la Loi sur le patrimoine de l'Ontario, en n'accordant pas le statut de site historique à l'église de St-Joachim. Ils présenteront également des arguments constitutionnels pour contrecarrer la décision de la municipalité de Lakeshore d'accorder le permis de démolition de cette église au diocèse de London sans avoir tenu compte de l'impact de cette décision sur la minorité linguistique locale.

Le groupe de travail SOS-Églises mène présentement une campagne de prélèvements de fonds pour aider à payer les frais que comporte une intervention juridique.

Entre-temps, le diocèse de London va de l'avant dans la mise en oeuvre de son projet de construire ce qu'il appelle «un complexe religieux» pour remplacer les églises et les presbytères actuels des villages de Pointe-aux-Roches, de St-Joachim et de Comber. Ce complexe serait construit à l'extérieur du village de Comber.

La municipalité tiendra une audience publique lundi le 25 novembre suite à la demande du diocèse de changer la désignation du terrain agricole afin de permettre la construction de ce projet.

Index des Services en français

EMPLOI

Prenez la voie rapide... vers un emploi!

CRE-W offre gratuitement les services suivants aux francophones à la recherche d'emploi ou d'orientation pour se préparer à mieux se situer sur le marché du travail :

•Consultation •Tests et analyse •Info-ressource •Aide au placement

Centre de Ressources / Recherche Emploi-Windsor CRE-W
7515 prom. Forest Glade (Place Concorde, entrée ouest) 948-8810
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

Un service de Développement des ressources humaines Canada (DHRC) parrainé par l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) régionale Windsor/Essex/Kent

Connexion-Emploi Windsor

Service pour ceux et celles qui recherchent un emploi à temps plein ou à temps partiel

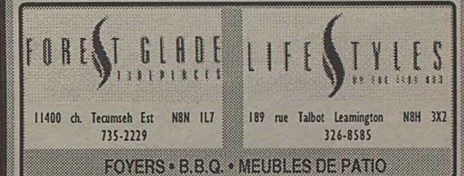
Service aux employeurs : pour remplir des postes à combler avec possibilité de subventions salariales
988-1766 (8 h 30 à 16 h 30); 564-1284 (de 16 h 30 à 22 h)

Un service du ministère ontarien de la Formation des Collèges et Universités en partenariat avec le Collège Boréal et l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) régionale Windsor/Essex/Kent

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir SPORTS)

FORMATION DE BASE EN FRANÇAIS POUR ADULTES
Centre Alpha «Mot de passe», Mme Nicole Krapac, 1799 rue Ottawa, Windsor, **253-3959**; sans frais **1-866-411-4311**

FOYERS



GARDERIES (Voir SERVICES AUX JEUNES)

HYPNOTHÉRAPIE (Voir SOINS HOLISTIQUES)

LIBRAIRIES
La Librairie Française, Rosemary Rey, **1-800-420-3003**

INFIRMIÈRES À DOMICILE (Voir SOINS DE SANTÉ À DOMICILE)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches Ltée, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh Inc, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir PAYSAGISTE)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Inc., M. Donald Lappan, Mme Jeanette Ducharme, 11918 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 ch. Tecumseh Est (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTES
Dr Robert Charron, 5805 ch Malden, LaSalle, **969-6677**
Dr Kim Lalonde, 595 ch. Tecumseh Est, Windsor, **252-6555**

ORTHODONTISTE
Dr Dennis Dionne, 2224 ch. Walker, pièce 240, Windsor **252-3000**

PAYSAGISTE
Jardins Boardwalk Gardens, M. Roger Beaulieu, 18725 ch. Tecumseh, 10 km à l'est de Pointe-aux-Roches (sans frais) **1 800 572-1494**

PEINTRE EN BÂTIMENTS
Gemini Painting Inc., Serge et Denise LaForge, **796-7911**

PLANIFICATION FINANCIÈRE
Planificateur financier, M. Terry Morais, bur : **974-0128**; dom. : **735-4545**

RÉCEPTIONS
Centre canadien-francais (Club Alouette), 2418 av. Central, Windsor **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor **948-5545**

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi PAYSAGISTES et PEINTRE EN BÂTIMENTS)
Daniel Lépine Contracting, M. Daniel Lépine **727-6506**
Gaudet's Aluminum Ltd, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 360 av. Eugenie Est, unité 208, Windsor, **250-4870**, Télécopieur: **250-4615**
Pat' Rénovations, Patrick Villard, **798-5931**

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES
La Chaumière Retirement Residence, 1023 Route du comté 22, Puce, **727-3343**

Suite à la page 5

La moisson de 2002 : une autre année dans l'abondance

par Claude Gauthier

C'est souvent ce qu'on appelle «la rançon de la gloire», cette exigence que nous avons envers ceux qui récoltent les honneurs à répétition. Ils nous ont habitués sinon à l'excellence du moins au succès. Ainsi on vient qu'à tenir pour acquis leur performance. Ils n'ont pas vraiment droit à l'erreur. Néanmoins, la Providence parfois s'en mêle et semble prédestiner certaines personnes, certains événements, qui peuvent alors livrer toute la mesure de leurs bienfaits sans qu'il y ait de besoin pour la surenchère ou l'hyperbole.

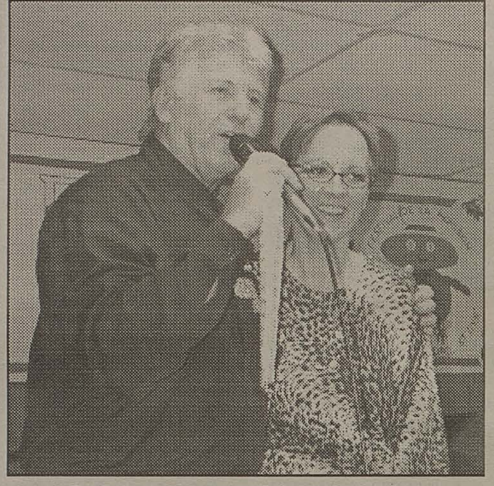
«On a eu de la belle température, lance Ursule Leboeuf, elle qui est la «tante» de tout le monde quand vient le temps du Festival de la moisson. Le temps a coopéré.» Les choses ont bien tourné aussi pour son invité de marque d'il y a une semaine, le célèbre Monsieur Pointu, sans doute parmi les violoneux les plus populaires de la planète.

«C'était vraiment, vraiment bien comme spectacle, raconte tante Ursule. Extraordinaire. Et il a bien aimé sa visite parmi nous. Nous avons jasé un peu. C'est la cinquième fois qu'il nous rend visite. Comme il avance en âge, on s'est demandé si c'était peut-être la dernière fois.» Trop tôt sans doute pour songer à la retraite, Monsieur Pointu partait justement le lendemain pour une tournée en Europe.

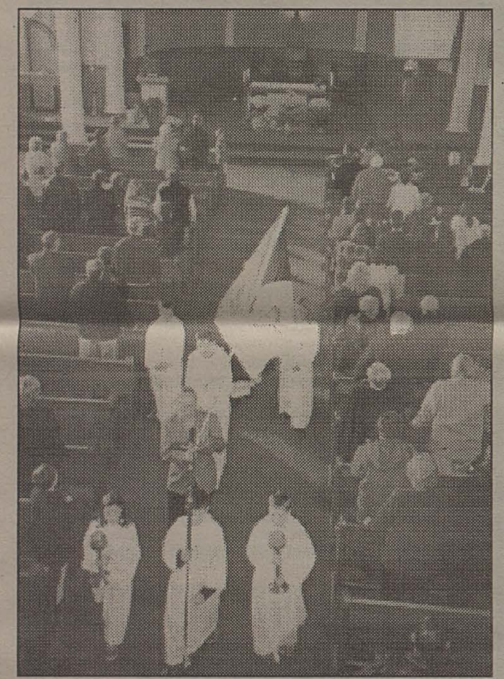
Et les gens ont-ils dansé sur sa musique ? «Les gens étaient figés sur leur siège, le regard fixé sur lui et son violon!» C'est Denis Côté, l'autre artiste-invité de la soirée, qui a amené les personnes présentes à finalement s'émoustiller un peu.

Les bienfaits du festival de cette année ne se sont pas arrêtés avec le spectacle d'ouverture, loin de là. La *soirée familiale* fut elle aussi remplie de jeux et de joie. Le *souper Richelieu* a également fait bien des heureux. Et le lendemain, elles étaient environ 130 à s'être déplacées pour la *soirée des dames*. Chic! Pour ce qui est du *déjeuner aux crêpes*, il a tiré Mme Leboeuf du lit un peu plus tôt que d'habitude. «C'est beaucoup de travail mais on s'entraide tout le temps. On a beaucoup de gens sur qui on sait qu'on peut se fier. Il n'y a presque jamais de malentendus entre nous.» Le Festival de la moisson prenait fin jeudi soir dernier avec le spectacle *Jeunesse en vedette*. Pas de répit toutefois pour celle qui, encore cette année, était au centre de la tornade. «Le lendemain, il fallait aussitôt nettoyer la salle. Puis elle ajoute : heureusement, nous pouvons compter sur le support de nos conjoints.» En voilà une qui sait de quoi elle parle!

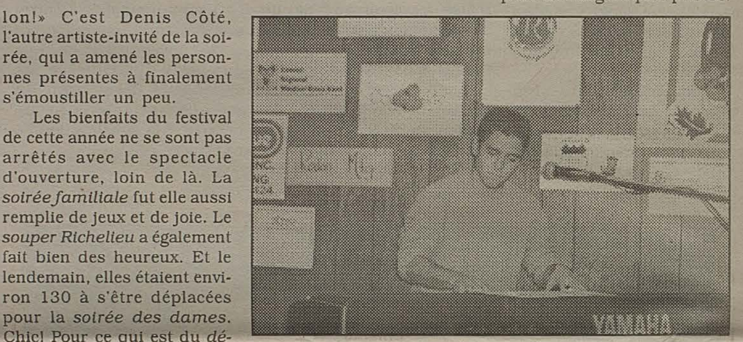
Le Rempart remercie Pauline Gagnier et Paulette Richer pour les magnifiques photos.



Denis Côté en compagnie de Lisette Leboeuf



La messe d'Action de grâce marque le début du festival



Daniel Grenier, un des jeunes artistes à participer à la soirée Jeunesse en vedette

Le Rempart

l'hebdo des francophones du Sud-Ouest

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade
Windsor (ON) N8T 3P5
Téléphone : (519) 948-4139
564-5461
Télécopieur : (519) 948-0628
Internet : rempart@on.aibn.com

Éditeur : Denis Poirier
Rédactrice : Christiane Beaupré
Administration et production : Johanne Gagnon, Céline Vachon
Collaborateurs : Sonia Benbouzid, Claude Gauthier, Ursule Leboeuf, Yves Lusignan
Publicité locale : Jean Mongenais

Numéro de convention : 1415484
Numéro d'enregistrement : 8713

Le journal *Le Rempart* vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur.



Représentation nationale
Montréal (514) 866-3131
Toronto (416) 362-4488

OPSCOM
Agence de représentation commerciale
(613) 241-5700
1 800 267-7266

APF
Association de la presse francophone

Fondation Donatien Frémont

Audit Bureau of Circulations

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.»

Yvette Gagnier reçoit le prix *Étoile filante du bénévolat communautaire*

par Paulette Richer

Yvette Gagnier se dévoue depuis plusieurs années pour sa communauté, Pointe-aux-Roches. Selon Paul Chauvin, celui qui a eu l'idée du prix de l'*Étoile filante du bénévolat communautaire* et qui l'a remis à la première récipiendaire, Yvette Gagnier. Il a parlé de façon à ne pas tout à fait dévoiler qui allait être la personne honorée : «cette personne, un homme ou une femme, est toujours prête à aider les différents clubs et associations en se portant volontaire pour travailler à des bingos même si elle n'est pas membre de leur club. Elle nous téléphone souvent pour savoir si elle peut nous aider. De plus, elle fait partie de l'équipe qui fait la cuisine au sous-sol de l'église et qui prépare des repas lors de divers événements comme le Festival de la Moisson ou lors d'enterrements».

Le prix, comprenant une plaque-souvenir, a été remis à Yvette Gagnier le 5 novembre devant les clubs Richelieu de la région qui étaient réunis pour un souper interclubs à Rochester Place lors du 25e Festival de la Moisson. Elle a aussi reçu une gerbe de fleurs.

Yvette Gagnier ne s'attendait pas à être honorée ce soir-là. «Je suis une personne gênée, avoue-t-elle. Je ne savais pas à qui M. Chauvin faisait référence lorsqu'il a commencé à parler du prix. Mais, quand il a dit: "elle vend plus de billets que toutes les autres personnes combinées pour le Festival de la Moisson", je savais qu'il parlait de moi et j'étais très mal à l'aise». La communauté de Pointe-aux-Roches et ses nombreux clubs, que ce soit les Richelieu, les Chevaliers de Colomb, les Placiers, le Centre culturel St-Cyr, bénéficient de son bénévolat. «J'aime aider les autres» dit-elle tout simplement pour expliquer pourquoi elle se dévoue à tant de causes.

C'est en septembre, lors d'un souper d'affaire du club Richelieu Les Campagnards, que Paul Chauvin avait proposé la création d'un prix annuel pour reconnaître les personnes, «surtout les personnes plus jeunes qui oeuvrent chez nous, dans le comté d'Essex» a-t-il expliqué, et qui ne reçoivent pas la reconnaissance qui leur revient. C'est à l'unanimité que les membres du club ont alors entériné l'idée et l'ont mandaté, avec Ursule Leboeuf, de faire dessiner une plaque qui serait remise annuellement.

Les membres ont également accepté l'idée que la première récipiendaire soit Yvette Gagnier.



Paul Chauvin et Ursule Leboeuf remettent le *prix Étoile filante du bénévolat communautaire* à Yvette Gagnier

Index des Services en français

SALLE À LOUER (Voir RÉCEPTIONS)

SALON DE COIFFURE
Brigitte's Family Hair Care, Brigitte McGregor, 9863 ch Tecumseh E. (plaza) 735-2300

SERVICES AGRICOLES

LA COOPÉRATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Au service de tous les agriculteurs :
-Semences et engrais chimiques
-Pesticides, herbicides et autres produits chimiques
-Produits pétroliers : carburant et huile de chauffage
-Entreposage, marketing et vente de grains
-Système d'analyse et de gestion des terres par satellite
-Conseils d'agronome
-Marchandise au détail et essence sans plomb avec éthanol à certaines succursales

Il y a d'autres avantages particuliers à être membre. Nous nous ferons un plaisir d'en discuter avec vous.

Pointe-aux-Roches : 798-3011
Belle-Rivière : 728-3733
Harrow : 738-2223
Oldcastle : 737-6141
Cottam : 839-4861

SERVICES AUX FEMMES (Voir aussi COUNSELLING)
L'Union culturelle des Franco-Ontariennes, Régionale : Mme Jeannette Blanchard **948-5940**; Pain Court : Mme Diane Brissette **682-9409**, Windsor : Mme Hélène Vaillancourt **776-5322**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi SPORTS)
Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339**; **garderies** : diverses écoles de langue française **979-0487**
Majorettes «Les Papillons», Mme Jane Thivierge **974-0392**, Mme Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor **948-9322**

SERVICES MÉNAGERS À DOMICILE (Voir SOINS DE SANTÉ À DOMICILE)

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE
Paramed Home Health Care, Windsor : **972-7760**

SOINS HOLISTIQUES
LK Kinetics, Mme Louise Klimczak, Place Concorde, **965-4837** ou **944-0802**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, 2124 Woodlawn, Windsor, N8W 2H1, **977-7964**, télécopieur : **977-9512**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221
Cyclesmax.com, M. Louis Marion, 3203 ch Turner **258-8395, 981-2133, 1-800-994-2453**
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TRAITEURS (Voir RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER)

VÉLOS (Voir SPORTS)

Horaire de télévision

Semaine du 23 au 29 novembre



Samedi

8h00

RDS SPORTS 30 (R)

SRC MONA LE VAMPIRE

TFO PETIT POTAM

Mplus DÉCOMPTE M+

8h15

TV5 SOLUBLE DANS L'AIR

TFO OUI OUI

8h30

TV5 ICI BLA BLA BLA

RDS SPORTS 30 (R)

SRC WOUNCHPOOUNCH

TFO CLIFFORD

8h45

TV5 NIOUZZ

9h00

TV5 RE-7

RDS RDS MOTORISÉ (R)

SRC LA LÉGENDE DE TARZAN

TFO LE MONDE IRRÉSISTIBLE DE RICHARD SCARRY

9h30

TV5 ACOUSTIC

RDI BULLETIN DES JEUNES

SRC SOFA

TFO FANTASTIC STUDIO

Mplus S CLUB 7 À HOLLYWOOD

9h50

SRC LES WEEKENDERS

10h00

TV5 LES DÉBROUILLARDS (R)

RDS COURSE AUTOMOBILE *Championnat Canadien St.* Eustache, Québec

RDI LE JOURNAL RDI

SRC WHEEL SQUAD

TVA TONUS

TFO MÉGA TFO

Mplus PLUS SUR COMMANDE

10h30

TV5 GÉNIES EN HERBE

RDI L'ÉPICERIE

SRC TITEUF

TVA BEC ET MUSEAU (R)

TFO DEGRASSI, LA NOUVELLES GÉNÉRATION

11h00

TV5 VA SAVOIR

RDS MAGAZINE OLYMPIQUE (R)

RDI LE JOURNAL RDI

SRC IZNOGOUD

TVA VINS ET FROMAGES

TFO LES MAÎTRES DES SORTILÈGES

Mplus TOP OF THE POPS

11h30

TV5 DÉCOUVERTE (R)

RDS SPORTS EXTRÊMES Circuit mondial ASA

RDI ENTRÉE DES ARTISTES (R)

SRC LES NOUVELLES AVENTURES DES ROBINSON SUISSE

TVA I-D MAISON (R)

TFO TÉLÉ-LITTÉ

Mplus FAX

12h00

TV5 TV5 LE JOURNAL

RDS LA LIGUE EN QUESTIONS (R)

RDISRC L'HEURE DU MIDI

TFO UNIQUE AU MONDE (R)

Mplus SPAM

12h15

TV5 FRANC PARLER

12h30

TV5 CONTINENT NOIR

RDS SPORTS 30 (R)

RDI ENJEUX

SRC CINÉMA *Les 101 dalmatiens* Une femme cruelle charge deux brigands de voler les 101 chiots dalmatiens d'un couple. Glenn Close, Jeff Daniels (1996,Comédie)

TVA FLEURS ET JARDINS

TFO HISTOIRE MAX

Mplus VJ: CHELI

13h00

TV5 REFLETS SUD

RDS FOOTBALL *EN DIRECT* Bol d'or Équipes à communiquer Site: Université de Montréal Montréal, Québec

TVA VIA TVA

TFO HISTOIRE

13h30

RDI VIVRE ICI

TVA PÉLERIN DE L'ESPÉRANCE

14h00

TV5 SOCCER *EN DIRECT* Championnat de France Lille vs Lyon FFF

RDI LA SEMAINE VERTE

TVA BUGS BUNNY

TFO UN AIR DE FAMILLE (R)

Mplus VJ: STÉPHANE

14h30

SRC DES MOTS ET DES MAUX

TVA INFOPUBLICITÉ

TFO CINQUIÈME DIMENSION

15h00

RDI IMPACT

SRC L'ACCENT

TVA INFOPUBLICITÉ

TFO CINÉMA *Anibal* Une complicité se forme entre deux jeunes frères complètement différents. Angelo Rosso, Enguerran Demeulenacre (1999,Drame)

15h30

RDI LA FACTURE (R)

SRC CULTURE-CHOC

TVA INFOPUBLICITÉ

16h00

TV5 JOURNAL SUISSE

RDS FOOTBALL *EN DIRECT* Coupe Vanier SIC Équipes à communiquer Site: Sky Dome Toronto, Ontario

RDI GRIFFE

SRC ADRÉNALINE

Mplus DRÔLE DE VJ

16h30

TV5 SPORT AFRICA

RDI JOURNAL DE FRANCE

16h40

TFO BON APPÉTIT, LES ENFANTS

17h00

TV5 RÊVES EN AFRIQUE (R)

RDI LE JOURNAL RDI

TFO HORACE ET TINA (R)

Mplus M.NET

17h30

TV5 LES CARNETS DU BOURLINGUEUR

RDI LE MONDE CE WEEK-END

TFO FANTASTIC STUDIO (R)

Mplus COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS

18h00

TV5 LES BEAUX JARDINS

RDI HISTOIRES OUBLIÉES (R)

SRC LE TÉLÉJOURNAL

TVA LE TVA 18 HEURES

TFO TÉLÉ-LITTÉ

Mplus BOX OFFICE (R)

18h30

TV5 JOURNAL DE FRANCE

RDI CULTURE-CHOC

SRC JUSTICE

TVA CINÉMA *L'ours et l'enfant* Un garçon va vivre avec son oncle, un garde forestier, et se lie d'amitié avec un ours. Reiley McClendon, Dean Cain (2002,Aventure)

TFO VOLT (R)

Mplus CIMETIÈRE DES CD

19h00

TV5 OMBRE ET LUMIÈRES

RDSSRC HOCKEY *EN DIRECT* Hurricanes de la Caroline vs Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec

RDI LE JOURNAL RDI

TFO DUOS: SESSION JAZZ (R)

Mplus DANS LA PEAU DE...

19h30

TV5 DOUCE FRANCE

RDI LA FACTURE (R)

Mplus VIRGINIE ET DANSE

20h00

RDI AMERICA (R)

TFO HISTOIRE

20h30

TV5 BEDOS-ARDISSON

TVA CINÉMA *Les ensorceleuses* Les amours de deux sorcières sont perturbées par la malédiction qui pèse sur leur famille. Sandra Bullock, Nicole Kidman (1998,Comédie fantaisiste)

Mplus KARAOCLIP

21h00

RDI LE TÉLÉJOURNAL

TFO CINÉMA *Pile ou face* Un inspecteur croit qu'un comptable aurait tué son acariâtre épouse. Alfred Harris, Philippe Noiret (1980,Histoire policière)

Mplus LES OSBOURNE

21h30

RDS SPORTS 30

RDI L'ÉPICERIE (R)

Mplus DOLLARACLIPS

22h00

RDI GRANDS REPORTAGES (R)

SRC LE TÉLÉJOURNAL

Mplus CONCERTPLUS

22h30

SRC LES NOUVELLES DU SPORT

22h45

TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU

TFO LES CARTES POSTALES ONT TOUJOURS RAISON

22h50

TV5 MAÎTRE DA COSTA

22h55

SRC CINÉMA *L'associé* Une courtière noire s'invente un associé de race blanche. Whoopi Goldberg, Dianne West (1996,Comédie)

23h00

RDS HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON (R)

RDI ZONE LIBRE

TFO CINÉMA *Masculin féminin* Un homme qui milite contre la guerre du Viêt-Nam tombe amoureux d'une jeune chanteuse. Jean-Pierre Léaud, Marlène Jobert (1966,Drame)

23h10

TVA CINÉMA *Le choix du désespoir* Afin d'éviter de perdre la garde de sa fille, la femme d'un homme abusif prend la fuite. Faith Ford, Kyle Secor (1996,Drame)

23h30

RDS SPORTS EXTRÊMES Circuit mondial ASA (R)

0h00

RDS RDS MOTORISÉ (R)

RDI LE TÉLÉJOURNAL (R)

Mplus VIRGINIE ET DANSE (R)

0h20

TV5 TV5 LE JOURNAL

0h30

RDI VIVRE ICI (R)

TFO CINÉMA *Le voleur et l'enfant* En 1946, un soldat meurt avant la naissance de son fils. Vladimir Mashkov, Yekaterina Rednikova (1998,Drame)

Dimanche

8h00

RDS SPORTS 30 (R)

SRC TITI ET GROSMINET MÈNENT L'ENQUÊTE

TFO PETIT POTAM

Mplus COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS

8h15

TFO OUI OUI

8h30

TV5 ICI BLA BLA BLA

RDS SPORTS 30 (R)

SRC HERCULE

TFO CLIFFORD

Mplus DRÔLE DE VJ (R)

8h45

TV5 NIOUZZ

9h00

TV5 1001 CULTURES

RDS HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON (R)

SRC LA COUR DE RÉCRÉ

TFO LE MONDE IRRÉSISTIBLE DE RICHARD SCARRY

9h30

TV5 PALETTES

RDS TENNIS DE TABLE Omnium des Etats-Unis FITT

RDI BULLETIN DES JEUNES

SRC HISTÉRIA!

TFO FOU D'ART

Mplus BOX OFFICE

9h45

TFO ENTREZ DANS LA DANSE

10h00

TV5 CONCERT CLASSIQUE

RDI LE JOURNAL RDI

SRC LE JOUR DU SEIGNEUR

TVA CINÉMA *Chantons sous la pluie* À la naissance du cinéma parlant, une jeune inconnue détrône une vedette. Gene Kelly, Debbie Reynolds (1952,Musicale)

TFO MÉGA TFO (R)

Mplus CIMETIÈRE DES CD

10h30

RDS CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES

RDI LA FACTURE (R)

TFO HORACE ET TINA

Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

11h00

TV5 KIOSQUE

RDS VACANCES NATURE

RDI LE JOURNAL RDI

SRC MON ANGE

TFO AMANDINE MALABUL

Mplus FAX

11h30

RDS RANDONNÉES QUÉBEC

RDI JUSTICE

TFO CANADA À LA CARTE

Mplus VJ: VIRGINIE COOSSA

12h00

TV5 TV5 LE JOURNAL

RDS PLEIN AIR SANS LIMITES

RDISRC L'HEURE DU MIDI

TVA LE BRUNCH DE MAMAN DION

TFO UNIQUE AU MONDE

12h15

TV5 FRANCE FOOT

12h30

RDS SPORTS 30 (R)

RDI L'ÉPICERIE (R)

SRC LA SEMAINE VERTE

TFO HISTOIRE MAX

Mplus CONCERTPLUS (R)

13h00

TV5 SI J'OSE ÉCRIRE

RDS FOOTBALL *EN DIRECT* LNF Équipes à communiquer

RDI RDI EN DIRECT

TVA ÉVANGÉLISATION 2000

TFO DUOS: SESSION JAZZ (R)

13h30

SRC SECOND REGARD

TVA DR. RIOUX

14h00

TV5 JOURNAL SUISSE

SRC CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT

TVA DR. MARTIN

TFO HISTOIRE (R)

14h30

TVA INFOPUBLICITÉ

Mplus VJ: CLAUDE RAJOTTE

15h00

TV5 CHANTER LA VIE

RDI JUSTICE (R)

TVA INFOPUBLICITÉ

TFO MADELINE (R)

15h30

TV5 VIVEMENT DIMANCHE!

RDI L'ACCENT

SRC LA GRANDE AVENTURE DE LA TÉLÉVISION

TVA INFOPUBLICITÉ

TFO CLIFFORD

16h00

RDS CLAUDE MAILHOT QUESTIONNE

RDI GRIFFE (R)

SRC LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT

TVA CINÉMA *Masha l'ourson* Une fillette recueille un ourson recherché par des chasseurs. Shaun Johnston, Katlyn Burke (1997,Aventure)

TFO CINÉMA *Yéti, le cri de l'homme des neiges* Un médecin part sur les sommets de l'Himalaya pour cueillir des plantes médicinales. Nar Banhadur, Pasang Chilime (2000,Aventure)

16h30

RDI JOURNAL DE FRANCE

17h00

TV5 VIVEMENT DIMANCHE PROCHAIN

RDS AVANT-MATCH

RDI LE JOURNAL RDI

SRC 5 SUR 5

TFO LE FILM DU TOURNAGE

Mplus HIP HOP

17h30

TV5 CARTE POSTALE GOURMANDE

RDS FOOTBALL *EN DIRECT* Coupe Grey LCF Équipes à communiquer Site: Stade Commonwealth Edmonton, Alberta

RDI LE MONDE CE WEEK-END (R)

Mplus MTV JAMMED

17h35

TFO JOANASI, ENFANT DE LA BANQUISE

18h00

TV5 GUMB-OH LÀ LÀ

RDI LA GRANDE AVENTURE DE LA TÉLÉVISION

SRC LE TÉLÉJOURNAL

TVA LE TVA 18 HEURES

TFO DEGRASSI, LA NOUVELLES GÉNÉRATION

Mplus SPAM

18h30

TV5 JOURNAL DE FRANCE

RDI SECOND REGARD

SRC DÉCOUVERTE

TVA LES GAGS (R)

TFO TÉLÉ-LITTÉ

Mplus FAX

19h00

TV5 D'ICI ET D'AILLEURS

RDI LE JOURNAL RDI

TVA MUSICOGRAPHIE

TFO PANORAMA (R)

Mplus I.D. MODE (R)

19h30

TV5 FAUT PAS RÊVER

RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE

SRC FRANCE D'AMOUR ET D'AMITIÉS

TFO CINQUIÈME DIMENSION

Mplus TOP OF THE POPS

20h00

RDI ZONE LIBRE (R)

TVA CINÉMA *Misery* Victime d'un accident d'automobile, un romancier est recueilli par une infirmière. James Caan, Kathy Bates (1990,Drame d'horreur)

TFO DANS LA NATURE AVEC STÉPHANE PEYRON

Mplus CONCERTPLUS (R)

20h30

TV5 CINÉMA *L'homme que j'aime* Martin, malade du sida tombe amoureux de Lucas, un maître-nageur qui est père de famille. Martial Di Fonso Bo, Michel Portal (1997,Drame)

SRC DUROCHER LE MILLIARDAIRE

21h00

RDI LE TÉLÉJOURNAL/LE POINT

TFO CINÉMA *Le testament du docteur Cordelier* Le Dr. Cordelier lègue sa fortune à un certain Opale, auteur de crimes sadiques. Jean-Louis Barrault, Michel Vitold (1959,Drame psychologique)

22h00

TV5 D.

RDS SPORTS 30

RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE (R)

SRC LE TÉLÉJOURNAL

Mplus KARAOCLIP

22h30

TV5 UNE FOIS PAR MOIS

RDS BOXE Ali vs Mahfood Site: Stratosphere Casino Las Vegas, Nevada (R)

RDI JUSTICE

SRC PARLEZ-MOI DES HOMMES, PARLEZ-MOI DES FEMMES

TVA POURSUITES DE POLICES

Mplus DRÔLE DE VJ (R)

23h00

RDI 5 SUR 5 (R)

SRC LES NOUVELLES DU SPORT

TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU

TFO PANORAMA (R)

23h30

TV5 L'EFFET DUSSAULT

SRC CINÉMA *Élizabeth* À la mort de la reine catholique sa demi-soeur protestante Élizabeth lui succède Cate Blanchett, Geoffrey Rush (1998,Drame historique)

TVA INFOPUBLICITÉ

TFO BIZART

Mplus MADE IN FRANCE

0h00

TV5 TV5 LE JOURNAL (R)

RDS CLAUDE MAILHOT QUESTIONNE (R)

RDI LE TÉLÉJOURNAL/LE POINT (R)

TFO VOLT

Mplus HIP HOP (R)

0h15

TV5 BEDOS-ARDISSON

0h30

TFO CINÉMA *Pile ou face* Un inspecteur croit qu'un comptable aurait tué son acariâtre épouse. Alfred Harris, Philippe Noiret (1980,Histoire policière)

Mplus MTV JAMMED

Lundi

19h00

TV5 PYRAMIDE (R)

RDS HOCKEY *EN DIRECT* Maple Leafs de Toronto vs Senateurs d'Ottawa LNH Site: Centre Corel Ottawa, Ontario

RDI LE MONDE

SRC VIRGINIE

TVA LAMPE MAGIQUE (R)

TFO PANORAMA

Mplus INFOPLUS

19h30

TV5 DES RACINES ET DES AILES

RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE

SRC UN GARS, UNE FILLE

TVA DANS MA CAMÉRA

Mplus M. NET

20h00

RDI GRANDS REPORTAGES

SRC MON MEILLEUR ENNEMI

TVA AVOIR SU...

TFO SCIENCE ET NATURE (R)

Mplus VJ: CLAUDE RAJOTTE

20h30

TVA MAX INC.

21h00

RDI LE TÉLÉJOURNAL/LE POINT

SRC PERDU EN MER

TVA DE LA LONDE À AUJOURD'HUI

TFO CINÉMA *Made in U.S.A* Une fille part en province rejoindre son fiancé journaliste, mais découvre qu'il est mort. Anna Karina, Jean-Pierre Léaud (1966,Drame)

21h30

TV5 LES BEAUX JARDINS (R)

Mplus CIMETIÈRE DES CD (R)

22h00

TV5 CAMPUS, LE MAGAZINE DE L'ÉCRIT

RDS SPORTS 30

RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE (R)

SRC LE TÉLÉJOURNAL/LE POINT

TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU

Mplus COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS (R)

22h30

RDI EN SANTÉ (R)

TVA LE GRAND BLOND AVEC UN SHOW SOURNOIS

Mplus BOX OFFICE

23h00

RDS CETTE SEMAINE DANS LA LNH (R)

RDI LE CANADA AUJOURD'HUI

SRC LES NOUVELLES DU SPORT

TFO PANORAMA (R)

Mplus M. NET (R)

23h25

SRC CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT (R)

23h30

TV5 LES CARNETS DU BOURLINGUEUR

RDS SPORTS EXTRÊMES Circuit mondial ASA (R)

TVA MICHEL JASMIN

Mplus HIP HOP

0h00

TV5 TV5 LE JOURNAL (R)

RDS BOXE Ali vs Mahfood Site: Stratosphere Casino Las Vegas, Nevada (R)

RDI LE TÉLÉJOURNAL/LE POINT (R)

TFO VOLT

Mplus VJ: CHELI (R)

0h15

TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE

Mardi

19h00
TV5 PYRAMIDE (R)
RDS AVANT-MATCH MOLSON EX
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA UN MONDE DE FOUS
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Thrashers d'Atlanta vs Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC LA FACTURE
TVA QUAND LA TERRE TREMBLE *Partie 1 de 2 (suite le 3 déc)*
Mplus M.NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC LES SUPER MAMIES
TVA HISTOIRES DE FILLES (R)
TFO L'ART D'ÊTRE PARENT
Mplus ARTISTE DU MOIS

20h30
TVA KM/H (R)

20h45
TFO AZIMUTS

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/LE POINT
SRC ENJEUX
TVA RBO - THE DOCUMENTAIRE
TFO LA CLEF DES CHAMPS

21h30
Mplus MADE IN FRANCE

21h45
TFO LA CLEF DES CHAMPS

22h00
TV5 MA VIE EN PLUS (R)
RDS SPORTS 30
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

22h30
RDI EN SANTÉ (R)
TVA LE GRAND BLOND AVEC UN SHOW SOURNOIS (R)
Mplus SPAM

22h45
TFO LES CARTES POSTALES ONT TOUJOURS RAISON

23h00
RDS L'ÉQUIPE EN DIRECT
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA (R)
Mplus M. NET (R)

23h15
TV5 LE DESSOUS DES CARTES (R)

23h25
SRC DÉCOUVERTE

23h30
TV5 UN MONDE À DÉCOUVRIR
RDS QUÉBEC COURSES (R)
TVA MICHEL JASMIN (R)
Mplus ROCK SHOW

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS MAGAZINE OLYMPIQUE (R)

Mercredi

19h00
TV5 PYRAMIDE (R)
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Coupe Hershey Ligue de hockey junior majeur du Quebec vs League de hockey de l'Ontario LCH Kitchener, Ontario
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA LA POULE AUX OEUFS D'OR
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 ENVOYÉ SPÉCIAL
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC LE MONDE DE CHARLOTTE
TVA ARCAND
Mplus M. NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC LE PLATEAU
TVA LES POUPÉES RUSSES
TFO HISTOIRE
Mplus VJ: VIRGINIE COOSSA

20h30
SRC RUMEURS

21h00
TV5 CHRONIQUES D'EN HAUT
RDI LE TÉLÉJOURNAL/LE POINT
SRC TRUDEAU
TVA EMMA
TFO CINÉMA *Le beau mariage* Une jeune femme recherche l'amour idéal ou, à défaut, un beau mariage. Béatrice Romand, André Dussolier (1982,Comédie)

21h30
TV5 NUNAVIK UNE TERRE IMMENSE (R)
Mplus EXPOSÉ (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus LES OSBOURNE (R)

22h30
TV5 SIDA D'ICI ET DE LÀ-BAS (R)
RDI EN SANTÉ
TVA LE GRAND BLOND AVEC UN SHOW SOURNOIS (R)
Mplus DOLLARACLIPS (R)

23h00
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA (R)
Mplus M. NET (R)

23h25
SRC CINÉMA *Séraphin* À l'époque de la colonisation, l'avare Séraphin Poudrier exerce une influence oppressante. Hector Charland, Guy Provost (1948,Comédie dramatique)

23h30
TV5 GUMB-OH LÀ LÀ (R)
RDS MAGAZINE OLYMPIQUE (R)
TVA MICHEL JASMIN
Mplus 1-2-3 PUNK (R)

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL (R)
RDS CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/LE POINT (R)

Jeudi

19h00
TV5 PYRAMIDE (R)
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA LES INCONTOURNABLES
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 MISE AU POINT
RDS À COMMUNIQUER
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC CATHERINE
Mplus M. NET

20h00
RDS BOXE Echols vs Pemberton Site: Aréna Pepsi Albany, New York
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC FRED-DY
TVA MANNEQUIN D'UN JOUR
TFO PROFILS
Mplus VJ: CHELI

20h30
TV5 ÉCRANS DU MONDE
TFO VIVRE À DEUX

21h00
TV5 RASTIGNAC OU LES AMBITIEUX
RDI LE TÉLÉJOURNAL/LE POINT
SRC LES BEAUX JEUDIS
TVA HELMUT LOTTI
TFO CINÉMA *Les nuits de la pleine lune* Une jeune femme finit par lasser ses proches et se retrouver seule. Pascale Ogier, Fabrice Lucchini (1984,Comédie)

21h30
RDS HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON
Mplus TOP OF THE POPS

22h00
RDS SPORTS 30
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

22h30
RDI EN SANTÉ
TVA LE GRAND BLOND AVEC UN SHOW SOURNOIS (R)
Mplus I.D. MODE

22h35
TV5 SI J'OSE ÉCRIRE

22h45
TFO LES CARTES POSTALES ONT TOUJOURS RAISON

23h00
RDS COURSE AUTOMOBILE Championnat Canadien St. Eustache, Québec (R)
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA (R)
Mplus M. NET (R)

23h25
SRC CINÉMA *Fugitif au Texas* Un policer est obsédé par la capture d'un évadé de prison condamné pour meurtre et viol. Peter Strauss, Eric Roberts (1992,Histoire policière)

23h30
TV5 D'ICI ET D'AILLEURS (R)
TVA MICHEL JASMIN
Mplus 1-2-3 PUNK

Vendredi

19h00
TV5 PYRAMIDE (R)
RDS LA LIGUE EN QUESTIONS
RDI LE MONDE
SRC L'ÉPICERIE
TVA J.E.
TFO PANORAMA DOCUMENTAIRE
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 THALASSA
RDS HOCKEY Canadiens de Montréal vs Bruins de Boston LNH Site: FleetCenter Boston, Massachusetts (R)
RDI ENTRÉE DES ARTISTES
SRC INFOMAN
Mplus BOX OFFICE

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC LA FUREUR
TVA CINÉMA *Sissi* L'empereur d'Autriche rencontre celle qu'on lui destine, mais il préfère sa soeur. Romy Schneider, Karlheinz Boehm (1955,Comédie)
TFO UN AIR DE FAMILLE
Mplus DÉCOMPTE M+

20h30
TFO BIZART

21h00
TV5 LES MONOS
RDI LE TÉLÉJOURNAL/LE POINT
SRC ZONE LIBRE
TFO CINÉMA *Out of the present* L'histoire de Sergei et Anatoli, cosmonautes russes, qui passèrent 10 mois dans l'espace. (1996,Documentaire)

21h30
Mplus KARAOCLIP

22h00
RDS SPORTS 30
RDI AMERICA
SRC LE TÉLÉJOURNAL/LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus VIRGINIE ET DANSE (R)

22h30
TV5 DOUCE FRANCE (R)
TVA JE REGARDE, MOI NON PLUS

22h45
TFO LES CARTES POSTALES ONT TOUJOURS RAISON (R)

23h00
RDS L'ÉQUIPE EN DIRECT
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA DOCUMENTAIRE (R)
Mplus DOLLARACLIPS

23h25
SRC CINÉMA *Petits meurtres entre amis* Trois amis découvrent leur colocataire, sans vie, dans son lit avec plein d'argent. Kerry Fox, Christopher Eccleston (1994,Histoire policière)

23h30
TV5 ÉCRANS DU MONDE (R)
RDS SPORTS DE COMBATS
TVA CINÉMA *Urgences* La vie d'étudiants en médecine qui doivent passer leur dernière année ensemble. Adrian Pasdar, Diane Lane (1989,Drame)
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

Journée en semaine

8h00
RDS SPORTS 30 (R)
TFO CLIFFORD
Mplus PLUS SUR COMMANDE

8h30
RDS RENDEZ-VOUS NAUTILUS PLUS (R)
TFO Lun Mar Mer Jeu TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE Ven MADELINE

9h00
RDS Lun FOOTBALL Équipes à communiquer LNF (R) Mar HOCKEY Maple Leafs de Toronto vs Senateurs d'Ottawa LNH (R) Mer AVANT-MATCH MOLSON EX (R) Jeu HOCKEY Coupe Hershey Ligue de hockey junior majeur du Quebec vs League de hockey de l'Ontario LCH (R) Ven CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES (R)
RDI RDI AUJOURD'HUI
SRC TOUS LES MATINS
TVA DEUX FILLES LE MATIN
TFO LE MONDE IRRÉSISTIBLE DE RICHARD SCARRY
Mplus Lun Mar Jeu Ven VJ: CLAUDE RAJOTTE Mer ARTISTE DU MOIS

9h30
TV5 Lun AUTANT SAVOIR (R) Mar CULTIVÉ ET BIEN ÉLEVÉ Mer ARTE REPORTAGE (R) Jeu SMOKING ET BASKET Ven TÉLÉTOURISME
RDS Mer HOCKEY Thrashers d'Atlanta vs Canadiens de Montréal LNH (R) Ven VACANCES NATURE (R)
TFO PAPI BONHEUR

10h00
TV5 Lun Mar Mer Jeu TV5 LE JOURNAL
RDS Ven RANDONNÉES QUÉBEC (R)
RDI L'ATLANTIQUE EN DIRECT
TVA LES SAISONS DE CLODINE
TFO LE GRENIER DE BISOU
Mplus Ven HIP HOP (R)

10h15
TV5 Lun LA MÉTÉO Mer Jeu TV5 L'INVITÉ
TFO Lun Mar Mer Ven LES CONTES DE LA RUE BROCA

10h30
TV5 ZIG ZAG CAFÉ
RDS Ven PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
TFO LE CHÂTEAU MAGIQUE
Mplus Lun Mar Mer Jeu M. NET Ven MTV JAMMED (R)

11h00
RDS Ven HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON (R)
SRC RICARDO
TVA MICHEL JASMIN
TFO LES HISTOIRES DE L'INDIEN
Mplus INFOPLUS

11h30
TV5 LES ZAP
RDS Ven SPORTS 30 (R)
RDI EN SANTÉ
SRC L'HEURE DU MIDI
TFO KATIE ET ORBIE
Mplus Lun BOX OFFICE Mar SPAM Mer DOLLARACLIPS Jeu I.D. MODE Ven DRÔLE DE VJ

11h45
TVA LE TVA MIDI

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS Lun Mar Mer Jeu RENDEZ-VOUS NAUTILUS PLUS (R) Ven HOCKEY EN DIRECT Canadiens de Montréal vs Bruins de Boston LNH
RDI L'HEURE DU MIDI
TFO ELLIOT
Mplus Lun COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS Mar Jeu DANS LA PEAU DE... Mer S CLUB 7 À HOLLYWOOD

12h15
TV5 Lun LES MONOS (R) Mar CINÉMA *L'homme que j'aime* (1997) Mer FAUT PAS RÊVER Jeu VIVEMENT DIMANCHE! Ven RASTIGNAC OU LES AMBITIEUX (R)

12h30
RDS Lun Mar Mer Jeu SPORTS 30 (R)
RDI LE QUÉBEC EN DIRECT
SRC Lun Mer Jeu Ven WIZZ
TVA Lun Mar Mer Jeu DANS LA MIRE.COM Ven TVA EN DIRECT.COM
TFO LES HISTOIRES DU PÈRE CASTOR
Mplus Lun Ven CIMETIÈRE DES CD Mar MADE IN FRANCE Mer EXPOSÉ Jeu TOP OF THE POPS

13h00
RDS Lun Mar Mer Jeu SPORTS 30 (R)
SRC LES JORDACHE
TFO Lun PANORAMA DOCUMENTAIRE Mar Mer Jeu Ven PANORAMA
Mplus Lun VJ: MIKE GAUTHIER Mar VJ: NABI-ALEXANDRE CHARTIER Mer VJ: STÉPHANE Jeu VJ: CLAUDE RAJOTTE Ven FAX

13h15
TV5 Mer LA SEMAINE VERTE

13h30
RDS Lun AVANT-MATCH (R) Mar CETTE SEMAINE DANS LA LNH (R) Mer QUÉBEC COURSES (R) Jeu CLAUDE MAILHOT QUESTIONNE (R)
TVA Lun Mar Mer DR. RIOUX Jeu LA VIE... Ven LA VIE À...
Mplus Ven DÉCOMPTE M+

13h45
TV5 Lun PAROLES DE CLIPS (R) Mar LE DESSOUS DES CARTES Mer AUTOVISION
TVA BOUTIQUE TVA

14h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS Lun FOOTBALL Coupe Grey Équipes à communiquer LCF (R) Mar CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES (R) Mer SPORTS EXTRÊMES Circuit mondial ASA (R)
RDI L'ONTARIO EN DIRECT
SRC MARCO POLO
TFO Lun DANS LA NATURE AVEC STÉPHANE PEYRON Mar SCIENCE ET NATURE Mer L'ART D'ÊTRE PARENT Jeu HISTOIRE Ven PROFILS

14h30
TV5 Lun DOUCE FRANCE Mar THALASSA Mer TEMPS PRÉSENT (R) Jeu UNE FOIS PAR MOIS Ven NUNAVIK UNE TERRE IMMENSE (R)
RDS Mar VACANCES NATURE (R) Mer BOXE Ali vs Mahfood (R) Jeu FOOTBALL Coupe Vanier Équipes à communiquer SIC (R) Ven À COMMUNIQUER (R)
TVA HOP LA VIE!
TFO Ven VIVRE À DEUX

15h00
RDS Mar RANDONNÉES QUÉBEC (R) Ven FOOTBALL Bol d'or Équipes à communiquer (R)
RDI L'OUEST EN DIRECT
SRC ROULI-ROULOTTE
TFO KATIE ET ORBIE (R)
Mplus Lun COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS Mar Jeu DANS LA PEAU DE... Mer S CLUB 7 À HOLLYWOOD Ven HIP HOP (R)

15h15
SRC LES FRIMOUSSES

15h30
TV5 Lun CLAUDE CHARRON Mer FAXCULTURE Jeu CHRONIQUE DE L'AFRIQUE SAUVAGE Ven STRIP-TEASE
RDS Mar PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
SRC Lun SAGWA Mar Mer Jeu Ven TWEENIES
TVA LES FEUX DE L'AMOUR
TFO PETIT POTAM (R)
Mplus Lun BOX OFFICE Mar SPAM Mer DOLLARACLIPS Jeu I.D. MODE Ven MTV JAMMED (R)

15h45
TFO OUI OUI

16h00
TV5 Lun MISE AU POINT Mar BRIO
RDS Mar BILLARD Coupe Molson Mer COURSE AUTOMOBILE Championnat Canadien (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC ART ATTACK
TFO LE MONDE IRRÉSISTIBLE DE RICHARD SCARRY (R)
Mplus Lun HIP HOP Mar ROCK SHOW Mer Jeu 1-2-3 PUNK Ven DOLLARACLIPS

16h30
TV5 Mar DES MOTS ET DES MAUX Mer UN MONDE À DÉCOUVRIR Jeu VINS ET FROMAGES (R) Ven PANORAMA
RDI JOURNAL DE FRANCE
SRC Lun Mar Mer Jeu AYOYE! Ven SCIENCES POINT COM
TVA TOP MODÈLES (R)
TFO Lun Mar Mer BILL JR. Jeu Ven CLIFFORD (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE

17h00
TV5 TV5 L'INVITÉ
RDS Mer RDS MOTORISÉ
RDI LE JOURNAL RDI
SRC Lun Mar Mer Jeu WATATATOW (R) Ven CASERNE 24
TVA LE 17 HEURES
TFO Lun Mer AMANDINE MALABUL (R) Mar FOU D'ART Jeu Ven MÉGA TFO (R)

17h15
TV5 ON A TOUT ESSAYÉ (R)
TFO Mar ENTREZ DANS LA DANSE

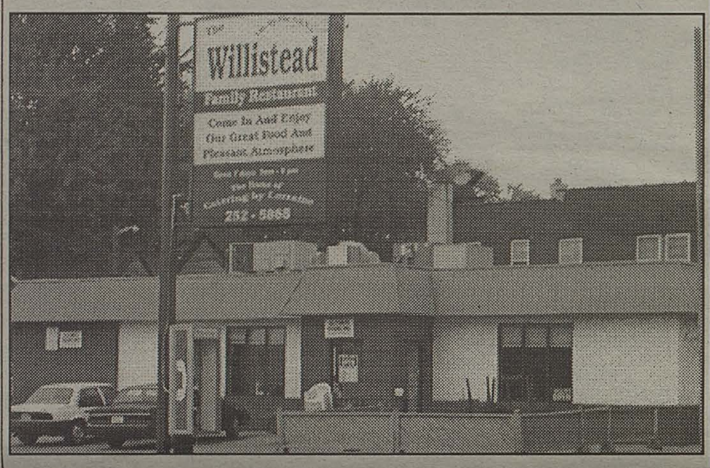
17h30
RDS Lun CETTE SEMAINE DANS LA LNH Mar QUÉBEC COURSES Jeu LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
SRC WIZZ
TFO Lun LE MONDE À LA LOUPE (R) Mar SCIENCES POINT COM Mer AU MAX (R) Jeu FANTASTIC STUDIO (R) Ven HORACE ET TINA (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO

18h00
TV5 Lun Mar Mer DES CHIFFRES ET DES LETTRES (R) Jeu À BON ENTENDEUR (R) Ven PASSEPARTS (R)
RDS SPORTS 30 MAGAZINE
RDI RDI JUNIOR
SRC CE SOIR
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO Lun CANADA À LA CARTE Mar TÉLÉ-LITTÉ Mer LES MAÎTRES DES SORTILÈGES Jeu

CES RESTAURANTS VOUS INVITENT À VENIR JOUIR DE ...



Une passion pour la cuisine



Lorraine Desjarlais a développé tôt dans la vie l'amour de faire la cuisine et de voir les gens en jouir alors qu'elle assistait sa mère qui avait un service de traiteur. Depuis quinze ans qu'elle poursuit cette passion en exploitant un double commerce : **The Willistead Restaurant** et **Catering by Lorraine.**

Le restaurant, situé au 1840 de la rue Wyandotte Est, offre un menu traditionnel de cuisine familiale, tels les hamburgers, les sandwichs chauds à la dinde ou au boeuf, et, un favori, le foie avec oignons. De plus, il y a un menu spécial pour les gens de l'âge d'or, le menu du déjeuner est offert toute la journée et l'établissement a un permis de vente d'alcool.

Le service de traiteur est offert en trois genres, à l'assiette, au service partable («country style») ou sous forme de buffet, pour toutes sortes de réceptions ou de rencontres : mariages, showers, rencontres d'affaires, banquets de sportifs et sportives, banquets de collecte de fonds, ateliers, réceptions après funérailles, baptêmes, confirmations ou remises de diplômes, ou encore pour les repas du midi.

Il y a six choix de menus pour le service à la table et quatre pour chacun des deux autres genres de repas.

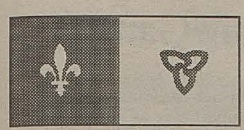
De plus, le service de traiteur offre des plats d'amuse-gueule de tous genres : des apéritifs, des assiettes de sandwichs, des assiettes de viandes diverses ou des desserts.

C'est justement le temps de retenir ses services pour les fêtes de Noël, pour lesquelles il y aura évidemment de la dinde avec farce et accompagnements.

Au besoin, **Catering by Lorraine** peut aussi faire les arrangements pour avoir l'accès à deux différentes salles pouvant recevoir chacune jusqu'à 250 convives.

Quel que soit le genre d'occasion, Lorraine se fait un devoir autant qu'un plaisir d'assurer que la clientèle est très satisfaite. En fait, plusieurs personnes qui ont l'occasion de participer à une rencontre où elle a offert le service de traiteur et qui apprennent qu'elle exploite aussi le restaurant s'y rendent ensuite pour continuer d'apprécier de sa cuisine.

On peut communiquer avec le restaurant ou le service de traiteur **The Willistead Restaurant et Catering by Lorraine,** en composant le 252-5868.



Voici les personnes candidates au titre de Personnalité francophone du Sud-Ouest pour l'année 2001-2002




Le programme de la Personnalité francophone du Sud-Ouest est parrainé conjointement par la Société Radio-Canada, le Club Alouette, le centre communautaire La Girouette, la Place Concorde et l'hebdomadaire *Le Rempart*. Son but est de reconnaître publiquement les personnes qui ont contribué au développement de la communauté francophone de la région ou qui la font mieux apprécier du public en général.

Un jury indépendamment mis sur pied par les organismes parrains choisit pour chaque mois la personne ou le groupe dont une réalisation dans ce mois-là répond le mieux à ces critères. Voici les personnes qui ont été ainsi choisies pour la période entre juillet 2001 et août 2002. (Notez qu'il n'y a pas eu de personnalité choisie en août 2002 car aucun candidat n'a été suggéré). La Personnalité francophone du Sud-Ouest pour l'année 2001-2002 sera choisie à la réception du 17 novembre à la Place Concorde.

Juillet 2001 – Marcel Bénéteau et Peter Halford



C'est l'organisation du colloque «Le passage du Détroit : 300 ans de présence francophones qui a leur valu le titre de Personnalités du mois de juillet. Ce colloque, qui a demandé des années de préparations, a été effectué à la requête du comité des Fêtes du Tricentenaire. Lors du colloque, plus de 25 conférences sur la vie, la culture, l'histoire des francophones de la région avaient été présentées et une centaine de personnes y ont assisté.

Août 2001 – Didier Marotte



Après plusieurs années de réflexion sur l'utilisation du terrain adjacent à la Place Concorde, Didier Marotte a eu l'idée d'un sentier historique. Cette piste est devenue une réalité en août 2001. Le titre de Personnalité du mois vient reconnaître le travail de monsieur Marotte dans ce projet. Le directeur général de la Place Concorde se dit fier d'être francophone et si l'idée d'un sentier historique peut donner de la fierté aux francophones, il mentionne avoir fait son travail.

Septembre 2001 – Pauline Morais



Pour avoir assurer la tenue du 20e Festival des chorales franco-ontariennes à Windsor, Pauline Morais, directrice de la Chorale du Tricentenaire, a mérité le titre de Personnalité du mois. Plus de 80 personnes ont participé au Festival où la région du sud de l'Ontario était bien représentée. Mme Morais participe à ce festival depuis une dizaine d'années. La Chorale du Tricentenaire, qui compte une cinquantaine de membres dévoués, aimerait donner ses propres concerts.

Octobre 2001 – Roger St-Pierre



Le président du comité organisateur du Congrès international Richelieu qui s'est tenu à Windor du 4 au 8 octobre a été proclamé Personnalité du mois. Il a fallu deux ans pour planifier l'événement auquel on assisté plus de 300 délégués et leurs conjoints venus du Canada, des États-Unis et d'Europe. Rappelons que le congrès Richelieu était une des dernières activités dans le cadre des célébrations du Tricentenaire de la région.

Novembre 2001 – Ursule Leboeuf



Depuis plus de 24 ans qu'Ursule Leboeuf organise le Festival de la Moisson de Pointe-aux-Roches. L'immense succès de ce festival lui a valu de nouveau le titre de Personnalité du mois. Mme Leboeuf en est d'ailleurs à sa troisième nomination dont la première pour l'organisation du Festival de la Moisson (nov. 1993) et la seconde, pour les célébrations liées au 25e anniversaire du Centre culturel Saint-Cyr (déc. 1998). Cette organisatrice-née ne cesse de répondre aux besoins de la communauté.

Décembre 2001 – Didier Bellavance



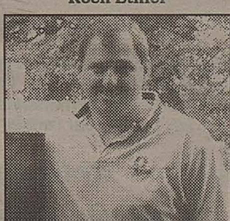
Enseignant à l'école St-Francis de Tilbury, Didier Bellavance a été choisi Personnalité du mois pour avoir créé un village de Noël à son école La fabrication des maisons en bonbons commence vers la mi-novembre et tous les élèves, de la maternelle à la 3e année, participent à sa fabrication. Une douzaine d'heures sont par la suite nécessaires pour monter la quarantaine de maisons, le train, les routes, les autos et la crèche. Le village, sur une surface de 11 pieds carrés, reste monté pendant un mois.

Janvier 2002 – Roger Lozon



La fondation du Théâtre communautaire «Du coq à l'âne» est ce qui a valu à Roger Lozon le titre de personnalité du mois. Natif de Grande-Pointe, il a toujours œuvré dans le domaine de l'éducation. Après avoir mis sur pied La Girouette, un centre culturel exclusivement de langue française dans Chatham-Kent, il a décidé de mettre sur pied un troupe de théâtre communautaire dans la même région. Selon lui, de telles institutions francophones peuvent contribuer à contrer l'assimilation.

Février 2002 – Roch Éthier



Pour avoir organisé le premier carnaval d'hiver à l'école St-Antoine afin de recueillir des fonds, monsieur Éthier a mérité le titre de Personnalité du mois. Avec une soixantaine de bénévoles qui ont répondu à l'appel, les organisateurs ont recueilli plus de 5000 $. L'argent recueilli a servi, entre autres, au voyage des finissants, au banquet de fin d'année et à la remise d'un dictionnaire à chacun. Les résultats ont été tels que les dates du festival 2003 sont déjà réservées.

Mars 2002 – Elizabeth Singh



Mettre en scène «Les Misérables» n'est pas une petite affaire, et monter cette pièce avec des étudiants du secondaire est encore plus méritoire. C'est ce qui a valu à Elizabeth Sing le titre de Personnalité du mois. Étudiante à l'université McGill depuis septembre, elle s'est inscrite en Études de développement international et en théâtre. Lors de son passage à l'école E.J. Lajeunesse, elle se dévouait avec acharnement à y promouvoir le français et à s'impliquer dans les activités de l'école et du conseil.

Avril 2002 – Suzanne Bourgoin-Leblanc



Pour avoir organiser un souper-bénéfice afin de venir en aide à la famille de Cody Simpson, un étudiant de 3e année, atteint d'une maladie mortelle, Suzanne Bourgoin-Leblanc a été reçu le titre de personnalité du mois. Elle a accepté cet hommage au nom de tout le personnel de l'école. L'argent recueilli, plus de 7500 $, était pour couvrir les dépenses occasionnées par les nombreux voyages à London et Toronto ainsi que les médicaments expérimentaux.

Mai 2002 – Jeannette Blanchard



L'Union culturelle des Franco-Ontariennes (UCFO) tenait sa 26e assemblée générale annuelle à Windsor et Jeannette Blanchard, en qualité de présidente régionale, était responsable du comité organisateur. C'est ce qui a lui a valu le titre de Personnalité du mois. Le travail de planification avait commencé un an avant l'événement, dès le retour du groupe à la 25e assemblée qui avait lieu à Cochrane. La rencontre annuelle a lieu dans le Sud-Ouest tous les six ans.

Juin 2002 – Julie Charbonneau



Pour avoir mise en scène à pied levé la pièce «Les Belles-Sœurs», Julie Charbonneau, enseignante à l'école secondaire de Pain Court, a mérité le titre de Personnalité francophone du mois. La pièce montée par la troupe «Du coq à l'âne» regroupe 15 femmes sur scène et a été présentée au centre culturel de Chatham en juin. La metteure en scène a souligné l'excellent travail des comédiennes et de l'équipe technique. Mme Charbonneau aime beaucoup faire du théâtre communautaire.

Juillet 2002 – Justin Quinn



En plus de s'être qualifié au premier rang lors de l'épreuve du triple saut aux Jeux de la francophonie canadienne de Rivière-du-Loup, Justin Quinn a établi un nouveau record : 12,61 mètres. Cet étudiant de l'école secondaire L'Essor a bien aimé son expérience sportive au Québec. Le jeune athlète de Belle-Rivière n'attend que les occasions de faire valoir ses talents. En français ou en anglais, il vise haut et loin.

Venez élire la personnalité francophone du Sud-Ouest 2001-02 à la Place Concorde, dimanche le 17 novembre de 15 h à 17 h.

Quilles

Une partie parfaite pour Alain Gauthier

par Claude Gauthier

La ligue de quilles *Thursday Night Men's* a vu l'un des siens atteindre le summum de l'habileté dans ce sport, le 31 octobre dernier : une partie parfaite de «300». Les membres de la ligue – ils sont une quarantaine – se réunissent chaque jeudi à la salle *Superbowl* de Forest Glade. Ils ont tous été témoins de l'exploit d'Alain Gauthier, une première dans la carrière de l'amateur. «J'ai joué 238 lors de ma première partie et 300 lors de la deuxième. Après ma partie parfaite, les gars ont voulu célébrer. Ils m'ont offert quelques verres, et je n'ai tiré que 170 pour ma dernière partie. La prochaine fois, ils ne m'auront pas!»

Avec un total de 708 pour les trois parties, monsieur Gauthier fait désormais partie du «Club des 700», ce qui s'accompagne de la remise d'un écusson. Pour sa partie parfaite, il reçoit une bague, de même qu'une montre-bracelet pour avoir marqué 100 points au delà de sa moyenne.

«Nous avons une catégorie de joueurs d'élite qui tirent pour une moyenne de 220 explique Francis Rivard, le secrétaire de la ligue. La moyenne d'Alain se situe actuellement à près de 200. C'est un excellent score lorsqu'on considère que les grands champions tirent au mieux pour 230.» Alain Gauthier est membre de la ligue *Thursday Night Men's* depuis sept ans. La ligue cesse ses activités de mai à septembre mais monsieur Gauthier a poursuivi sont entraînement dans une ligue d'été cette année. Il croit que cette activité supplémentaire y est pour quelque chose dans ses récents succès.

«J'ai amélioré mon équipement depuis l'année dernière. J'ai plus de succès avec ma nouvelle boule», ajoute-t-il. Alain Gauthier utilise une boule de 16 livres, la plus grosse boule permise. À force de pratiquer, il dit avoir développé une meilleure technique d'alignement, qui permet des ajustements en rapport avec sa vitesse d'approche.

«Les meilleurs joueurs font plus régulièrement des parties parfaites mais ça demeure quand même très rare, poursuit monsieur Rivard. Alain, c'est sa première. Espérons qu'il en aura d'autres.»

La ligue envoie ses cinq meilleurs joueurs au championnat provincial. Ils sont une dizaine de francophones à participer à la ligue *Thursday Night Men's*.

Parlons sport

Quilles

JEAN-PAUL II

Résultat du 8 novembre

Plus haut simple	
Équipes	
Les Pingouins	629
Les Nuages	628
Les Papillons	620
Femmes	
Rita Chicquen	201
Irene Rail	200
Edna Landry	199
Hommes	
Joseph-Pierre Lanteigne	232
Paul Beaudin	216
Gilles Chiasson	213
Plus haut triple	
Équipes	
Les Nuages	1777
Les Jeunes	1699
Mariposa	1694
Les Acadiens	1694
Femmes:	
Rita Chicquen	544
Irène Rail	544
Edna Landry	507
Hommes	
Joseph-Pierre Lanteigne	580
Émile Fréchette	542
Gilles Chiasson	541
Meilleurs moyennes	
Femmes	
Rita Chicquen	156
Irène Rail	155
Georgeline Lanteigne	143
Hommes	
Joseph-Pierre Lanteigne	169
Émile Fréchette	168
Venance Paquette	162
Classement suite au 1er nov.	
N°6 Les Colombes	40
N°11 Les Castors	37
N°10 Les Dangereux	33
N° 12 Les Hirondelles	32.5
N°3 Les Brankos	35
N° 15 Les Expos	29
N° 4 Les Gels	28
N°17 Les Nuages	29
N°16 Les Papillons	28
N° 9 Les Acadiens	27
N°5 Les Jeunes	23
N° 8 Les Aveugles	23
N° 7 Mariposa	21.5
N°1 Les Jolis	28
N°18 Les Rêveurs	25
N° 13 Les Chasseurs	27
N° 2 Les Oursons	17
N° 14 Les Pingouins	21
Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne	
Corinne Godin	65
Raymonde Godin	63
Roger Hamel	68
Gilles Chiasson	68
Gagnant du 50/50	
Denis Boulay	
Quilles mystères	
Roger Hamel	89
Robert Tardif	128
Hélène Piquette	128
Gilberte Authier	128

Ballon-balai

Résultats du 9 novembre

PEEWEE	
A.F.S.L.W.E.	3
CAW Sport Club 444	1
Rivard Trusses	0
Local 200	1
BANTAM	
Club Richelieu	9
Club Alouette	2
MIDGET/JUVENILE	
Club Alouette	3
Gaudet's Aluminum	3

Des Canadiens construisent une école à Reynosa au Mexique

par Claude Gauthier


Les élèves de l'école Saint-Antoine prennent part au projet

Dans le cadre d'un projet parrainé par l'église Ste-Anne de Tecumseh, près de 20 paroissiens se sont rendus aux frontières du Mexique le samedi 2 novembre dernier pour y passer une semaine à construire une école. À ceux qui s'imaginent qu'il s'agit là d'une occasion de vacances dans le Sud, rappelons que ce sont cinq jours de travail intensif qui attendaient ses bénévoles, sans oublier les plus de 2 200 kilomètres qui séparent Windsor de McAllen, Texas, à faire en fourgonnette, aller-retour s'il vous plaît.

En fait, ce sont quatre fourgonnettes qui sont parties à la queue leu leu vendredi, bourrées de passagers et d'équipement de construction. Depuis les événements du 11 septembre, pas question de prendre l'avion avec tous ces outils! En plus de ceux qui donnent de leur temps et de leur sueur, la générosité des paroissiens s'est manifestée par la collecte d'environ 40 000 $ pour le projet au cours des cinq mois qui ont précédé le départ.

Plusieurs des bénévoles en étaient même à leur deuxième expérience de la sorte, ayant contribué à la construction d'une première école dans la paroisse voisine l'an dernier. Pour toute la durée de leur séjour, le groupe a élu domicile à McAllen, une ville séparée de Reynosa, Mexique par le fleuve Rio Grande. À noter: près de 89 % des 570 000 habitants de McAllen sont d'origine hispanique. Plus de 30 000 personnes font chaque jour la traversée vers le Sud.

«C'est à peine à 20 minutes de marche de l'autre côté de la frontière, précise le curé Couture de la paroisse Ste-Anne. Chaque soir, le groupe retourne au Texas pour y passer la nuit.» Parmi les Canadiens, on compte plusieurs professionnels de la construction. «Il ne réussiront peut-être pas à terminer la construction en si peu de temps, poursuit le père Couture, mais une partie de l'effort ira à entraîner des Mexicains.» Il y a fort à parier que nos généreux compatriotes feront aussi don de quelques outils à leurs confrères et consœurs d'Amérique centrale. À Reynosa, la nouvelle école sera construite dans la paroisse de La Senora De La Luz, sous la gouverne du père Gerry Shanley. Elle accueillera bientôt jusqu'à quatre classes de jeunes étudiants de l'élémentaire.

Chez nous, les élèves et les membres de la communauté de l'école Saint-Antoine ont pris part à ce projet à leur façon en contribuant près de 500 $. Une belle preuve de solidarité. Les élèves avaient auparavant eu droit à une présentation de la part du grand responsable du projet, Paul Pignal.

Windsor, Ontario 36e année, no 46 Le 20 novembre 2002

Le Rempart

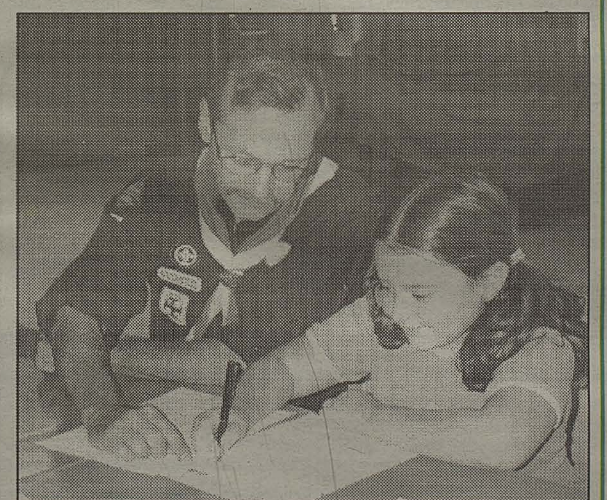
L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

Roger St-Pierre a été choisi la Personnalité francophone de l'année



Article en page 4

Les scouts de la région en action



Claude Beaulieu et une nouvelle recrue, Alicia Emond

Article en page 2

Jocelyne Lévesque, une *Radio City Rockette*!



Jocelyne Lévesque, de Windsor, est la 5e de gauche

Article en page 3

Visitez notre nouveau site Web : www.lerempart.ca

Index des Services en français

ACCESSOIRES (Voir CADEAUX)

ACUPONCTURE (Voir CHIROPRACTIE)

ALPHABÉTISATION (Voir FORMATION DE BASE)

ALUMINIUM (Voir RÉNOVATIONS et CONSTRUCTION)

ARTICLES RELIGIEUX
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 2475 av. Central, pièce 100, Windsor **944-9780**

ASSOCIATIONS (Voir SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS)

ASSURANCES (voir aussi PLANIFICATION FINANCIÈRE)
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom : **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom : **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom : **979-8581**)

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE
André Lanoue Pontiac Buick Inc., Vente : M. Craig Lanoue, Service : M. Duane Lanoue, 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury, **798-3533, 682-2424**
John Sheldon Central Chrysler, M. Jorge Lamas, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**
Lally Ford Sales & Service Ltd, M. Chris Lanoue, 78 rue Mill Ouest, Tilbury, **682-3434** ou **969-3673**
Nissan of Windsor, Lisa Martin, 10080 ch. Tecumseh Est, Windsor **735-7744**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 2475 av. Central, pièce 101, Windsor, **974-3165**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, Me Patricia Broad, Me Judy Aikman-Springer, 595 ch. Tecumseh Est, Windsor, **253-3526**

BANQUETS (Voir RÉCEPTIONS - SALLES À LOUER)

BBQ'S A GAZ (Voir FOYERS)

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865**
Tilbury Concrete, M. Ernest Mailloux, M. Laurent Mailloux, 3440 rue Marentette, **972-6000**

CADEAUX
Accents by Monique, M. Bob et Mme Monique Goyeau, 256 av. Ouellette, **258-5383**
Juma Gift Shop, Jules Champoux, Marie-Ève Crispin, 3099 pr. Forest Glade (Plaza Forest Glade), **739-3209**
La Maison Paré, Mme Yvette Paré, 4783 rue Wyandotte Est, **974-8554**

CAISSES POPULAIRES (Voir INSTITUTIONS FINANCIÈRES)

CIMENT (Voir BÉTON)

CHIROPRACTIE
Dre Elizabeth Paul, Place Concorde, 7515 prom. Forest Glade, **988-0786**
Emeryville Chiropractic, Dre Joelle Saad, chiropraticienne et acuponctrice, 1211 County Rd 22, Emeryville, **727-6226**

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre, CA,CFE., M. Rémi Senécal, C.A., **944-6900**
Daniel E. Lefebvre, C.P.A., C.A., 1374 boul. Malbcrough, Windsor, **253-8147**
Bellemore & Associates, M. David Bellemore, B. Comm.CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, C.A., M. Jeff Ostrow, C.A., 2510 av. Ouellette, pièce 203, Windsor, **966-4626**

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
Centre Actifit, M. Taras Natyshak, Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, **948-5905**

CONSTRUCTION (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

COUNSELLING
Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex : 1407 rue Ottawa, **253-3100; Chatham-Kent** : 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8908**

Centre for Group and Family Therapy
Thérapie pour individus, couples et familles
Anne-Marie Monaghan, M.S.W.
psychothérapeute
253-5656

Le counselling en rapport avec des situations de violence sous toutes ses formes est offert sans frais au client ou à la cliente de ce cabinet sous les auspices du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario avec l'appui financier du ministère ontarien des Services sociaux et communautaires.

DENTISTES
Dre Rana Diwan, 7651 ch. Tecumseh (Pickwick PLaza), pièce 204, **974-8160**

DÉVELOPPEMENT PERSONNEL (Voir SOINS HOLISTIQUES)

Suite à la page 3

Première troupe St-Jérôme

Les scouts de Windsor en action

par Claude Gauthier

Ils sont désormais plus d'une vingtaine de castors et de louveteaux à participer aux activités de la troupe scoute Première St-Jérôme de Windsor.

Lors de la dernière séance d'inscriptions tenue au début de l'automne, plusieurs nouveaux jeunes sont venus joindre les rangs. Les «castors», ce sont les 7-9 ans, la plus jeune classe de scouts. Lorsqu'ils atteignent 9 ans, ils sont éligibles pour une «montée», une cérémonie au cours de laquelle ils passent au grade suivant de «louveteau», constitué des 9-11 ans. «Nous espérons toujours plus de jeunes, affirme Patrice Paulet, le président du groupe de gestion de la troupe. Pour l'instant nous avons treize castors et douze louveteaux. C'est une belle taille de groupe.» Monsieur Paulet rappelle cependant qu'il n'y avait que deux jeunes à se diriger au grade suivant : «On a mis le groupe «éclaireurs» entre parenthèses pour cette année, dit-il. Le nombre de candidats était insuffisant.»

Les enfants commencent leur vie de scout avec une «promesse», une formalité où ils s'engagent à respecter les grandes lignes générales du scoutisme : l'aide aux personnes autour de soi, le partage. Et tout temps, il y a deux adultes, hommes ou femmes, qui agissent comme animateurs auprès des jeunes. Cette année, les louveteaux se réunissent le jeudi soir au sous-sol de l'église St-Jérôme, sous la supervision de Régis Emond et Pauline Lavoie. Les castors peuvent pour leur part compter sur Jeannette Ledoux et Marc Larocque, chaque mardi, au gymnase de l'école Ste-Thérèse. Madame Ledoux a plus de 15 ans d'expérience dans le mouvement.

«À ce moment-ci, les enfants se préparent pour l'obtention de leurs écussons, poursuit monsieur Paulet. Ils apprennent à faire les nœuds, à tailler des objets en bois, à faire du bricolage.»

Les organisateurs préparent par ailleurs quelques sorties excitantes pour l'année qui vient. Il y aura un camp d'hiver, probablement en février, du côté du Parc national de Pointe-Pelée. Février marquera également l'anniversaire du fondateur du scoutisme, Baden-Powell. Un camp de printemps est également déjà en préparation pour le mois de mai prochain. Les jeunes se joindront alors à quelques troupes anglophones pour faire de la plantation d'arbres.

D'ici là, les castors et les louveteaux procèdent à la collecte de beurre d'arachides. Il s'agit de ramasser des pots de beurre d'arachides pour la Société St-Vincent-de-Paul, qui à son tour les ajoutera aux paniers de Noël.

À l'attention des parents qui voudraient inscrire leur jeune, une nouvelle cérémonie de «promesse» est prévue pour janvier 2003

La paroisse St-Jérôme vole au secours des plus démunis

(CG) Les jeunes enfants d'Haïti la connaissent sous le nom de «Sœur Lise». Pendant plus de six ans, cette religieuse membre des Sœurs de la charité a fait honneur à son ordre, prodiguant des soins et offrant du support aux défavorisés de la grosse île des Caraïbes. Sr Lise Lortie est aujourd'hui une inspiration pour les paroissiens de Windsor. Il y a trois ans, elle s'est amenée dans la paroisse Saint-Jérôme et avec elle, ses qualités d'infirmière et de missionnaire.

Du 9 au 24 novembre, le Comité des missions de la paroisse St-Jérôme organise une collecte à l'intention des Haïtiens. Tous les dons sont acceptés mais un besoin urgent se fait sentir plus spécifiquement pour les articles d'hygiène personnelle : pains de savon, brosses à dents, coton-tiges, soie dentaire, etc. Sont également recherchés, les couvertures, les crayons et stylos, gomme à effacer, calepins, etc. Une fois recueillis, ceux-ci seront acheminés à Ottawa pour y être jumelés à d'autres marchandises, avant de prendre la route des Antilles. «On prend ce que le monde nous donne», explique Jeannette Lalande, la présidente du Comité. C'est la quatrième année d'affilée qu'elle met en branle une activité de collecte à l'intention d'une mission. C'est avec l'aide d'une douzaine d'autres personnes que madame Lalande a repris le flambeau et ressuscité le Comite des missions. Celui-ci était en veilleuse depuis plusieurs années après avoir été auparavant actif dans les années 80. La période de collecte se termine par un souper-spaghetti au sous-sol de l'église, le 24 novembre prochain.

Le calendrier communautaire

présenté conjointement par



et **Le Rempart**

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, veuillez communiquer les renseignements au *Rempart*, 948-4139 au moins deux semaines avant l'événement.

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
NOVEMBRE			20 — 17 h — **13e assemblée annuelle de la Clinique juridique bilingue W-E et porte ouverte** 595 ch. Tecumseh E.	21	22	23
				Du 19 au 24 — **Cueillette d'articles d'hygiène (bébé/adulte) pour Haïti** à l'église St-Jérôme		
24 — 16 h 30 à 19 h — **Souper spaghetti** Sous-sol église St-Jérôme	25	26	27 — 14h à 18h — Danse et souper de l'Âge d'or Club Alouette 739-1060	28	29 — 18 h 30 — **Soirée de Noël** Place Concorde (1)	30 — 18 h 30 — **Souper spaghetti -** Club Alouette 948-1180

(1) Soirée avec souper organisée par le club Richelieu Windsor pour toute la communauté. Billets : 30 $ chacun, en vente à la Place Concorde. Aucun billet à la porte.

Jocelyne Lévesque, une *Radio City Rockette*!

par Claude Gauthier

Elles mesurent en moyenne 5 pieds et 7 pouces et leur sourire est légendaire. Elles ont toutes une formation qui inclut la danse moderne, le jazz, le ballet et la danse à claquette. Ensembles, elles sont passées maîtres dans l'art du mouvement synchronisé ou *precision dance*. Elles bougent toujours exactement en même temps, comme une seule personne et ce, même si elles sont parfois 35 en ligne! Leur «kick» à hauteur des yeux est célèbre. Elles, ce sont les *Radio City Rockettes* et Jocelyne Lévesque de Windsor en fait maintenant partie.

«C'est un très grand honneur, raconte la principale intéressée. C'est formidable. J'ai reçu un appel au mois d'août, juste avant le début de l'école, disant que j'avais été choisie. C'est comme un rêve qui se réalise pour moi.» Jocelyne est étudiante à l'école secondaire E.J. Lajeunesse. Elle s'était présentée aux auditions à Chicago en mai dernier, accompagnée de son père. Elle a été préférée à plus d'une centaine d'autres danseuses.

Jocelyne Lévesque pratique la danse depuis l'âge de 3 ans Elle maîtrise aujourd'hui les différents styles demandés. Néanmoins, elle continue de poursuivre sa formation avec une école spécialisée de Windsor. Les répétitions avec les *Rockettes* ont débuté pour elle le 7 novembre. L'entraînement est rigoureux. «C'est très, très perfectionniste», dit Jocelyne.



Jocelyne Lévesque

L'idée est que la taille des danseuses, leurs costumes et chacun de leurs mouvements doivent être absolument identiques. L'illusion que toutes les femmes ont la même taille est maintenue en plaçant les plus grandes femmes au centre et les plus courtes à chaque extrémité. À 5 pieds et 7 pouces, Jocelyne se situe à mi-chemin entre le milieu et le bout de ligne.

Connue à l'époque sous le nom de *Missouri Rockettes*, la troupe a donné ses premiers spectacles en 1925, à St-Louis. En 1932, elles sont à New York pour l'ouverture du Radio City Music Hall. Elles y font sensation. Depuis 1933, leur performance de marque est le célèbre *Radio City Christmas Spectacular*. En forte demande durant la période de Noël, ce spectacle a, au cours des six dernières années été offert à l'extérieur de New York, dans une dizaine d'autres grandes villes américaines, dont Dallas, Indianapolis, Minneapolis, Phœnix, Chicago, Cleveland, Nashville et... Détroit! C'est dans cette ville, du 29 novembre au 28 décembre prochains, que le magnifique *Fox Theatre* offrira 54 représentations du *Christmas Spectacular*, mettant en vedette 20 *Rockettes*.

«C'est un très beau théâtre, de dire Jocelyne Lévesque. C'est la sixième année que le spectacle est donné à Détroit et certaines familles reviennent chaque année.»

Jocelyne entend retourner à l'école Lajeunesse après son aventure. Si jamais elle voulait répéter l'expérience l'an prochain, elle devra repasser l'audition. Depuis 1932, plus de 3 000 femmes ont dansé avec les Rockettes. Certains Américains parlent d'elles comme un «trésor national». D'autres les proclament comme la troupe de danse la plus populaire de la planète. «C'est magique!» lance pour sa part Jocelyne Lévesque.

Chaque année, les *Rockettes* de New York prennent également part au défilé de la *Thanksgiving* de Macy's et font de nombreuses apparitions à la télévision. Par le passé, elles ont présenté des numéros aux soldats américains lors de la Deuxième Guerre mondiale et à la mi-temps lors du *SuperBowl*. Elles étaient même de la partie pour la cérémonie d'inauguration du nouveau président américain en 2001. On dit que plus de deux millions de spectateurs assistent au *Christmas Spectacular* chaque année. Peu importe, ces danseuses feront sûrement la joie de nombreux spectateurs, jeunes et moins jeunes, pour plusieurs années à venir.

Index des Services en français

EMPLOI

Prenez la voie rapide... vers un emploi!

CRE-W offre gratuitement les services suivants aux francophones à la recherche d'emploi ou d'orientation pour se préparer à mieux se situer sur le marché du travail :

•Consultation •Tests et analyse •Info-ressource •Aide au placement

Centre de Ressources / Recherche Emploi-Windsor CRE-W
7515 prom. Forest Glade (Place Concorde, entrée ouest) 948-8810
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

Un service de Développement des ressources humaines Canada (DHRC) parrainé par l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) régionale Windsor/Essex/Kent

Connexion-Emploi Windsor

Service pour ceux et celles qui recherchent un emploi à temps plein ou à temps partiel

Service aux employeurs : pour remplir des postes à combler avec possibilité de subventions salariales
988-1766 (8 h 30 à 16 h 30); 564-1284 (de 16 h 30 à 22 h)

Un service du ministère ontarien de la Formation des Collèges et Universités en partenariat avec le Collège Boréal et l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) régionale Windsor/Essex/Kent

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir SPORTS)

FORMATION DE BASE EN FRANÇAIS POUR ADULTES

Centre Alpha «Mot de passe», Mme Nicole Krapac, 1799 rue Ottawa, Windsor, **253-3959**; sans frais **1-866-411-4311**

FOYERS



GARDERIES (Voir SERVICES AUX JEUNES)

HYPNOTHÉRAPIE (Voir SOINS HOLISTIQUES)

LIBRAIRIES

La Librairie Française, Rosemary Rey, **1-800-420-3003**

INFIRMIÈRES À DOMICILE (Voir SOINS DE SANTÉ À DOMICILE)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches Ltée, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh Inc, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir PAYSAGISTE)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE

Excelsior Monuments Inc., M. Donald Lappan, Mme Jeanette Ducharme, 11918 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN

Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 ch. Tecumseh Est (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTES

Dr Robert Charron, 5805 ch. Malden, LaSalle, **969-6677**
Dr Kim Lalonde, 595 ch. Tecumseh Est, Windsor, **252-6555**

ORTHODONTISTE

Dr Dennis Dionne, 2224 ch. Walker, pièce 240, Windsor **252-3000**

PAYSAGISTE

Jardins Boardwalk Gardens, M. Roger Beaulieu, 18725 ch. Tecumseh, 10 km à l'est de Pointe-aux-Roches (sans frais) **1 800 572-1494**

PEINTRE EN BÂTIMENTS

Gemini Painting Inc., Serge et Denise LaForge, **796-7911**

PLANIFICATION FINANCIÈRE

Planificateur financier, M. Terry Morais, bur : **974-0128**; dom. : **735-4545**

RÉCEPTIONS

Centre canadien-francais (Club Alouette), 2418 av. Central, Windsor **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor **948-5545**

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi PAYSAGISTES et PEINTRE EN BÂTIMENTS)

Daniel Lépine Contracting, M. Daniel Lépine **727-6506**
Gaudet's Aluminum Ltd, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 360 av. Eugenie Est, unité 208, Windsor, **250-4870**, Télécopieur: **250-4615**
Pat' Rénovations, Patrick Villard, **798-5931**

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

La Chaumière Retirement Residence, 1023 Route du comté 22, Puce, **727-3343**

Suite à la page 6

Roger St-Pierre a été choisi la Personnalité francophone de l'année

par Christiane Beaupré

«C'est avec grande humilité que j'accepte l'honneur que vous m'avez accordé et je l'accepte aussi au nom des deux clubs Richelieu, de dire Roger St-Pierre alors qu'il venait d'être choisi «Personnalité francophone du Sud-Ouest pour l'année 2001-2002» lors d'une réception tenue à la Place Concorde dimanche dernier.

Rappelons que le programme de la Personnalité francophone du Sud-Ouest – parrainé conjointement par le Club Alouette, le centre culturel La Girouette, la Place Concorde, la Société Radio-Canada et le journal *Le Rempart* – a pour but de reconnaître publiquement les réalisations de ceux qui contribuent notamment au développement de la communauté francophone ou qui la font mieux apprécier du public en général.

Une «Personnalité francophone du mois» avait été nommée par un jury indépendant – présidé par Joseph Picard – mis sur pied par les parrains du programme pour chaque mois (de juin 2001 à juillet 2002). Cette année, le choix de la «Personnalité de l'année» s'est effectué différemment des années précédentes. En effet, après avoir honoré de façon individuelle les personnalités de chacun des mois, un des membres du jury, Rachel Mallet, a présenté les trois personnalités finalistes et les personnes présentes ont ensuite voté pour l'une d'entre elles qui a été proclamée par la suite «Personnalité francophone de l'année». Les trois finalistes étaient Suzanne Bourgoin-Leblanc, Roger Lozon et Roger St-Pierre. Ces derniers ont reçu un sac cadeau comprenant, entre autres, un t-shirt, une horloge, un chandail, une bouteille de vin – gracieuseté de la Place Concorde et de Radio-Canada, de même qu'une plaque du *Rempart* portant l'article que le journal avait publié à leur sujet lorsqu'elles avaient été choisies «personnalité du mois», comme en ont reçu également les autres personnalités pour chacun des mois.



Les trois finalistes. De gauche à droite : Roger St-Pierre, Suzanne Bourgoin-Leblanc et Roger Lozon

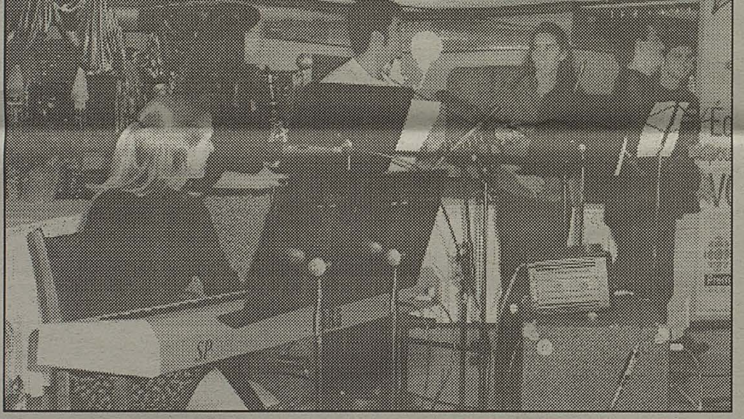
Rappelons que le récipiendaire du titre de Personnalité francophone du Sud-Ouest pour l'année 2001-2002, Roger St-Pierre, avait été nommé Personnalité francophone pour le mois d'octobre 2001 pour avoir été président du comité organisateur du Congrès international Richelieu. «Quand on parle de bénévolat, a-t-il mentionné, souvent la partie la plus difficile c'est de dire ok j'accepte la responsabilité. Je vais faire ce que je peux. C'est toujours une aventure et on ne sait jamais où est-ce que ça peut mener. Il y a deux ans, j'ai accepté de mener les comités pour organiser le Congrès international Richelieu. C'est devenu un travail d'équipe. (...) À la fin du congrès, il y avait une certaine fierté. C'est ça le mérite de participer et de travailler avec les autres. Quand c'est fini, on se sent bien, on est fier.»

Marjolaine Mallet, Personnalité de l'année 2000-2001, a remis une gerbe de fleurs – gracieuseté du Club Alouette – au gagnant.

De plus, les parrains du programme contribuent 1000 $ pour établir une bourse perpétuelle en son honneur à l'école de son choix; M. St-Pierre a désigné l'école l'Essor. On comprend bien cette décision puisqu'il y a enseigné pendant 15 ans.

Au cours de la réception, des représentants de l'école secondaire l'Essor ont interprété quelques pièces musicales, sous la direction de Carole Papineau.

Lisette Leboeuf et Charles Levesque, animateurs à la radio de Radio-Canada à Windsor, ont agi comme maîtres de cérémonie.



Des élèves de l'école l'Essor ont diverti les gens durant la pause

Le Rempart

l'hebdo des francophones du Sud-Ouest

7515 Forest Glade Dr.
Windsor (Ontario) N8T 3P5
www.lerempart.ca

Éditeur
Denis Poirier
Rédactrice en chef
Christiane Beaupré
christiane@lerempart.ca
Administration et *production*
Johanne Gagnon et Céline Vachon
Publicité
Jean Mongenais

Pour nous rejoindre :

Administration, production et publicité
(519) 948-4139
info@lerempart.ca

Rédaction
(519) 564-5461
article@lerempart.ca

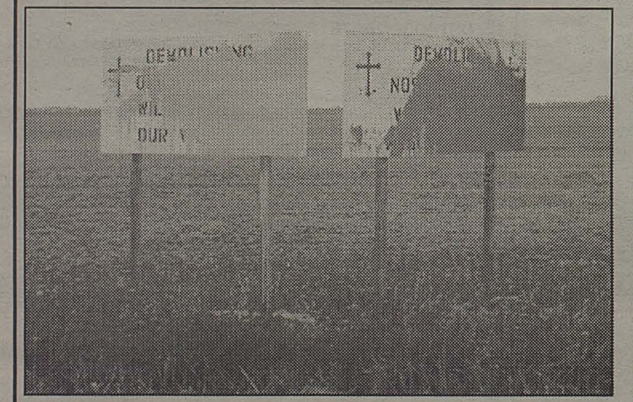
Collaborateurs : Sonia Benbouzid, André Chénier, Claude Gauthier, Yves Lusignan

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur.

Numéro de convention: 1415484
Numéro d'enregistrement: 8713

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.»

Dossier : la sauvegarde des églises



Des panneaux publicitaires installés par le groupe SOS-Églises il y a plusieurs mois ont été l'objet de vandalisme la semaine passée. Les panneaux sont situés à l'entrée ouest du village de St-Joachim non loin de l'église. Un membre de SOS-Églises, Marcel Belisle, a dit que les panneaux ne seraient pas remplacés immédiatement. «Ils sont là depuis plusieurs mois, et les gens connaissent leur message! Ce geste de vandalisme ne fait qu'intensifier l'intérêt du public dans notre campagne!» a-t-il



Entourée d'une clôture de sécurité, l'église de St-Joachim attend le résultat des procédures judiciaires présentement en cours entre la municipalité de Lakeshore et le groupe SOS-Églises qui essaie d'empêcher sa démolition. Une bâche bleue a été installée dans la grande fenêtre avant. Les parois vitrées de cette fenêtre avaient déjà été enlevées quand la Cour supérieure a suspendu temporairement le permis de démolition que la municipalité de Lakeshore avait accordé au diocèse de London.

Des équipes sportives de l'Essor participent aux séries

(CG) Les séries éliminatoires sont commencées pour l'équipe junior et l'équipe senior de basket-ball féminin de l'école secondaire l'Essor. Les deux équipes se sont distinguées jusqu'à maintenant cette année avec des victoires au tournoi Défi Pepsi. L'équipe senior a de plus remporté le Tournoi de Ridgetown.

L'horaire de fin de saison est comme suit :

21 novembre : finales seniors SWOSSAA

22 novembre : finales juniors SWOSSAA

27-29 novembre : Tournoi à Port Hope.

Par ailleurs, les équipes seniors masculine et féminine participeront (sur invitation) au tournoi canadien de basket-ball qui se tiendra à Québec du 31 janvier au 3 février 2003.

Du côté du volley-ball, l'équipe masculine junior de l'Essor a terminé la saison avec aucune défaite, remportant même la victoire aux tournois de Riverside et de Pain Court. Les garçons ont ensuite joué en finale de division contre l'équipe de l'école General Amherst le 8 novembre dernier. Ils ont subi une première défaite, terminant donc au deuxième rang dans l'association pour le comté d'Essex. Les jeunes se sont ensuite rachetés en l'emportant la victoire sur le Chatham Collegiate Institute lors du championnat régional SWOSSAA.

NAISSANCE



Michelle et Gérard Gadoury (Kominek) sont heureux d'annoncer l'arrivée de leur premier fils Adrien Allen. Il est né le jour de l'Halloween 2002 à l'hôpital Hotel-Dieu-Grace. Les grands-parents sont Allen et feue Mary Kominek et Michel et Monique Gadoury.



Vendredi le 22 novembre
- **22 h 15 - minuit 15 - 2 h 15,** salle Classic Bingo Country (Classic V), 655 rue Crawford
Parrainé par : **Le Festival francophone**
- **1 h 30 -3 h -4 h 30 - 6 h - 7 h 45,** salle Classic Bingo (Big D) 2515 ch Dougall
Parrainé par : **Les majorettes Les Papillons**

Samedi le 23 novembre - 16 h - 18 h - 20 h, salle Classic Bingo Country (Classic V), 655 rue Crawford
Parrainé par : **La Place Concorde**

Lundi le 25 novembre - 9 h 30 - 11 h - 12 h 30 - 14 h - 15 h 30, salle Classic Bingo (Big D) 2515 ch. Dougall
Parrainé par : **La Place Concorde**

Mardi le 26 novembre - 10 h - midi - 14 h, salle Classic Bingo Country (Classic V), 655 rue Crawford
Parrainé par : **La Place Concorde**

Mercredi le 27 novembre - 17 h - 19 h - 21 h 15 - 23 h 15, salle Classic Bingo Country (Bingo Country), 1699 Northway
Parrainé par : **La Place Concorde**

Samedi le 30 novembre
- **22 h 15 - minuit 15 - 2 h 15,** salle Classic Bingo Country (Classic V), 655 rue Crawford
Parrainé par : **La Place Concorde**
- **10 h - midi - 14 h,** salle Classic Bingo Country (Classic IV), 2139 rue Ottawa
Parrainé par : **Ligue canadienne de Ballon sur glace de Windsor**

Jeudi le 5 décembre - 22 h 15 - minuit 15 - 2 h 15, salle Classic Bingo Country (Classic V), 655 rue Crawford
Parrainé par : **La Place Concorde**

Dimanche le 8 décembre
- **10 h - midi - 14 h,** salle Classic Bingo Country (Classic V), 655 rue Crawford
Parrainé par : **Le Festival francophone**
- **16 h - 18 h - 20 h,** salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par : **Le Club Alouette**

Lundi le 9 décembre
- **10 h - midi - 14 h,** salle Classic Bingo Country (Classic V),655 rue Crawford
Parrainé par : **La Place Concorde**
- **10 h - midi - 14 h - 16 h,** salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par : **Le Club Jean-Paul II**

Mardi le10 décembre - 16 h - 18 h - 20 h, salle Classic Bingo Country (Classic V), 655 rue Crawford
Parrainé par : **La Place Concorde**

Mercredi le 11 décembre - 19 h - 21 h 15 - 23 h 15, salle Classic Bingo Country (Classic II), 720 ave Ouellette
Parrainé par : **La Place Concorde**

Index des Services en français

SALLE À LOUER (Voir RÉCEPTIONS)

SALON DE COIFFURE
Brigitte's Family Hair Care, Brigitte McGregor, 9863 ch Tecumseh E. (plaza) **735-2300**

SERVICES AGRICOLES

LA COOPÉRATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Au service de tous les agriculteurs :
- Semences et engrais chimiques
- Pesticides, herbicides et autres produits chimiques
- Produits pétroliers : carburant et huile de chauffage
- Entreposage, marketing et vente de grains
- Système d'analyse et de gestion des terres par satellite
- Conseils d'agronome
- Marchandise au détail et essence sans plomb avec éthanol à certaines succursales

Il y a d'autres avantages particuliers à être membre. Nous nous ferons un plaisir d'en discuter avec vous.

Pointe-aux-Roches : 798-3011
Belle-Rivière : 728-3733
Harrow : 738-2223
Oldcastle : 737-6141
Cottam : 839-4861

SERVICES AUX FEMMES (Voir aussi COUNSELLING)
L'Union culturelle des Franco-Ontariennes, Régionale : Mme Jeannette Blanchard **948-5940**; Pain Court : Mme Diane Brissette **682-9409**, Windsor : Mme Hélène Vaillancourt **776-5322**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi SPORTS)
Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339**; **garderies :** diverses écoles de langue française **979-0487**
Majorettes «Les Papillons», Mme Jane Thivierge **974-0392**, Mme Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor **948-9322**

SERVICES MÉNAGERS À DOMICILE (Voir SOINS DE SANTÉ À DOMICILE)

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE
Paramed Home Health Care, Windsor : **972-7760**

SOINS HOLISTIQUES
LK Kinetics, Mme Louise Klimczak, Place Concorde, **965-4837** ou **944-0802**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, 2124 Woodlawn, Windsor, N8W 2H1, **977-7964**, télécopieur : **977-9512**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221
Cyclesmax.com, M. Louis Marion, 3203 ch Turner **258-8395, 981-2133, 1-800-994-2453**
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TRAITEURS (Voir RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER)

VÉLOS (Voir SPORTS)

Félicitations aux Boursiers

de la Fondation Donatien Frémont

2002-2003


Madeleine Blanchard
Moncton (N.-B.)
Information/ Communication,
Université de Moncton


Jonathan Blouin
Limoges (ON)
Communication,
Université d'Ottawa


Jacynthe Charlebois
Plantagenet (ON)
Conception graphique,
Cité Collégiale


Roxanne Dubois
Penetanguishene (ON)
Communication,
Université d'Ottawa


Catherine Gaudet
Dieppe (N.-B.)
Information/Communication/ Journalisme
Université d'Ottawa


Christianne Hacault
Île-des-Chênes (MB)
Journalisme,
Cité Collégiale
Université d'Ottawa

Sheila Lagacé
Edmundston (N.-B.)
Information/ Communication,
Université de Moncton

Geneviève Myre
Hawkesbury (ON)
Communication,
Université d'Ottawa

Sophie Pelletier
Campbellton (N.-B.)
Information/ Communication,
Université de Moncton




Simon Préfontaine
Saskatoon (SK)
Communication,
Université d'Ottawa

Chantal Roussel
Saint-Isidore (N.-B.)
Information/ Communication,
Université de Moncton


Jean-François Royer
Hawkesbury (ON)
Communication,
Université d'Ottawa


Caroline Séguin
Casselman (ON)
Communication,
Université d'Ottawa



Rémi Thériault
Wellington (Î.-P.-E.)
Communication/ Histoire,
Université d'Ottawa

La Fondation Donatien Frémont est constituée des membres de l'Association de la presse francophone. Cette fondation offre des bourses d'études pour appuyer la formation des spécialistes en communication au sein des communautés francophones minoritaires du Canada.

Fondation Donatien Frémont, Inc.



Nouvelle directrice générale du Regroupement franco-ontarien de développement économique et d'employabilité

Le Regroupement franco-ontarien de développement économique et d'employabilité (RDÉE) a le plaisir d'annoncer la nomination de Nicole Sauvé au poste de directrice générale. À ce titre, elle est entrée en fonction le lundi 4 novembre 2002 et son bureau est situé au siège social du Regroupement, 2255 boul. St-Laurent Sud, pièce 350 à Ottawa. Les coordonnateurs régionaux du RDÉE Ontario se rapporteront à madame Sauvé.


Nicole Sauvé

Mme Sauvé connaît très bien le Regroupement, ayant occupé le poste de coordonnatrice pour la région de l'Est depuis un an et celui de co-gestionnaire de l'organisme pendant quelques mois. Auparavant, madame Sauvé travaillait comme consultante auprès de divers organismes nationaux dans la planification de conférences et d'événements spéciaux dont les Jeux de la francophonie et le Sommet des Amériques. De plus, elle possède plus de 25 années d'expérience à la fonction publique fédérale (gestion de personnel, gestion de projets et de programmes).

Nous sommes convaincus que Nicole Sauvé saura mettre en œuvre les objectifs et la vision du Regroupement qui sont de favoriser le développement de l'emploi et ceci par le biais du développement économique auprès de la communauté francophone de l'Ontario.

Rappelons que le RDÉE a pour mandat de définir une stratégie de développement provinciale répondant aux objectifs du Comité national. Il agit comme rassembleur pour faciliter le développement de leur communauté et de la francophonie canadienne. Il assure également la concertation et le leadership local pour les décisions ayant une incidence sur le développement socioéconomique de leur milieu.

Le Collège Boréal est à la recherche d'une personne dynamique pour remplir le poste suivant :



DIRECTEUR/DIRECTRICE SERVICES À LA COLLECTIVITÉ ET AUX ENTREPRISES (RÉGION DU SUD-OUEST)

Sous la direction du vice-président, Centre-Sud-Ouest, la personne retenue pour le poste sera chargée de la planification, de l'élaboration, de la prestation et de l'évaluation continu des services et des programmes du Collège Boréal dans la région du Sud-Ouest, notament les programmes postsecondaires et des Entreprises 'Boréal'. Elle sera chargée de lancer et de soutenir de nouvelles initiatives par l'entremise, notamment, d'alliances stratégiques et de partenariats, pour faire du Collège le principal fournisseur francophone de services d'enseignement aux apprenants et de formation aux entreprises.

Lieu de travail : région du Sud-Ouest
Durée : poste permanent
Date d'entrée en fonction : décembre 2002
Salaire : selon l'échelle en vigueur

Pour obtenir plus de renseignements sur ce poste, les personnes intéressées sont priées de consulter le site Web du Collège www.borealc.on.ca

Veuillez faire parvenir votre lettre de candidature et votre curriculum vitae avant **17 h, le 25 novembre 2002**, en indiquant le numéro de concours **OP-0210-0439-P** au Service des ressources humaines, 21 boulevard Lasalle, Sudbury ON P3A 6B1 ou par télécopieur au 705-560-0916 ou par site web au www.borealc.on.ca.

Tout en vous remerciant de votre intérêt, nous tenons à préciser que nous ne communiquerons qu'avec les candidates et les candidats retenus aux fins d'entrevue.

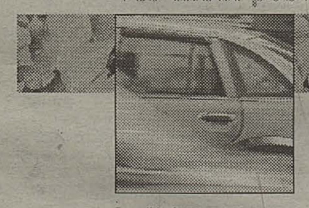
Invitation à ceux et celles qui appuient SOS-ÉGLISES

«Si vous voulez aider SOS-ÉGLISES à payer ses frais légaux, veuillez faire parvenir votre contribution à SOS-ÉGLISES, C.P. 911, St-Joachim, Ontario N0R 1S0.
Pour recevoir un reçu d'impôts, libellez votre chèque à A.C.O., Windsor Régional Branch. ACO est l'organisme Architectural Conservancy of Ontario qui aide SOS-ÉGLISES dans ses démarches».

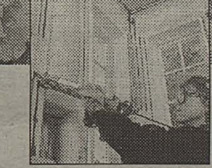
Agir contre les changements climatiques

Ensemble, on peut y arriver.

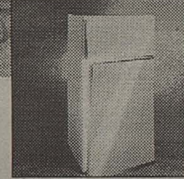
Vos choix peuvent changer les choses



Les véhicules
Le véhicule que vous achetez et l'entretien que vous lui réservez peuvent avoir une incidence sur l'environnement. Les programmes ÉnerGuide pour les véhicules et Le bon $ens au volant peuvent contribuer à réduire les émissions de gaz à effet de serre, à diminuer votre consommation d'essence et à vous faire économiser de l'argent.



Les maisons
Avec l'aide des normes R-2000 et du programme ÉnerGuide pour les maisons, vous pouvez augmenter l'efficacité énergétique et réduire vos factures d'énergie – une excellente nouvelle pour l'environnement et pour votre budget.



Les électroménagers
Si vous souhaitez protéger l'environnement, réduire vos factures de services publics au minimum et profiter des meilleures offres sur les électroménagers, laissez ENERGY STAR® et ÉnerGuide pour les électroménagers éclairer votre achat.



Quand il est question de changements climatiques, il faut passer à l'action. C'est notre responsabilité à tous. Pour en savoir davantage sur les actions prises par le gouvernement du Canada et ce que vous pouvez faire, composez le **1 800 O-Canada** (1 800 622-6232), ATME 1 800 465-7735, ou visitez le site **canada.gc.ca**.

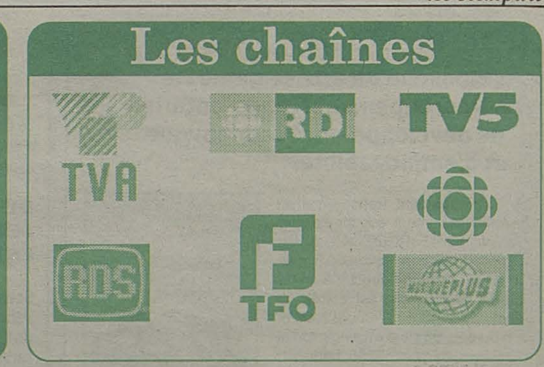
Gouvernement du Canada Government of Canada

Canada

Horaire de télévision

Semaine du 30 novembre, 1er et 2 décembre

Les chaînes



Samedi

8h00
RDS SPORTS 30 (R)
SRC MONA LE VAMPIRE
TFO PETIT POTAM
Mplus DÉCOMPTE M+

8h15
TV5 SOLUBLE DANS L'AIR
TFO OUI OUI

8h30
TV5 ICI BLA BLA BLA
RDS SPORTS 30 (R)
SRC WOUNCHPOOUNCH
TFO CLIFFORD

8h45
TV5 NIOUZZ

9h00
TV5 RE-7
RDS RDS MOTORISÉ (R)
SRC LA LÉGENDE DE TARZAN
TFO LE MONDE IRRÉSISTIBLE DE RICHARD SCARRY

9h30
TV5 ACOUSTIC
RDI BULLETIN DES JEUNES
SRC SOFA
TFO FANTASTIC STUDIO
Mplus S CLUB 7 À HOLLYWOOD

9h50
SRC LES WEEKENDERS

10h00
TV5 *LES DÉBROUILLARDS* (R)
RDS COURSE AUTOMOBILE Championnat Canadien Toronto, Ontario
RDI LE JOURNAL RDI
SRC WHEEL SQUAD
TVA TONUS
TFO MÉGA TFO
Mplus PLUS SUR COMMANDE

10h30
TV5 GÉNIES EN HERBE
RDI L'ÉPICERIE
SRC TITEUF
TVA BEC ET MUSEAU (R)
TFO DEGRASSI, LA NOUVELLE GÉNÉRATION

11h00
TV5 VA SAVOIR
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC IZNOGOUD
TVA VINS ET FROMAGES
TFO LES MAÎTRES DES SORTILÈGES
Mplus TOP OF THE POPS

11h30
TV5 DÉCOUVERTE (R)
RDS MAGAZINE OLYMPIQUE (R)
RDI ENTRÉE DES ARTISTES (R)
SRC LES NOUVELLES AVENTURES DES ROBINSON SUISSE
TVA I-D MAISON (R)
TFO TÉLÉ-LITTÉ
Mplus FAX

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS LA LIGUE EN QUESTIONS (R)
RDISRC L'HEURE DU MIDI
TFO UNIQUE AU MONDE (R)
Mplus SPAM

12h15
TV5 CÉRÉMONIE DE PANTHÉONISATION D'ALEXANDRE DUMAS

12h30
RDS SPORTS 30 (R)
RDI ENJEUX
SRC CINÉMA *Dessine-moi un jouet* Louis donne une poupée qu'il croit dotée de pouvoir magique à une fille qu'il aime. Roland Blanche, Catherine Frot (1999,Drame)
TVA FLEURS ET JARDINS
TFO HISTOIRE MAX
Mplus VJ: CHELI

13h00
RDS SPORTS EXTRÊMES Circuit mondial ASA
TVA VIA TVA
TFO HISTOIRE

13h30
RDS À VOS MARQUES
RDI VIVRE ICI
TVA PÈLERIN DE L'ESPÉRANCE

14h00
TV5 SOCCER *EN DIRECT* Championnat de France FFF Équipes à communiquer
RDS VOLLEYBALL Challenge SSQ Assurances générales Université du Manitoba vs Rouge & Or de Laval SIC Site: Université Laval Québec
RDI LA SEMAINE VERTE
TVA BUGS BUNNY
TFO UN AIR DE FAMILLE (R)
Mplus VJ: STÉPHANE

14h30
SRC DES MOTS ET DES MAUX
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CINQUIÈME DIMENSION

15h00
RDI IMPACT
SRC L'ACCENT
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO YÉTI, LE CRI DE L'HOMME DES NEIGES (R)

15h30
RDS GOLF Championnat international de longue distance
RDI LA FACTURE (R)
SRC CULTURE-CHOC
TVA INFOPUBLICITÉ

16h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDI GRIFFE
SRC ADRÉNALINE
TVA CINÉMA *Évasion parfaite* Une femme oblige un pilote d'hélicoptère à participer à l'évasion de son amant détenu. Adrian Pasdar, Kelly Rutherford (1998,Histoire policière)
TFO LE FILM DU TOURNAGE
Mplus DRÔLE DE VJ

16h30
TV5 REFLETS SUD
RDS GOLF *EN DIRECT* Skins Game AGP Site: Club Landmark Indio, Californie
RDI JOURNAL DE FRANCE

16h35
TFO JOANASI, ENFANT DE LA BANQUISE

17h00
RDI LE JOURNAL RDI
TFO HORACE ET TINA (R)
Mplus M.NET

17h30
TV5 LES CARNETS DU BOURLINGUEUR
RDI LE MONDE CE WEEK-END
TFO FANTASTIC STUDIO (R)
Mplus COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS

18h00
TV5 LES BEAUX JARDINS
RDI HISTOIRES OUBLIÉES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO TÉLÉ-LITTÉ
Mplus BOX OFFICE (R)

18h30
TV5 JOURNAL DE FRANCE
RDI CULTURE-CHOC
SRC JUSTICE
TVA CINÉMA *Un simple souhait* Un magicien plonge une fillette dans une suite de mésaventures. Martin Short, Mara Wilson (1997,Comédie fantaisiste)
TFO VOLT (R)
Mplus CIMETIÈRE DES CD

19h00
TV5 OMBRE ET LUMIÈRE
RDSSRC HOCKEY *EN DIRECT* Flyers de Philadelphie vs Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
RDI LE JOURNAL RDI
TFO DUOS: SESSION JAZZ (R)
Mplus DANS LA PEAU DE...

19h30
TV5 DOUCE FRANCE
RDI LA FACTURE (R)
Mplus VIRGINIE ET DANSE

20h00
RDI AMERICA
TFO HISTOIRE

20h30
TV5 LE PLUS GRAND CABARET DU MONDE
TVA CINÉMA *Accès: Interdit* Une informaticienne est la cible d'un espion à la solde d'un groupe de touristes. Sandra Bullock, Jeremy Northam (1995,Drame)
Mplus KARAOCLIP

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TFO CINÉMA *La femme flic* Une jeune inspecteur se voit muté dans une petite ville du nord-ouest de la France. Miou-Miou, Jean-Marc Thibault (1980,Drame)
Mplus LES OSBOURNE

21h30
RDS SPORTS 30
RDI L'ÉPICERIE (R)
Mplus DOLLARACLIPS

22h00
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus CONCERTPLUS

22h30
TV5 MAÎTRE DA COSTA
SRC LES NOUVELLES DU SPORT

22h45
TFO LES CARTES POSTALES ONT TOUJOURS RAISON

22h55
SRC CINÉMA *Le jaguar* Un jeune flambeur est choisi par un Indien d'Amazonie pour aller récupérer son âme. Jean Reno, Patrick Bruel (1996,Comédie)

23h00
RDS HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON (R)
RDI ZONE LIBRE
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
TFO CINÉMA *Made in U.S.A* Une fille part en province rejoindre son fiancé journaliste, mais découvre qu'il est mort. Anna Karina, Jean-Pierre Léaud (1966,Drame)
Mplus CONCERTPLUS

23h30
RDS GOLF Skins Game AGP Site: Club Landmark Indio, Californie (R)
TVA CINÉMA *Babe, le Bambino* La vie et la carrière du joueur de baseball George Herman Ruth, surnommé le Babe. John Goodman, Kelly McGillis (1992,Biographie)

23h40
TV5 LE TRÉSOR

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LE TÉLÉJOURNAL (R)
Mplus VIRGINIE ET DANSE (R)

0h15
TV5 THALASSA (R)

Dimanche

8h00
RDS SPORTS 30 (R)
SRC TITI ET GROSMINET MÈNENT L'ENQUÊTE
TFO PETIT POTAM
Mplus COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS

8h15
TFO OUI OUI

8h30
TV5 ICI BLA BLA BLA
RDS SPORTS 30 (R)
SRC HERCULE
TFO CLIFFORD
Mplus DRÔLE DE VJ (R)

8h45
TV5 NIOUZZ

9h00
TV5 SIGNES
RDS PROFIL (R)
SRC LA COUR DE RÉCRÉ
TFO LE MONDE IRRÉSISTIBLE DE RICHARD SCARRY

9h30
TV5 CE QU'IL FALLAIT VOIR
RDS HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON (R)
RDI BULLETIN DES JEUNES
SRC HISTÉRIA!
TFO FOU D'ART
Mplus BOX OFFICE

9h45
TFO ENTREZ DANS LA DANSE

10h00
TV5 CONCERT CLASSIQUE
RDS JUNIOR ET MAJEUR
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE JOUR DU SEIGNEUR
TVA CINÉMA *Un Noël inespéré* De retour dans sa ville natale, une divorcée accueille un gamin en fugue. Connie Sellecca, Randy Travis (1995,Comédie dramatique)
TFO MÉGALLÔ (R)
Mplus CIMETIÈRE DES CD

10h30
RDS CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES
RDI LA FACTURE (R)
TFO HORACE ET TINA
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

11h00
TV5 KIOSQUE
RDS VACANCES NATURE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC MON ANGE
TFO AMANDINE MALABUL
Mplus FAX

11h30
RDS RANDONNÉES QUÉBEC
RDI JUSTICE
TFO CANADA À LA CARTE
Mplus VJ: VIRGINIE COOSSA

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS PLEIN AIR SANS LIMITES
RDISRC L'HEURE DU MIDI
TVA LE BRUNCH DE MAMAN DION
TFO UNIQUE AU MONDE

12h15
TV5 FRANCE FOOT

12h30
RDS SPORTS 30 (R)
RDI L'ÉPICERIE (R)
SRC LA SEMAINE VERTE
TFO HISTOIRE MAX
Mplus CONCERTPLUS (R)

13h00
TV5 DITES-MOI....
RDS FOOTBALL *EN DIRECT* LNF Équipes à communiquer
RDI RDI EN DIRECT
TVA ÉVANGÉLISATION 2000
TFO DUOS: SESSION JAZZ (R)

13h30
SRC SECOND REGARD
TVA SERVICE DE SOINS MARLEEN TASSÉ
Mplus CONCERTPLUS

14h00
TV5 JOURNAL SUISSE
SRC CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT
TVA DR. MARTIN
TFO PORTRAITS ET BIOGRAPHIES (R)

14h30
TVA INFOPUBLICITÉ
Mplus VJ: CLAUDE RAJOTTE

15h00
TV5 CHANTER LA VIE
RDI JUSTICE (R)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO MADELINE (R)

15h30
TV5 VIVEMENT DIMANCHE!
RDI L'ACCENT
SRC LA GRANDE AVENTURE DE LA TÉLÉVISION
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CLIFFORD

16h00
RDS FOOTBALL *EN DIRECT* LNF Équipes à communiquer
RDI GRIFFE (R)
SRC LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT
TVA CINÉMA *Le prince et le pauvre* Un prince héritier d'Angleterre change de place avec un petit pauvre qui lui ressemble. Jonathan Timmins, Robert Timmins (2000,Aventure)
TFO CINÉMA *Le bon gros géant!* Un fantôme géant enlève une orpheline et l'emmène au pays des rêves. (1989,Dessin animé)

16h30
RDI JOURNAL DE FRANCE

17h00
TV5 VIVEMENT DIMANCHE PROCHAIN
RDI LE JOURNAL RDI
SRC 5 SUR 5
Mplus DEEPER WITH NO DOUBT

17h30
TV5 CARTE POSTALE GOURMANDE
RDI LE MONDE CE WEEK-END (R)

17h35
TFO MONSTRES ET MERVEILLES

18h00
TV5 GUMB-OH LÀ LÀ
RDI LA GRANDE AVENTURE DE LA TÉLÉVISION
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA AFFAIRES CAPITALES
TFO DEGRASSI, LA NOUVELLE GÉNÉRATION
Mplus SPAM

18h30
TV5 JOURNAL DE FRANCE
RDI SECOND REGARD
SRC DÉCOUVERTE
TVA LES GAGS (R)
TFO TÉLÉ-LITTÉ
Mplus FAX

19h00
TV5 D'ICI ET D'AILLEURS
RDS SPORTS 30
RDI LE JOURNAL RDI
TVA LES DANGEREUX
TFO PANORAMA (R)
Mplus I.D. MODE (R)

19h30
TV5 FAUT PAS RÊVER
RDS GOLF Skins Game AGP Site: Club Landmark Indio, Californie
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC CINÉMA *Le Goût des autres* Un chef d'entreprise marié et peu porté sur la culture s'éprend d'une actrice. Anne Alvaro, Jean-Pierre Bacri (1999,Comédie dramatique)
TFO CINQUIÈME DIMENSION
Mplus TOP OF THE POPS

20h00
RDI ZONE LIBRE (R)
TVA CINÉMA *Obsession meurtrière* Une jeune épouse apprend que sa belle-mère nourrit des desseins meurtriers envers elle. Jessica Lange, Gwyneth Paltrow (1997,Drame psychologique)
TFO DANS LA NATURE AVEC STÉPHANE PEYRON
Mplus CONCERTPLUS (R)

20h30
TV5 CULTURE ET DÉPENDANCES

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TFO CINÉMA *Le déjeuner sur l'herbe* Un professeur tombe amoureux d'une jeune Provençale le jour qu'il doit annoncer ses noces. Paul Meurisse, Catherine Rouvel (1959,Comédie)

21h40
SRC LE P'TIT VARIUS

22h00
TV5 D.
RDS SPORTS 30
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA PME DE LA BANQUE NATIONALE 2002
Mplus KARAOCLIP

22h30
TV5 MES 17 ANS
RDS VOLLEYBALL Challenge SSQ Assurances générales Université de Saskatchewan vs Rouge & Or de Laval SIC Site: Université Laval Québec (R)
RDI JUSTICE
SRC PARLEZ-MOI DES HOMMES, PARLEZ-MOI DES FEMMES
Mplus DRÔLE DE VJ (R)

23h00
RDI 5 SUR 5 (R)
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
TFO PANORAMA (R)

23h30
SRC CINÉMA *Quo vadis?* Marcus Vinicius, un jeune patricien romain, tombe amoureux d'une chrétienne. Robert Taylor, Deborah Kerr (1951,Drame historique)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO BIZART
Mplus MADE IN FRANCE

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL (R)
RDS SPORTS EXTRÊMES Circuit mondial ASA (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT (R)
TFO VOLT
Mplus DEEPER WITH NO DOUBT (R)

0h15
TV5 LE PLUS GRAND CABARET DU MONDE

0h30
RDS BOXE Echols vs Pemberton Site: Aréna Pepsi Albany, New York (R)
TFO CINÉMA *La femme flic* Une jeune inspecteur se voit muté dans une petite ville du nord-ouest de la France. Miou-Miou, Jean-Marc Thibault (1980,Drame)

Lundi

19h00
TV5 PYRAMIDE (R)
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA LAMPE MAGIQUE (R)
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 DES RACINES ET DES AILES
RDS CETTE SEMAINE DANS LA LNH
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC UN GARS, UNE FILLE
TVA DANS MA CAMÉRA
Mplus M. NET

20h00
RDS ARTS MARTIAUX Championnat du monde
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC GUY LAFLEUR: UN HOMME ET TROIS GÉNÉRATION
TVA AVOIR SU...
TFO SCIENCE ET NATURE (R)
Mplus VJ: CLAUDE RAJOTTE

20h30
RDS BOXE Otto vs Hernandez Caguas, Puerto Rico
TVA MAX INC.

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC EN ATTENDANT NOËL
TVA MUSICOGRAPHIE
TFO CINÉMA *Deux ou trois choses que je sais d'elle* Documentaire dramatique illustrant l'exaggération des vies sans émotions à Paris. Marina Vlady, Anny Duperey (1967,Drame)

21h30
TV5 LES BEAUX JARDINS (R)
Mplus CIMETIÈRE DES CD (R)

22h00
TV5 CAMPUS, LE MAGAZINE DE L'ÉCRIT
RDS SPORTS 30
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS (R)

22h30
RDI EN SANTÉ (R)
TVA LE GRAND BLOND AVEC UN SHOW SOURNOIS
Mplus BOX OFFICE

23h00
RDS SPORTS DE COMBATS
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA (R)
Mplus M. NET (R)

23h25
SRC CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT (R)

23h30
TV5 LES CARNETS DU BOURLINGUEUR
TVA MICHEL JASMIN
Mplus HIP HOP

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL (R)
RDS COURSE AUTOMOBILE Championnat Canadien Toronto, Ontario (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT (R)
TFO VOLT
Mplus VJ: CHELI (R)

0h15
TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE

Trouvez une ou un autre abonné au REMPART et...



...courez la chance de gagner un repas pour deux au restaurant!

C'est simple:
Parlez du REMPART aux gens que vous connaissez qui n'y sont pas abonnés, puis invitez-les à le devenir. Puis, complétez le coupon ci-dessous et envoyez-nous-le, avec le montant de l'abonnement, à l'adresse indiquée.

Le vendredi 22 novembre prochain, à midi, nous tirerons, parmi tous les coupons reçus, **un coupon pour chacun des douze restaurants indiqués ci-dessous** qui participent à notre promotion *«La Bonne Bouffe»*. La personne nommée sur le coupon qui a trouvé un autre nouvel abonné/une autre nouvelle abonnée recevra un certificat de 45 $ pour un repas pour deux à ce restaurant-là.
Il y aura donc douze gagnants en tout. Vous pourriez en être un et jouir de *«La Bonne Bouffe»* à un de ces restaurants.

CRESCENT LANES
TAVERN & RESTAURANT
871 rue Ottawa
252-6841

HAT TRIX
11828 ch. Tecumseh Est
Tecumseh
735-6033

THE LUMBERJACK
Angle des rues Tecumseh et Howard
254-5538

ELAINE BISTROT
5880 rue Wyandotte Est
948-0693

TORINO'S
RESTAURANT PLAZA
Restaurant & Pizzeria
12049 ch Tecumseh
735-2522

RIVERSIDE TAVERN
488 ch Lauzon
945-3923

RP'S RESTAURANT
Rte du comté 2
(entre Belle-Rivière et Pointe-aux-Roches)
728-2361

CASA BIANCA
250 av Dougall
258-1535
THE PASTA PLACE
1368-1370 av Ouellette
253-5929

THE WILLISTEAD RESTAURANT
1840 rue Wyandotte E.
252-5868

TUNNEL BAR-B-Q
58 rue Park Est **258-3663**
TBQ'S MARKET PLACE
1855 ch. Huron Church, **250-3663**

WHISTLING KETTLE
COUNTRY DINNER
11700 rte du comté 42
979-0171

BLUE BONNET RESTAURANT
12 rue Mill Ouest, Tilbury
682-0771

•Plus vous trouvez de nouveaux abonnés, plus vous avez de chances à gagner un ou même plus d'un repas pour deux!
• Les nouveaux abonnés peuvent aussi avoir une chance de gagner en trouvant à leur tour un autre nouvel abonné/une autre nouvelle abonnée!
•Utilisez un coupon pour chaque nouvel(le) abonné(e); appelez-nous pour vous en faire parvenir au besoin.

Voici mon nom pour le tirage du concours

Nom :--

Adresse :--

No de téléphone :--

Voici un(e) nouvel(le) abonné(e) au REMPART

Nom :--

Adresse :--

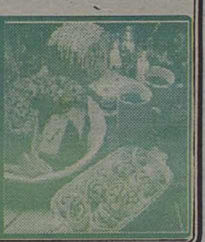
Téléphone :--------------------Code postal :--------------------

pour qui le paiement de 28 $ tps incluse ou 70 $ à l'extérieur du Canada est ci-joint.

Faites parvenir ce coupon à: Le Rempart, 7515 prom. Forest Glade, Windsor, Ontario N8T 3P5 avant midi le vendredi 22 novembre 2002.



Et même si vous ne gagnez pas, nous vous invitons à visiter les restaurants ci-dessus. Chacun vous offre un service courtois et une expérience gastronomique qui vous plairont!



Carrières et professions



Le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest

sollicite des candidatures au poste

d'enseignant(e)s

École Monseigneur Augustin Caron - LaSalle, Ontario
Maternelle
Jardin
7/8

Entrée en fonction : 6 janvier 2003

Exigences des poste :
- Qualifications telles qu'établies par le ministère de l'Éducation et de la Formation pour les écoles de langue française
- Catholique, recommandation pastorale
- Membre de l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario
- Pour la protection des élèves, une vérification de dossier criminel de tout nouvel employé ou nouvelle employée est exigée comme condition d'engagement

Ces renseignements sont recueillis en conformité de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée.

Seuls les candidates et candidats sélectionnés auront une entrevue.

Les candidates et candidats sont priés de soumettre leur curriculum vitae complet avec recommandation pastorale d'ici **le 29 novembre 2002** à l'adresse suivante :

Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest
François-Lee Daigle, Directeur des Ressources humaines
7515 promenade Forest Glade
Windsor (Ontario) N8T 3P5
Télécopieur : (519) 948-9406
Courriel : francois_leedaigle@csdecso.on.ca

Joseph Bisnaire
Président du Conseil

Michel Serré
Directeur général



Le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest

sollicite des candidatures au poste

d'enseignant(e)s

École secondaire Pain Court - Pain Court, Ontario
Histoire (CHC2D, CHW3M) - intermédiaire, supérieur
Affaires/Commerce (BAT4M, BMI3C) et
Droit (CLU3M), supérieur

Entrée en fonction : 3 février 2003

Exigences des poste :
- Qualifications telles qu'établies par le ministère de l'Éducation et de la Formation pour les écoles de langue française
- Catholique, recommandation pastorale
- Membre de l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario
- Pour la protection des élèves, une vérification de dossier criminel de tout nouvel employé ou nouvelle employée est exigée comme condition d'engagement

Ces renseignements sont recueillis en conformité de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée.

Seuls les candidates et candidats sélectionnés auront une entrevue.

Les candidates et candidats sont priés de soumettre leur curriculum vitae complet avec recommandation pastorale d'ici **le 29 novembre 2002** à l'adresse suivante :

Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest
François-Lee Daigle, directeur des Ressources humaines
7515 promenade Forest Glade
Windsor (Ontario) N8T 3P5
Télécopieur : (519) 948-9406
Courriel : francois_leedaigle@csdecso.on.ca

Joseph Bisnaire
Président du Conseil

Michel Serré
Directeur général

WSIB Workplace Safety & Insurance Board
CSPAAT Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail

www.wsib.on.ca



DONNEZ À VOTRE **CARRIÈRE EN SOINS INFIRMIERS** *une nouvelle direction*

Soucieuse de la sécurité et du bien-être des Ontariens, la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (CSPAAT) de l'Ontario offre à des professionnels des soins infirmiers l'occasion de donner à leur carrière une nouvelle dimension excitante en mettant à profit leurs compétences et leur expertise pour aider à faire de l'Ontario un endroit où les gens sont en meilleure santé.

Infirmières/Infirmiers responsables de la gestion des cas

Si vous êtes une infirmière ou un infirmier chevronné en quête d'un emploi gratifiant, qui se démarque de la prestation des soins infirmiers traditionnels et vous permet d'équilibrer l'équation travail/vie personnelle, ne cherchez plus! La CSPAAT sollicite la candidature d'infirmières et infirmiers responsables de la gestion des cas ayant des perspectives de carrière et qui, à titre de membres à part entière des équipes de prestation de services, appuieront les travailleurs blessés et malades et faciliteront leur réadaptation rapide et leur retour sécuritaire au travail. Il y a présentement des postes à combler dans nos bureaux de Toronto et de Windsor.

Nous avons immédiatement besoin d'une **infirmière ou d'un infirmier bilingue responsable de la gestion des cas** à notre bureau de **Windsor.**

Pour tous les postes, nous souhaitons recruter des personnes démontrant un degré élevé de motivation et possédant des acquis dans la facilitation et la coordination de la prestation de soins à des clients dont les besoins sont complexes. Vous devez détenir un certificat de compétence professionnelle valide de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario.

Il serait souhaitable que vous déteniez un baccalauréat en soins infirmiers. Par ailleurs, de l'expérience en gestion de cas serait un atout. Nous offrons une excellente trousse d'avantages sociaux et un environnement de bureau fonctionnant selon un horaire régulier, sans travail par quarts, ni la fin de semaine.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ **d'ici le 29 novembre 2002,** à : **Mme Karima Karmali, Chef de la pratique professionnelle des soins infirmiers, Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, 200, rue Front Ouest, 4e étage, Toronto (Ontario) M5V 3J1. Courriel : karima_karmali@wsib.on.ca. Télécopieur : (416) 344-6611.** Nous ne communiquerons qu'avec les candidats qui auront été sélectionnés pour une entrevue.

La Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail souscrit à la politique d'équité en matière d'emploi.

Mission accomplie pour le comité des parents de l'école Saint-Ambroise

par Claude Gauthier

C'est la septième ann consécutive que le comité parents de l'école Saint-A broise organise un soupe encan pour récolter d fonds destinés aux activit étudiantes. «Nous amasso entre 4 000 $ et 10 000 $ s lon les années, a confié Dia Baillargeon, la nouvelle pr sidente du comité. Ça dépen des choses qui sont à l'e can et si les gens ont l moyens de dépenser.» Po 2002, il faudra attendre régler toutes les factur pour connaître le montant f nal des profits.

Chaque année, ils so des dizaines de parents et b névoles à donner de le temps au bénéfice de cet activité. La plupart des o jets mis aux enchères pr viennent d'ailleurs aussi d parents eux-mêmes. D'autr sont offerts gracieuseme par les commerçants de l région.

À nouveau cette anné un ébéniste local a fait do de meubles de valeur : u table à café et deux petit tables de coin ont rappor 400 $!

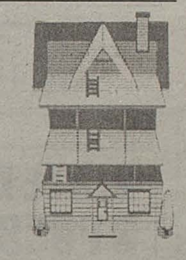
Il y avait au delà de 16 personnes venues s'amus et prendre un bon repas 9 novembre dernier, ce q laisse croire que la réput tion de l'événement n'est pl à faire. Des gens de Ch tham, Windsor, Essex, S Joachim et Pointe-aux-R ches ont tenu à être de la pa tie. «Pour la septième ann de suite, Jack Morris a a cepté d'être notre encanteu précise Mme Baillargeon. est excellent.»

Les enseignants aus ont mis la main à la pâte. I ont confectionné de délicie ses tartes qui sont déso mais une présence oblig toire du menu. Il ne faut p oublier non plus la décor tion de la salle avec les él ves, et les jolis nappero qui ornaient chaque place a souper. Ce sont eux égal ment qui ont produit l programmes remis à l'entré

L'organisation de la so rée représentait un défi taille pour la nouvelle équip «Heureusement, avec l'ai des membres du comité pr cédent, nous y sommes pa venu» a dit la présid ent Néanmoins, il était aux env rons de minuit lorsque l organisatrices ont finaleme pu éteindre les lumières s une soirée franchement bie réussie. Ouf!

Bravo à toute l'équi et... à l'année prochaine!

RÉNOVATION



Isolez votre maison et évitez la hausse des coûts énergétiques

Dix moyens d'économiser énergie et argent cet hiver

(EN) - «En hiver, une facture élevée d'énergie est aussi inévitable que l'impôt ou la mort», constate Tim Grether, directeur des services techniques chez Owens Corning. «Toutefois, quelques améliorations énergétiques simples peuvent vous aider à réduire la hausse des dépenses énergétiques, cet hiver».

1. Ajouter une autre couche d'isolant dans le grenier

Comme la majorité des maisons construites avant 1980 peuvent manquer d'isolant, la chaleur s'échappe par le plafond, traverse le toit et se retrouve dans l'atmosphère en raison d'un manque d'isolation du grenier. L'un des moyens les plus simples et les plus écono-miques de réduire le coût de chauffage et de climatisation et d'augmenter le confort est d'ajouter de l'isolant dans le grenier. En règle générale, s'il y a moins de 11 à 12 pouces d'isolant dans le grenier, il en faut probablement davantage.

2. Faites fonctionner l'humidificateur

Il ne s'agit pas uniquement de la chaleur, mais aussi d'humidité. Si la fournaise ne comporte pas d'humidificateur intégré, utilisez un appareil portatif dans les pièces très fréquentées, comme le salon ou la chambre à coucher. L'humidité supplémentaire augmentera «l'indice de chaleur» à l'intérieur de la maison, ce qui donnera l'impression d'avoir 24 °C plutôt que 20 °C. L'humidité relative d'une maison devrait être de 20 à 40 %. Afin d'éviter la condensation sur les fenêtres, abaissez le pourcentage lorsque la température extérieure baisse.

3. Réchauffez-vous avant de chauffer l'ensemble de la maison

Enfilez un chandail avant de tourner le cadran du thermostat. Chaque fois que vous haussez le thermostat d'un degré, la facture de chauffage augmente de 3 %.

4. Installez un thermostat programmable

Pourquoi chauffer quand il n'y a personne à la maison ? Un thermostat programmable peut automatiquement baisser et hausser la température ambiante de la maison lorsque vous êtes au travail ou que vous dormez. En diminuant simplement votre thermostat de 22 °C à 18 °C, huit heures par jour, vous pouvez économiser près de 10 % sur les coûts annuels de chauffage et de climatisation. Si le thermostat programmable est utilisé de façon appropriée, les économies d'énergie réalisées amortiront son coût en moins d'une année.

5. Laissez entrer le soleil

Ouvrez les stores situés su côté sud et ouest de la maison pendant le jour afin de maximiser la chaleur du soleil et fermez-les le soir. Si les fenêtres sont à verre simple, envisagez de les remplacer par des fenêtres à verre double et de les doter d'un apprêt spécial qui reflète la chaleur dans la pièce pendant les mois d'hiver.

6. Couvrez les fenêtres

Si vous n'avez pas les moyens de remplacer vos fenêtres à verre simple, rappelez-vous d'utiliser les contre-fenêtres ou d'installer une pellicule de plastique transparente à l'intérieur de la fenêtre et du cadre. Le plastique devient presque invisible lorsqu'il est chauffé et ne coûte presque rien. L'air emprisonné entre la pellicule de plastique et la fenêtre devient un isolant efficace qui aide à réduire les pertes de chaleur des fenêtres de 25 à 50 %.

7. Changez les filtres de fournaise fréquemment

Vous pouvez améliorer l'efficacité énergétique de votre système de chauffage et de climatisation d'environ 10 % en nettoyant les conduits d'air, les radiateurs-plinthes et les calorifères au besoin et en changeant les filtres du système de chauffage à air chaud à tous les mois.

Une solution au remplacement des filtres est l'utilisation des filtres lavables. Avec un peu de soin, ils peuvent durer jusqu'à cinq ans.

8. Scellez les conduits

La façon la plus logique de demeurer au chaud est de ne chauffer que les pièces habitées et non le grenier ou le sous-sol non aménagé. Toutefois, dans plusieurs maisons, l'air chaud généré par la fournaise s'échappe souvent vers le grenier ou le sous-sol avant d'atteindre sa destination première en raison des fissures et des trous dans les conduits d'air. Voilà pourquoi la fournaise fait du temps supplémentaire pour garder le reste de la maison chaud. Chaque automne, vérifiez les conduits pour les fuites et utilisez du ruban adhésif pour réparer et sceller les trous ou les sections qui peuvent s'être détachées.

Si vous achetez de nouveaux conduits, songez à un système qui est déjà pourvu d'isolant.

9. Prévenez les courants d'air

L'extérieur de la maison est la première ligne de défense contre les courants d'air, alors calfatez et scellez tous les joints, fissures et ouvertures et posez des coupe-froid.

Portez une attention spéciale autour des fenêtres et aux points de rencontre du revêtement extérieur ou des briques et du bois et des moulures de fenêtres.

Vous pouvez aussi réduire les courants d'air à l'intérieur en calfatant et en scellant les fenêtres et les portes et en y ajoutant des coupe-froid de même qu'en ajoutant de l'isolant près des coffrets électriques et des entrées de tuyaux.

10. Fermez les grilles dans les chambres d'amis

De nos jours, les grandes maisons possèdent souvent plus de chambres que de résidants.

En fermant les grilles de la chambre d'amis, vous pouvez réduire le coût de chauffage.

Vous pouvez toujours ouvrir les grilles lorsque vous recevez des amis pendant les fêtes.

Visitez le site Web de l'Office de l'efficacité énergétique (OEE), un service de Ressources naturelles Canada, vous y trouverez des mesures permettant d'économiser l'énergie à la maison au http://nrcan.gc.ca.

RÉNOVATION





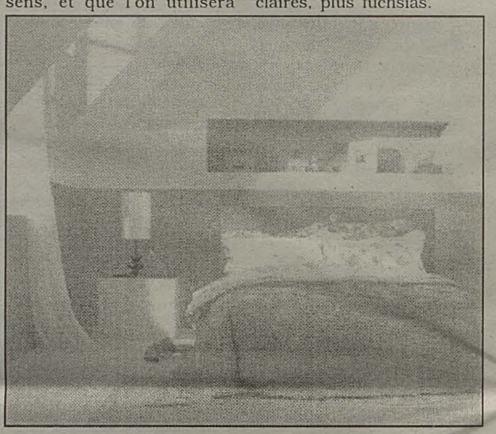
La dualité des couleurs 2002 chez SICO

Couleurs de bien-être et couleurs d'optimisme

Tranquillité et stimulation, sécurité et aventure, modernité et rétro, richesse et simplicité volontaire, nous baignons continuellement dans la dualité d'une société en quête de calme autant que de vivacité. Pas étonnant que cette coexistence soit également présente dans la nouvelle palette, tantôt sage, tantôt passionnée, des tendances couleurs 2002 de Sico. Ainsi, la palette de la prochaine année oscillera entre deux pôles distincts : les teintes douces et les neutres, puis les coloris plus toniques comme le rouge, le fuchsia et l'orangé à l'autre extrémité.

Le besoin de calme et de bien-être demeure très présent dans les préoccupations des consommateurs et s'exprimera par des décors monochromes pour leur effet apaisant et sécurisant. Donc, d'un côté, les neutres reposants, sécurisants mais jamais ennuyants. Des gris sophistiqués. Des beiges, des cuivres et des bruns qui rappellent la fusion des métaux. Du bleu, la couleur de la décennie, qui se teinte de vert pour devenir de plus en plus turquoise. Du violet qui commence à s'imposer dans ses versions plus sensuelles. Du jaune toujours présent, bien que plus sage, plus doux. Et l'incontournable vert tendre des dernières années qui se fait plus jaune, plus techno.

De l'autre côté, la palette adopte des tons plus exotiques, plus vifs pour l'optimisme qu'ils représentent et pour combler le désir d'aventure des consommateurs. Des couleurs pour stimuler les sens, et que l'on utilisera surtout en accent. L'orange est promis à un brillant futur pour la chaleur et l'impression de confort qu'il ajoute au décor. Le corail offre une alternative plus réservée, plus sophistiquée à l'orange. Le rouge, grande vedette des dernières années devient de plus en plus dramatique en se teintant de pourpre et en subissant l'influence de l'orange. Les nouveaux rouges pourpres se déclinent dans des versions de plus en plus claires, plus fuchsias.





RÉNOVATION



RÉNOVATION

Des rénovations automnales peuvent aider à contrebalancer l'augmentation des prix du mazout et du gaz



(EN) - Vous planifiez rénover votre maison cet automne ? Avant de commencer, il est possible de consulter un expert qui déterminera les améliorations éconergétiques que vous pourriez intégrer dans votre rénovation - des améliorations conçues pour réduire vos factures d'énergie et rendre votre maison plus confortable à longueur d'année.

Des conseillers qualifiés d'ÉnerGuide pour les maisons, un programme du gouvernement fédéral, feront une évaluation éconergétique de votre maison, notamment les niveaux d'isolation et les systèmes de chauffage, de climatisation et de ventilation. Un technicien fera aussi un «test d'infiltrométrie» pour trouver les fuites d'air qui gaspillent l'énergie. Un programme de modèle informatique sert à évaluer la consommation actuelle d'énergie de votre maison et à recommander des mesures rentables d'économie d'énergie. On vous donnera une copie du rapport du conseiller et une étiquette avec la cote d'efficacité énergétique de votre maison.

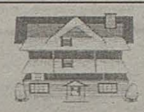
Les recommandations du rapport vous aideront à trouver des moyens d'amélio-rer le confort de votre maison et de réduire sa consomma-tion d'énergie. Par exemple, si vous devez enlever du vieil enduit ou de vieux panneaux muraux secs, vous pourriez en profiter pour ajouter de l'isolation, pour installer des gaines et conduits d'air en vue d'accroître l'efficacité du système de chauffage ou pour boucher les fentes et les trous dans les murs extérieurs afin de réduire ou de supprimer les fuites coûteuses. Si vous remplacez les fenêtres, les experts d'ÉnerGuide pour les maisons peuvent vous donner des conseils précieux et impartiaux sur l'achat et l'installation de fenêtres à plus haut rendement énergétique.

Vous n'êtes aucunement tenu de mettre en application les recommandations du rapport. Toutefois, un grand nombre de propriétaires de maison qui ont déjà fait évaluer leur maison ont indiqué qu'ils appréciaient que les techniciens donnent des conseils impartiaux sur les meilleures façons de rénover en tenant compte de l'efficacité énergétique. Avec la hausse des prix du mazout et du gaz cet hiver, c'est le moment tout indiqué de profiter du programme ÉnerGuide pour les maisons. Et, en consommant moins d'énergie, chacun peut faire sa part pour réduire les émissions de gaz à effet de serre qui contribuent au changement climatique.

Pour en apprendre davantage sur le programme ÉnerGuide pour les maisons ou pour communiquer avec un conseiller de votre localité, visitez le site Web de l'Office de l'efficacité énergétique (OEE) à l'adresse oee.rncan.gc.ca/energuide. Vous pouvez aussi communiquer sans frais avec l'OEE au 1 800 387-2000 pour vous procurer un exemplaire de la brochure d'ÉnerGuide pour les maisons intitulée *Le confort, on y tient* ou afin d'obtenir le nom d'un expert d'ÉnerGuide pour les maisons dans votre région.



RÉNOVATION



La qualité de l'air intérieur

Comme nous passons beaucoup de temps à la maison, nous tenons à vivre dans un environnement hygiénique pour être en santé. Dans nos maisons modernes, souvent très étanches, où le taux d'infiltration naturelle d'air est minime, l'air vicié constitue un danger pour la santé. La pollution de l'air intérieur peut causer des problèmes comme l'asthme, les allergies, la faiblesse du système immu-nitaire et l'hypersensibilité aux produits chimiques. Plusieurs éléments peuvent polluer l'air des maisons : la fumée de cigarette; les subs-tances toxiques qui se déga-gent des tissus synthétiques, des meubles, des produits ménagers; la poussière et le pollen; les émanations de la cuisinière; les gaz des appareils de combustion comme les calorifères, fournaises, chauffe-eau, poêle à bois et foyers mal entretenus ou mal ventilés; les émanations provenant d'appareils ventilés dotés d'une cheminée et d'un conduit d'évacuation mal conçus, construits ou entretenus, ou d'un ventilateur trop puissant qui ne laisse pas entrer assez d'air dans la maison pour remplacer celui est en est expulsé.

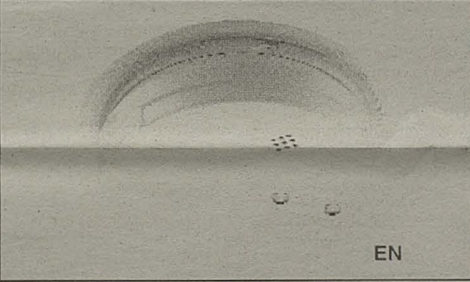
Une maison saine requiert une bonne qualité d'air et un apport adéquat d'air frais. Afin d'assurer un faible taux de pollution, les concepteurs d'une maison saine doivent réduire les contaminants, éliminer les produits de combustion et renouveler l'air frais. Dans une maison déjà établie, on peut améliorer la qualité de l'air ambiant par la ventilation et l'entretien régulier des appareils. La ventilation ponctuelle (hotte de cuisinière, aspirateur central, sécheuse, ventilateur de salle de bains, foyer, etc.) et la ventilation centrale permettent d'extraire les polluants à la source.

Pour compenser les sorties d'air des appareils par extraction, on peut ouvrir quelques fenêtres et ajouter des prises d'air passives. Il est également recommandé d'installer un système de ventilation équilibré (prises et sorties d'air assorties) qui admet suffisamment d'air pour compenser l'air évacué.

Avertisseurs de fumée et extincteurs

par Jean-François Gagnon, spécialiste RONA

(EN) - À l'automne, c'est le temps des grands ménages, du remisage hivernal, de la révision du système de chauffage... et aussi de la vérification du bon fonctionnement des appareils de protection d'incendie : les avertisseurs de fumée (et de monoxyde de carbone) et les extincteurs. Voici quelques conseils d'usage.



Avertisseurs de fumée et avertisseurs de monoxyde de carbone

Les avertisseurs de fumée et avertisseurs de monoxyde de carbone doivent être installés à des endroits stratégiques, c'est-à-dire placés dans des aires de grande circulation, telles que la cuisine, la cage d'escalier et les couloirs menant aux chambres à coucher. De plus, ils requièrent un minimum d'entretien qui consiste à changer les piles à raison de deux fois par année. Un bon truc pour y penser est de le faire aux changements d'heure qui ont lieu au printemps et à l'automne.

Extincteurs

En ce qui concerne les extincteurs, il est conseillé de les installer soit dans la cuisine, dans la cage d'escalier et près de l'atelier, très visible et facile d'accès (à la hauteur de la poitrine).

Pour ce qui a trait à leur entretien, il est recommandé de les faire pivoter sur eux-mêmes de bas en haut et très lentement afin de s'assurer que la poudre ne se compresse pas au fond de la bombonne.

Conseils sur l'entretien simple des plinthes électriques

Dans le but de prévenir des sources potentielles d'incendie, il est recommandé de passer le boyau d'aspirateur à l'intérieur des plinthes électriques afin d'enlever tout résidu de poussière qui se serait incrusté tout au long de l'été et qui pourrait devenir une source d'odeur désagréable aux premières utilisations du chauffage. De plus, nous vous suggérons de laisser un espace raisonnable entre les draperies et les plinthes et de garder également une certaine distance avec les meubles avoisinants afin d'éviter tout risque d'incendie.

Un dernier petit conseil

Ne pas utiliser de rallonges pour le branchement d'appareils de chauffage d'appoint à moins que celui-ci ne soit de calibre 14.

Vous souhaitez plus d'information ? Nous vous invitons à consulter l'expert RONA de votre région. Il se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions qui tournent «Autour de la maison»!

Vous pouvez aussi consulter le site www.rona.ca.

Dossier : la sauvegarde des églises

Au moment d'aller sous presse, *Le Rempart* apprenait que la Commissaire aux langues officielles, Dyane Adam, a demandé la permission d'intervenir devant les tribunaux et déposera un avis de motion à cet effet cette semaine devant la Cour supérieure de l'Ontario.


Dyane Adam

Résultats sportifs

Quilles

JEAN-PAUL II

Résultat du 15 novembre

Plus haut simple	
Équipes	
Les Acadiens	633
Les Pingouins	629
Les Nuages	628
Femmes	
Rita Chicquen	201
Irene Rail	200
Edna Landry	199
Hommes	
Joseph-Pierre Lanteigne	232
Paul Beaudin	216
Gilles Chiasson	213
Plus haut triple	
Équipes	
Les Nuages	1777
Les Jeunes	1699
Mariposa	1694
Les Acadiens	1694
Femmes	
Rita Chicquen	544
Irène Rail	544
Edna Landry	507
Hommes	
Joseph-Pierre Lanteigne	580
Émile Fréchette	542
Gilles Chiasson	541
Meilleures moyennes	
Femmes	
Rita Chicquen	156
Irène Rail	156
Georgeline Lanteigne	142
Edna Landry	142
Hommes	
Émile Fréchette	169
Joseph-Pierre Lanteigne	166
Venance Paquette	162
Classement suite au 8 nov.	
N° 6 Les Colombes	45
N°11 Les Castors	44
N°10 Les Dangereux	40
N° 3 Les Brankos	35
N° 15 Les Expos	34
N° 1 Les Jolis	33
N° 12 Les Hirondelles	32,5
N°16 Les Papillons	32
N° 9 Les Acadiens	30
N° 5 Les Jeunes	30
N° 4 Les Gels	30
N°18 Les Rêveurs	30
N°13 Les Chasseurs	29
N°17 Les Nuages	29
N° 7 Mariposa	25.5
N° 8 Les Aveugles	25
N° 14 Les Pingouins	24
N° 2 Les Oursons	22
Quilleurs ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne	
Corinne Godin	65
Raymonde Godin	63
Roger Hamel	68
Gilles Chiasson	68
Gagnant du 50/50	
Raymonde Godin	
Quilles Mystères	
Maurice Soulière	148
Polydore Chauvin	96

Ballon-balai

Résultats du 16 novembre

PEEWEE	
CAW Sports Club 444	0
Local 200	1
Rivard Trusses	1
A.F.S.L.W.	3
BANTAM	
Club Alouette	1
Club Richelieu	3

Résultats du 17 novembre

MIDGET/JUVENILE	
Gaudet's Aluminum	2
Club Alouette	2
HOMMES	
Caisse populaire	4
Hogan's Printing	1
Club Alouette	4
Jay' D.J. Service	4
Caisse populaire	6
A.F.S.L.W.E.	0

C'est avantageux de lire *Le Rempart* Dites-le à vos amis!



Windsor, Ontario 36e année, no 47 Le 27 novembre 2002

Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

Nos étoiles de la mode récoltent une bordée de dollars



De chaleureux applaudissements ont réchauffé l'atmosphère au passage des maillots de bain

Article en page 4

Ouverture de la ligne de métro Sheppard

Une professeure de Windsor laisse sa marque sur Toronto



Les oeuvres de Sylvie Bélanger se retrouvent à l'intérieur de la station Bessarion

Article en page 2

Excellence des services en français

La Clinique juridique bilingue Windsor-Essex montre l'exemple



Jessie Iwasiw, directrice générale de la clinique, fait visiter les locaux à Sue McCaffrey d'Aide Juridique Ontario

Article en page 5

Suite à la page 3

Une professeure de l'Université de Windsor laisse sa marque sur Toronto

par Nicol Simard

Il y a mille et une façons d'honorer quelqu'un. On peut donner son nom à un édifice, à une école ou encore lui donner un prix ou une médaille, etc. Si on est artiste, on peut aussi vous demander de produire une œuvre pour la postérité.



Sylvie Bélanger

Quand les dirigeants de la *Toronto Transit Commission* (TTC) ont décidé de construire une nouvelle ligne de métro, la ligne Sheppard, ils voulaient intégrer des œuvres d'art dans les nouvelles stations, c'est pourquoi deux appels ont été lancés aux artistes ontariens, le premier à la fin de l'année 1994, l'autre au début de 1995.

Parmi les cinq personnes qui ont été choisies sur les 300 qui avaient soumis leur nom, on retrouve Sylvie Bélanger, professeur à l'école d'arts visuels de l'Université de Windsor depuis 1989. Elle enseigne aussi au *San Francisco Art Institute*.

Elle a été choisie pour travailler avec un architecte. Ensemble, ils ont fait de la station Bessarion une véritable galerie d'art. Madame Bélanger s'est servie de différentes sortes de photos pour créer une expérience inoubliable. En descendant les escaliers roulants, on voit des photos de mains tenant la rampe; au premier étage souterrain, ce sont les utilisateurs du métro vus de la hauteur d'un enfant; et finalement, lorsqu'on attend son train, l'artiste nous montre des têtes… vues de dos!

«J'ai voulu que la station soit représentative du métro et de l'expérience qu'on y vit. Par exemple, tout le monde nous tourne le dos quand on monte dans un train.» Peu importe le groupe ethnique ou d'âge, madame Bélanger a essayé de nous montrer de tout : une ballerine, un musicien, des personnes handicapées, des enfants, des personnes âgées.

Non seulement a-t-elle travaillé avec l'architecte, mais le public et le monde artistique ont eu leur mot à dire. Il a fallu tout d'abord qu'un comité approuve le concept. Puis, il y a eu un processus de supervision qui comprenait des expositions publiques.

«Longtemps après ma mort, raconte madame Bélanger, le public pourra toujours apprécier mon œuvre.»



La station Bessarion

Le calendrier communautaire

présenté conjointement par



et Le Rempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, veuillez communiquer les renseignements au *Rempart*, 948-4139 au moins deux semaines avant l'événement.

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
NOVEMBRE			27 **14 h à 18 h Danse et souper de l'Âge d'or** Club Alouette **739-1060**	28	29 **18 h 30 Soirée de Noël** Place Concorde (1)	30 **18 h 30 Souper spaghetti** Club Alouette 948-1180
DÉCEMBRE 1	2	3	4 **14 h à 18 h Danse et souper de l'Âge d'or** Club Alouette **739-1060**	5 **19 h - Réunion UCFO Windsor** 1799 rue Ottawa **19 h 30 - Planification familiale (2)** **19 h 30 - Windsor Symphony à** l'école E.J.Lajeunesse **972-0071**	6	7

(1) Soirée avec souper organisée par le club Richelieu Windsor pour toute la communauté. Billets : 30 $ chacun, en vente à la Place Concorde. Aucun billet à la porte.
(2) Présentation en anglais et consultation privée en français et en anglais de la Méthode Billings, 19 h 30 à la chapelle ou demander à l'information de l'hôpital Hotel-Dieu-Grace, site Hotel-Dieu, Windsor.

Les gagnants de notre concours

Rina Michaud, adjointe administrative de la Place Concorde, en compagnie de Jean Mongenais, directeur commercial du *Rempart*, a tiré les noms des gagnantes et gagnants de notre concours d'abonnements. Chacune et chacun reçoit un certificat pour un repas pour deux au restaurant indiqué sur la liste ci-dessous. Nous les prions de communiquer avec *Le Rempart* au 948-4139 pour faire des arrangements pour le recevoir.



Casa Bianca
Christine Gagnon

RP'S Restaurant
Thérèse Vaillancourt

Elaine Bistro
Benoit Marier

Whisling Kettle
Thérèse Vaillancourt

Riverside Tavern
Nicole D'hondt

Tunnel B-B-Q
Thérèse Vaillancourt

Blue Bonnet Restaurant
Aline Harrison

Crescent Lanes Tavern & Restaurant
Christine Gagnon

The Willistead Restaurant
André Chénier

The Lumberjack
André Chénier

Torino's Restaurant & Pizzeria
Pauline Gagnier

Hat Trix
Didier Marotte



Index des Services en français

EMPLOI

Prenez la voie rapide... vers un emploi!

CRE-W offre gratuitement les services suivants aux francophones à la recherche d'emploi ou d'orientation pour se préparer à mieux se situer sur le marché du travail :

•Consultation •Tests et analyse •Info-ressource •Aide au placement

Centre de Ressources / Recherche Emploi-Windsor CRE-W
7515 prom. Forest Glade (Place Concorde, entrée ouest) 948-8810
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

Un service de Développement des ressources humaines Canada (DHRC) parrainé par l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) régionale Windsor/Essex/Kent

Connexion-Emploi Windsor

Service pour ceux et celles qui recherchent un emploi à temps plein ou à temps partiel

Service aux employeurs : pour remplir des postes à combler avec possibilité de subventions salariales

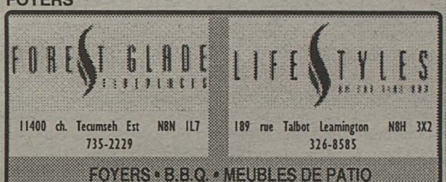
988-1766 (8 h 30 à 16 h 30); 564-1284 (de 16 h 30 à 22 h)

Un service du ministère ontarien de la Formation des Collèges et Universités en partenariat avec le Collège Boréal et l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) régionale Windsor/Essex/Kent

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir SPORTS)

FORMATION DE BASE EN FRANÇAIS POUR ADULTES
Centre Alpha «Mot de passe», Mme Nicole Krapac, 1799 rue Ottawa, Windsor, **253-3959;** sans frais **1-866-411-4311**

FOYERS



GARDERIES (Voir SERVICES AUX JEUNES)

HYPNOTHÉRAPIE (Voir SOINS HOLISTIQUES)

LIBRAIRIES
La Librairie Française, Rosemary Rey, **1-800-420-3003**

INFIRMIÈRES À DOMICILE (Voir SOINS DE SANTÉ À DOMICILE)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches Ltée, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh Inc, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir PAYSAGISTE)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Inc., M. Donald Lappan, Mme Jeanette Ducharme, 11918 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 ch. Tecumseh Est (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTES
Dr Robert Charron, 5805 ch. Malden, LaSalle, **969-6677**
Dr Kim Lalonde, 595 ch. Tecumseh Est, Windsor, **252-6555**

ORTHODONTISTE
Dr Dennis Dionne, 2224 ch. Walker, pièce 240, Windsor **252-3000**

PAYSAGISTE
Jardins Boardwalk Gardens, M. Roger Beaulieu, 18725 ch. Tecumseh, 10 km à l'est de Pointe-aux-Roches (sans frais) **1 800 572-1494**

PEINTRE EN BÂTIMENTS
Gemini Painting Inc., Serge et Denise LaForge, **796-7911**

PLANIFICATION FINANCIÈRE
Planificateur financier, M. Terry Morais, bur : **974-0128;** dom. : **735-4545**

RÉCEPTIONS
Centre canadien-francais (Club Alouette), 2418 av. Central, Windsor **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor **948-5545**

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi PAYSAGISTES et PEINTRE EN BÂTIMENTS)
Daniel Lépine Contracting, M. Daniel Lépine **727-6506**
Gaudet's Aluminum Ltd, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 360 av. Eugenie Est, unité 208, Windsor, **250-4870,** Télécopieur: **250-4615**
Pat' Rénovations, Patrick Villard, **798-5931**

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES
La Chaumière Retirement Residence, 1023 Route du comté 22, Puce, **727-3343**

Suite à la page 5



Le Billet d'André C.

La bonne réponse

Et oui, un autre billet au sujet de nos fameuses églises! (Si elles ne l'étaient pas «fameuses» auparavant, elles le sont maintenant! D'un océan à l'autre!) Que voulez-vous, ce dossier n'a pas cessé de faire couler de l'encre. Il est devenu une cause célèbre sur laquelle se pencheront les historiens et les anthropologues de l'avenir qui essaieront d'y tirer des leçons sur les conditions de survivance de communautés culturelles dans des situations où elles sont fortement minoritaires. Qui sait, l'expérience que vit présentement la communauté francophone de notre région servira peut-être de cas type illustrant les défis qui se posent lorsqu'une communauté décide de conserver son identité et résister à une homogénéisation dictée par des impératifs administratifs.

Le rôle de l'Église sera alors certainement mis sous la loupe. Entre autres, on voudra essayer de comprendre la nature de la relation qui existait entre les autorités religieuses et la communauté. Amusons-nous un instant, et essayons d'imaginer un savant professeur d'histoire de l'an 3000 qui donne à ses étudiants le sujet de dissertation suivant :

En vous inspirant du fameux dossier des églises de St-Joachim et de Pointe-aux-Roches dans le Sud-Ouest ontarien, analysez la relation qui existait entre les autorités religieuses de la région et la communauté francophone.»

La bonne réponse à cette question sera-t-elle :

• une relation «moi d'abord» ? L'Église croyait qu'à cause de sa vocation divine, elle était au-dessus de tout ce qui l'entourait et ses intérêts primaient sur ceux de tous les autres.

• une relation d'exploitation ? L'Église s'installait dans une communauté pour y puiser les ressources dont elle avait besoin pour assurer ses propres intérêts.

• une relation de domination ? L'Église dictait aux communautés ses attentes, et les communautés avaient le devoir d'y répondre.

• une relation temporaire ? L'Église entretenait des relations avec la communauté tant et aussi longtemps que cela rencontrait ses propres intérêts.

• une relation de «caméléon» ? L'Église ajustait son engagement dans les projets communautaires selon les circonstances du moment.

• une relation sélective ? L'Église était attentive aux attentes de certains, mais sourde à celle des autres.

ou

• une relation de partenariat, de collaboration, d'intégration, de soutien mutuel, de générosité ? L'Église tentait constamment de s'approcher de la communauté, physiquement, culturellement et spirituellement. Elle faisait des efforts pour s'intégrer dans les activités communautaires plutôt qu'essayer d'intégrer la communauté dans les siennes. Elle appuyait la communauté dans la conservation de ses valeurs culturelles. Et elle se faisait la championne des bonnes causes, surtout celles qui touchaient les droits des minorités.

Messieurs les autorités religieuses de la région, à vous de décider quelle sera la bonne réponse à la question.

André Chénier
Pointe-aux-Roches

Le Rempart
l'hebdo des francophones du Sud-Ouest
7515 Forest Glade Dr.
Windsor (Ontario) N8T 3P5
www.lerempart.ca

Éditeur
Denis Poirier
Rédactrice en chef
Christiane Beaupré
christiane@lerempart.ca
Administration et production
Johanne Gagnon et Céline Vachon
Publicité
Jean Mongenais

Pour nous rejoindre :
Administration, production et publicité
(519) 948-4139
info@lerempart.ca
Rédaction
(519) 564-5461
article@lerempart.ca

Collaborateurs : Sonia Benbouzid, André Chénier, Claude Gauthier, Yves Lusignan, Nicol Simard

Numéro de convention: 1415484
Numéro d'enregistrement: 8713

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.»

Défilé «Nuit de neige étoilée»

Nos étoiles de la mode récoltent une bordée de dollars

par Claude Gauthier

C'est pour appuyer l'œuvre de charité «W.E. Care for Kids» que l'idée d'organiser un grand défilé de mode est d'abord venue à Valérie Fuller-Hodgins. C'était en 1997. À l'époque, il arrivait souvent que les enfants de la région de Windsor dussent se rendre à l'extérieur pour recevoir des soins pédiatriques spécialisés. Les trois hôpitaux de la région et plusieurs commanditaires institutionnels avaient donc lancé une campagne de levée de fonds s'échelonnant d'avril à juin.

Mme Fuller-Hodgins et d'autres bénévoles décidèrent de se retrousser les manches même en novembre et de faire appel, à leur façon, à la générosité de la population.

Cinq ans plus tard, l'événement «Nuit de neige étoilée» est devenu un classique annuel. La campagne dans son ensemble a jusqu'à maintenant récolté au delà de 700 000 $ et compte désormais au rang de ses commanditaires, les deux caisses populaires des environs. Grâce aux investissements que ces sommes ont permis, 99 % des enfants admis dans les trois hôpitaux de Windsor-Essex en 2001 ont été traités sur place.

Le défilé en lui-même est un bel exemple d'esprit civique. Il réunit pour l'occasion les bénévoles, les marchands locaux, les mannequins amateurs et les artistes de la place, sans oublier, bien sûr, les invités qui, cette année, avaient payé 20 $ chacun pour être dans l'assistance.

«Une semaine avant l'événement, nous n'avions que 60 billets vendus. J'étais inquiète en pensant à tout le travail de préparation qui avait été fait.» Mais Jacqueline Raymond, une bénévole doublement impliquée via le commanditaire *FASTSIGNS*, a vu ses peurs s'estomper le soir du défilé. «La salle était pleine» raconte-t-elle, visiblement soulagée. Mélanie, la fille de Jaqueline, a elle aussi fait double emploi, comme mannequin recrue d'abord, puis comme chanteuse. Nouvelle expérience de mannequin également pour Johanne Gagnon, une collègue au journal *Le Rempart* : «C'était la première fois que je faisais quelque chose du genre, raconte-t-elle. Je n'ai pas détesté ça, même si c'était un peu énervant.» Elle aussi avait la fierté de voir sa fille Christine participer.

Le défilé consistait en une série de douze «tableaux» ayant chacun sa thématique. En l'occurrence, c'est Joseph Picard, le directeur de l'école l'Essor qui jouait les maîtres de cérémonie. Quoi de mieux par exemple, que «Le Big Bang» pour démarrer la soirée? Par ailleurs et chose pas très surprenante, la fête de Noël est revenue souvent sur les devants de la scène, tantôt dans sa version «jeunesse» (Le Père Noël sur le toit), tantôt sous une apparence plus «dénudée» comme avec les Santa Babies. De chaleureux applaudissements réchauffèrent l'atmosphère au passage des maillots de bain.

Une demi-douzaine de marchands du *Devonshire Mall* purent ainsi voir leurs vêtements sous leur meilleur jour tandis que les spectateurs s'amusaient ferme. Toute cette variété permit à d'autant plus de personnes de participer, 30 mannequins en tout, hommes et femmes, jeunes et moins jeunes, sans compter les artistes amateurs, animateurs, etc. La famille Bilodeau était bien représentée après les efforts de maman Donna et ceux de Lindsay et Robyn, ses filles.

Force est d'admettre que tout avait été prévu et pensé pour assurer le bonheur des invités, y compris de nombreux prix de présence gracieuseté de commerçants locaux. La soirée fut un festin visuel certes, mais auditif et gustatif également. Les jeunes chanteuses en ont impressionné plusieurs. Et pour ceux qui n'en n'avait pas assez de se régaler devant ce spectacle — malgré qu'ils semblaient dévorer des yeux les belles ou les beaux — un vin et fromage fut servi, moment idéal pour porter un *toast* au succès de « W.E. Care for Kids».

Les sommes recueillies seront versées officiellement à l'organisme responsable de la prochaine campagne en avril 2003.



La robe de la mariée était spectaculaire

Dossier : la sauvegarde des églises

Un règlement hors cour ?

Le père Tony Daniels du diocèse de London a déclaré à Radio-Canada qu'un groupe d'acheteurs avait fait une offre au diocèse pour l'achat de l'église de St-Joachim. Le père Daniels a dit que les négociations n'avaient pas donné de résultats satisfaisants.

Il n'a pas révélé l'identité de ce «groupe d'acheteurs». Interrogés à savoir s'ils étaient au courant de la présence d'autres acheteurs de la propriété, les porte-parole de SOS-Églises ont dit ne pas être au courant du fait que d'autres personnes s'intéressaient à la propriété. Ils n'ont ni confirmé ni nié que SOS-Églises pouvait être cet «autre» acheteur. «Depuis le début, SOS-Églises essaie, sans succès, d'établir un dialogue avec les autorités religieuses. La voie judiciaire était un dernier recours devant la démolition imminente de l'église de St-Joachim. Bien sûr que, parallèlement aux procédures judiciaires, nous continuons toujours d'explorer les possibilités de régler cette question hors cour. C'est tout ce que je puis dire pour le moment.» a déclaré Roger St-Pierre du groupe SOS-Églises.

Selon Radio-Canada, Me Casa a confirmé qu'il y avait eu des pourparlers avec le diocèse pour essayer de régler ce conflit «à l'amiable». Il a précisé que c'est à la demande du diocèse que les détails de ces pourparlers devaient être gardés confidentiels. Il a dit toujours entretenir de l'espoir que les pourparlers pourront porter fruits.

Ce dossier est en attente du procès qui devait avoir lieu le 19 novembre mais dont la date a dû être reportée. Les avocats de SOS-Églises s'attendent à ce que cette date soit fixée au 5 décembre prochain.

On sait que la poursuite légale n'est pas contre le diocèse de London mais contre la municipalité de Lakeshore à qui l'on reproche de ne pas avoir respecté les procédures établies ainsi que les droits constitutionnels de la communauté minoritaire de langue officielle quand elle a refusé d'accorder le statut de site historique aux églises centenaires de l'Annonciation et de St-Joachim en mars dernier.

Excellence des services en français

La Clinique juridique bilingue Windsor-Essex montre l'exemple

par Claude Gauthier

Les débuts de la Clinique juridique Windsor-Essex remontent à 1987. Des pionniers, comme l'actuelle gérante du bureau Marie Laforge, ont fait preuve de vision, de patience et de détermination au fil des ans. «Nous n'étions que quatre à l'origine, dit-elle, et beaucoup d'avocats sont passés. Moi je suis restée et j'ai pris de l'expérience.» Qui ont été les bénéficiaires de ces efforts et de cette résilience ? Tous les clients de la clinique, assurément, mais peut-être entre autres et tout spécialement, la clientèle francophone.

«Les immigrants francophones originaires de l'étranger et ceux provenant des autres provinces constituent l'essentiel de nos demandeurs de services en français, explique Jessie Iwasiw, directrice générale depuis 1997. Nos conditions d'éligibilité semblent exclure les résidents de souche qui sont bien établis et trop fortunés pour se qualifier.» La clinique est subventionnée par l'Aide Juridique Ontario qui impose ses normes et détermine les critères d'admissibilité. Certains rapports doivent également être produits à tous les trimestres. «Selon notre lettre d'entente, nous faisons le suivi avec eux sur les grandes lignes de nos opérations, comme le nombre de cas traités et l'état de nos dépenses, poursuit Mme Iwasiw. Nous conservons néanmoins une assez grande autonomie en ce qui concerne nos méthodes et l'administration au jour le jour.» Au privilège des 5 à 10 % de la clientèle qui sont francophones, le contexte opérationnel est par surcroît insufflé d'un plus grand respect de leur langue depuis la mise en vigueur de la Loi 8 sur les services en français. Mme Iwasiw se fait un honneur de préserver les acquis en matière de bilinguisme. «Il faut être vigilants, dit-elle, sinon le recul serait immédiat et presque complet». Les efforts déployés en ce sens sont ciblés et aussi nombreux que possible. C'est le cas notamment du conseil d'administration et de ses réunions. «Nos réunions se passent en français, dit Mme Iwasiw. Nos procès-verbaux sont en français.» C'est dire que tous les membres comprennent l'enjeu et font ce qu'ils peuvent pour s'y adresser. Le rapport annuel de l'organisme est lui aussi bilingue. Nouvellement installée dans de nouveaux locaux, au 595 rue Tecumseh, la clinique a choisi le 20 novembre dernier pour lancer une invitation «portes ouvertes» à la population, en conjonction avec son assemblée générale annuelle. L'assemblée devait en l'occurrence servir à compléter le conseil d'administration; composé de neuf membres, celui-ci avait deux postes à combler. Anita Beaudoin et l'avocat retraité James Zeron ont accepté de se joindre à l'équipe. La soirée était également l'occasion d'entendre une conférencière invitée. Carole Alain, du Bureau des conseillers des travailleurs, est venue discuter des services disponibles pour les travailleurs impliqués dans les accidents de travail.

La Clinique juridique bilingue Windsor-Essex offre un soutien administratif aux personnes aux prises avec divers règlements. C'est le cas notamment des demandes d'octroi de bénéfices sociaux, tels que les revenus d'appoint ou les pensions d'invalidité par exemple. «Les personnes voient parfois leurs prestations interrompues sans trop savoir pourquoi, explique Mme Iwasiw. Nous offrons les références appropriées et nous pouvons contacter les autorités pour aider à rétablir les faits.» On peut comprendre que de nombreux cas puissent surgir dans certains groupes de la population, par exemple avec les travailleurs agricoles immigrants comme il y en a beaucoup du côté de Leamington. La clinique forme alors un comité spécial pour gérer la question. Quand il s'agit de faire une demande, de contester une décision ou de faire appel, la clinique juridique peut aider.

Invitation à ceux et celles qui appuient SOS-ÉGLISES

«Si vous voulez aider SOS-ÉGLISES à payer ses frais légaux, veuillez faire parvenir votre contribution à SOS-ÉGLISES, C.P. 911, St-Joachim (Ontario) N0R 1S0. Pour recevoir un reçu d'impôts, libellez votre chèque à A.C.O., Windsor Régional Branch. ACO est l'organisme *Architectural Conservancy of Ontario* qui aide SOS-ÉGLISES dans ses démarches».

BINGO

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. Bonne chance!

Mercredi le 27 novembre - 17 h - 19 h - 21 h 15 - 23 h 15, salle Classic Bingo Country (Bingo Country), 1699 Northway
Parrainé par : **La Place Concorde**

Samedi le 30 novembre
• **22 h 15 - minuit 15 - 2 h 15,** salle Classic Bingo Country (Classic V), 655 rue Crawford
Parrainé par : **La Place Concorde**
• **10 h- midi - 14 h,** salle Classic Bingo Country (Classic IV), 2139 rue Ottawa
Parrainé par : **Ligue canadienne de Ballon sur glace de Windsor**

Jeudi le 5 décembre - 22 h 15 - minuit 15 - 2 h 15, salle Classic Bingo Country (Classic V), 655 rue Crawford
Parrainé par : **La Place Concorde**

Dimanche le 8 décembre
•**10 h - midi - 14 h,** salle Classic Bingo Country (Classic V), 655 rue Crawford
Parrainé par : **Le Festival francophone**
•**16 h - 18 h - 20 h,** salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par : **Le Club Alouette**

Lundi le 9 décembre
•**10 h - midi - 14 h,** salle Classic Bingo Country (Classic V),655 rue Crawford
Parrainé par : **La Place Concorde**
•**10 h - midi - 14 h - 16 h,** salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **Le Club Jean-Paul II**

Mardi le10 décembre - 16 h - 18 h - 20 h, salle Classic Bingo Country (Classic V), 655 rue Crawford
Parrainé par : **La Place Concorde**

Mercredi le 11 décembre - 19 h - 21 h 15 - 23 h 15, salle Classic Bingo Country (Classic II), 720 ave Ouellette
Parrainé par : **La Place Concorde**

Samedi le 14 décembre - 22 h 15 - minuit 15 - 2 h 15, salle Classic Bingo Country (Classic V), 655 rue Crawford
Parrainé par : **La Place Concorde**

Dimanche le 15 décembre
•**2 h - 4 h - 6 h - 8 h,** salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte Est
Parrainé par : **L'Association canadienne-française de l'Ontario**
•**11 h -13 h -15 h ,** salle Classic Bingo (Bingo Country) 1699 Northway
Parrainé par : **Les majorettes Les Papillons**

Lundi 16 décembre - 22 h 15 - minuit 15 - 2 h 15, salle Classic Bingo Country (Classic V), 655 rue Crawford
Parrainé par : **L'Association francophone des Sports et Loisirs W/E**

Mardi 17 décembre - 17 h - 19 h - 21 h - 22 h 30 - minuit, salle Classic Bingo (Big D) 2515 ch. Dougall
Parrainé par : **La Place Concorde**

Index des Services en français

SALLE À LOUER (Voir RÉCEPTIONS)

SALON DE COIFFURE
Brigitte's Family Hair Care, Brigitte McGregor, 9863 ch Tecumseh E. (plaza) 735-2300

SERVICES AGRICOLES

LA COOPÉRATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Au service de tous les agriculteurs :
- Semences et engrais chimiques
- Pesticides, herbicides et autres produits chimiques
- Produits pétroliers : carburant et huile de chauffage
- Entreprosage, marketing et vente de grains
- ~~Système d'analyse et de gestion des terres par satellite~~
- Conseils d'agronome
- Marchandise au détail et essence sans plomb avec éthanol à certaines succursales

Il y a d'autres avantages particuliers à être membre. Nous nous ferons un plaisir d'en discuter avec vous.

Pointe-aux-Roches : 798-3011
Belle-Rivière : 728-3733
Harrow : 738-2223
Oldcastle : 737-6141
Cottam : 839-4861

SERVICES AUX FEMMES (Voir aussi COUNSELLING)
L'Union culturelle des Franco-Ontariennes, Régionale : Mme Jeannette Blanchard **948-5940**; Pain Court : Mme Diane Brissette **682-9409,** Windsor : Mme Hélène Vaillancourt **776-5322**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi SPORTS)
Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339; garderies :** diverses écoles de langue française **979-0487**
Majorettes «Les Papillons», Mme Jane Thivierge **974-0392,** Mme Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor **948-9322**

SERVICES MÉNAGERS À DOMICILE (Voir SOINS DE SANTÉ À DOMICILE)

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE
Paramed Home Health Care, Windsor : **972-7760**

SOINS HOLISTIQUES
LK Kinetics, Mme Louise Klimczak, Place Concorde, **965-4837** ou **944-0802**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, 2124 Woodlawn, Windsor, N8W 2H1, **977-7964,** télécopieur : **977-9512**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221
Cyclesmax.com, M. Louis Marion, 3203 ch Turner **258-8395, 981-2133, 1-800-994-2453**
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TRAITEURS (Voir RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER)

VÉLOS (Voir SPORTS)

Horaire de télévision

Semaine du 7 au 13 décembre













Samedi

8h00
RDS SPORTS 30 (R)
SRC MONA LE VAMPIRE
TFO PETIT POTAM
Mplus DÉCOMPTE M+

8h15
TV5 SOLUBLE DANS L'AIR
TFO OUI OUI

8h30
TV5 ICI BLA BLA BLA
RDS SPORTS 30 (R)
SRC WOUNCHPOOUNCH
TFO CLIFFORD

8h45
TV5 NIOUZZ

9h00
TV5 RE-7
RDS RDS MOTORISÉ (R)
SRC LA LÉGENDE DE TARZAN
TFO LE MONDE IRRÉSISTIBLE DE RICHARD SCARRY

9h30
TV5 ACOUSTIC
RDI BULLETIN DES JEUNES
SRC SOFA
TFO FANTASTIC STUDIO
Mplus S CLUB 7: GO WILD

9h50
SRC LES WEEKENDERS

10h00
TV5 LES DÉBROUILLARDS (R)
RDS COURSE AUTOMOBILE Championnat Canadien Trois-Rivières, Québec
RDI LE JOURNAL RDI
SRC *WHEEL SQUAD*
TVA TONUS
TFO MÉGA TFO
Mplus PLUS SUR COMMANDE

10h30
TV5 GÉNIES EN HERBE
RDI L'ÉPICERIE
SRC TITEUF
TVA VISEZ DANS LE MILLE!
TFO DEGRASSI, LA NOUVELLES GÉNÉRATION

11h00
TV5 VA SAVOIR
RDS TENNIS DE TABLE Omnium de la Corée FITT
RDI LE JOURNAL RDI
SRC IZNOGOUD
TVA VINS ET FROMAGES
TFO LES MAÎTRES DES SORTILÈGES
Mplus TOP OF THE POPS

11h30
TV5 DÉCOUVERTE (R)
RDI ENTRÉE DES ARTISTES (R)
SRC LES NOUVELLES AVENTURES DES ROBINSON SUISSE
TVA I-D MAISON (R)
TFO TÉLÉ-LITTÉ
Mplus FAX

12h00
TV5 24 HEURES À NEW YORK... ÇA ME DIT!
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
RDISRC L'HEURE DU MIDI
TFO UNIQUE AU MONDE (R)
Mplus SPAM

12h30
RDS SPORTS 30 (R)
RDI ENJEUX
SRC CINÉMA *Un Noël à la course* Un étudiant doit se rendre du désert de la Californie jusqu'à New York pour Noël. Jessica Biel, Jonathan Taylor Thomas (1998, Comédie)
TVA FLEURS ET JARDINS
TFO HISTOIRE MAX
Mplus VJ: CHELI

13h00
RDS SPORTS EXTRÊMES
TVA VIA TVA
TFO HISTOIRE

13h30
RDS VOLLEYBALL Université Lewis de Chicago vs Université Laval Site: Université Laval Québec
RDI VIVRE ICI
TVA PÈLERIN DE L'ESPÉRANCE

14h00
RDI LA SEMAINE VERTE
TVA BUGS BUNNY
TFO UN AIR DE FAMILLE (R)
Mplus VJ: STÉPHANE

14h30
SRC DES MOTS ET DES MAUX
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CINQUIÈME DIMENSION

15h00
RDS GOLF Challenge mondial Target AGP Site: Allées de Sherwood Thousand Oaks, Californie
RDI IMPACT
SRC L'ACCENT
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CINÉMA *Le bon gros géant* Un fantôme géant enlève une orpheline et l'emmène au pays des rêves. (1989, Dessin animé)

15h30
RDI LA FACTURE (R)
SRC CULTURE-CHOC
TVA INFOPUBLICITÉ

16h00
TV5 24 HEURES À NEW YORK... ÇA ME DIT! (suite)
RDI GRIFFE
SRC PATINAGE ARTISTIQUE Open du Canada Sears UIP Site: Aréna Centrium Red Deer, Alberta
TVA CINÉMA *Un souhait pour Noël* Le gamin le plus riche au monde découvre ce que serait la vie de ses proches sans lui. David Gallagher, Martin Mull (1998, Comédie)
TFO LE FILM DU TOURNAGE
Mplus EMINEM

16h30
RDI JOURNAL DE FRANCE

16h35
TFO MONSTRES ET MERVEILLES

17h00
RDI LE JOURNAL RDI
TFO HORACE ET TINA (R)
Mplus M.NET

17h30
RDI LE MONDE CE WEEK-END
TFO FANTASTIC STUDIO (R)
Mplus COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS

18h00
RDS GOLF Championnat international de longue distance
RDI HISTOIRES OUBLIÉES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO TÉLÉ-LITTÉ
Mplus BOX OFFICE (R)

18h30
RDS SPORTS 30
RDI CULTURE-CHOC
SRC JUSTICE
TVA CINÉMA *Pour en finir avec papa* Un ex-taulard se retrouve inopinément avec la garde de son jeune fils futé. Macaulay Culkin, Ted Danson (1994, Comédie)
TFO VOLT (R)
Mplus CIMETIÈRE DES CD

19h00
RDS ARTS MARTIAUX Championnat du monde (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC PATINAGE ARTISTIQUE *EN DIRECT* Open du Canada Sears UIP Site: Aréna Centrium Red Deer, Alberta
TFO DUOS: SESSION JAZZ (R)
Mplus DANS LA PEAU DE...

19h30
RDS BOXE Carte à communiquer
RDI LA FACTURE (R)
Mplus VIRGINIE ET DANSE

20h00
TV5 24 HEURES À NEW YORK... ÇA ME DIT! (suite)
RDI AMERICA
TFO PORTRAITS ET BIOGRAPHIES

20h30
TVA CINÉMA *The Game* Les jeux dangereux d'une compagnie récréative bouleversent un financier devenu client. Michael Douglas, Deborah Kara Unger (1997, Drame)
Mplus KARAOCLIP

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC NOS BRAS MEURTRIS VOUS TENDENT LE FLAMBEAU
TFO CINÉMA *Je hais les acteurs* Lors du tournage d'un film de cape et d'épée trois acteurs sont assassinés. Jean Poiret, Michel Blanc (1986, Comédie)
Mplus LES OSBOURNE

21h30
RDS AVANT-MATCH MOLSON EX
RDI L'ÉPICERIE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus DOLLARACLIPS

22h00
RDSSRC HOCKEY Canadiens de Montréal vs Coyotes de Phoenix LNH Site: Aréna America West Phoenix, Arizona
RDI GRANDS REPORTAGES (R)
Mplus CONCERTPLUS

22h45
TFO LES CARTES POSTALES ONT TOUJOURS RAISON

23h00
RDI ZONE LIBRE
TFO CINÉMA *Deux ou trois choses que je sais d'elle* Documentaire dramatique illustrant l'exaggération des vies sans émotions à Paris. Marina Vlady, Anny Duperey (1967, Drame)

23h30
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU

23h55
TVA CINÉMA *Donnie Brasco* Un Agent du FBI s'infiltre dans les rangs de la mafia new-yorkaise. Johnny Depp, Al Pacino (1997, Histoire policière)

0h00
TV5 24 HEURES À NEW YORK... ÇA ME DIT! (suite)
RDI LE TÉLÉJOURNAL (R)

0h30
RDS HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON (R)
RDI VIVRE ICI (R)
SRC CINÉMA *Cours d'anatomie* Les histoires amoureuses d'un étudiant qui poursuit des études en médecine. Matthew Modine, Daphne Zuniga (1989, Comédie)
TFO CINÉMA *A.B.C. Africa* Pendant 10 jours, une caméra découvre et caresse mille visages d'enfants, tous orphelins. Abbas Kiarostami, Seifollah Samadian (2001, Drame documentaire)

Dimanche

8h00
RDS SPORTS 30 (R)
SRC TITI ET GROSMINET MÈNENT L'ENQUÊTE
TFO PETIT POTAM
Mplus COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS

8h15
TFO OUI OUI

8h30
RDS SPORTS 30 (R)
SRC HERCULE
TFO CLIFFORD
Mplus EMINEM (R)

9h00
TV5 24 HEURES À NEW YORK... ÇA ME DIT!
RDS JUDO Rendez-vous Canada Site: Centre Pierre-Charbonneau Montréal, Québec
SRC LA COUR DE RÉCRÉ
TFO LE MONDE IRRÉSISTIBLE DE RICHARD SCARRY

9h30
RDI BULLETIN DES JEUNES
SRC HISTÉRIA!
TFO FOU D'ART
Mplus BOX OFFICE

9h45
TFO ENTREZ DANS LA DANSE

10h00
RDS HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE JOUR DU SEIGNEUR
TVA CINÉMA *Noël chez moi* Un cadre chargé de fermer une entreprise s'éprend d'une ouvrière. Melissa Gilbert, Tim Matheson (1996, Comédie)
TFO MÉGALLÔ (R)
Mplus CIMETIÈRE DES CD

10h30
RDS CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES
RDI LA FACTURE (R)
TFO HORACE ET TINA
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

11h00
RDS VACANCES NATURE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC MON ANGE
TFO AMANDINE MALABUL
Mplus FAX

11h30
RDS RANDONNÉES QUÉBEC
RDI JUSTICE
TFO CANADA À LA CARTE
Mplus VJ: VIRGINIE COOSSA

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS PLEIN AIR SANS LIMITES
RDISRC L'HEURE DU MIDI
TVA LE BRUNCH DE MAMAN DION
TFO UNIQUE AU MONDE

12h15
TV5 FRANCE FOOT

12h30
RDS SPORTS 30 (R)
RDI L'ÉPICERIE (R)
SRC LA SEMAINE VERTE
TFO HISTOIRE MAX
Mplus CONCERTPLUS (R)

13h00
TV5 SI J'OSE ÉCRIRE
RDS FOOTBALL *EN DIRECT* LNF Équipes à communiquer
RDI RDI EN DIRECT
TVA ÉVANGÉLISATION 2000
TFO PANORAMA ARTS (R)

13h30
SRC SECOND REGARD
TVA DR. RIOUX

14h00
TV5 JOURNAL SUISSE
SRC CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT
TVA DR. MARTIN
TFO PORTRAITS ET BIOGRAPHIES (R)

14h30
TVA INFOPUBLICITÉ

15h00
TV5 CHANTER LA VIE
RDI JUSTICE (R)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO MADELINE (R)

15h30
TV5 VIVEMENT DIMANCHE!
RDI L'ACCENT
SRC LA GRANDE AVENTURE DE LA TÉLÉVISION
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CLIFFORD
Mplus VJ: CLAUDE RAJOTTE

16h00
RDS FOOTBALL *EN DIRECT* LNF Équipes à communiquer
RDI GRIFFE (R)
SRC LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT
TVA CINÉMA *Tous les jours Noël* Un jeune adolescent revit à chaque réveil le jour de Noël qu'il modifie à sa guise. Robert Hays, Erik von Detten (1996, Comédie)
TFO HUGO ET LE DRAGON (R)

16h30
RDI JOURNAL DE FRANCE

17h00
TV5 VIVEMENT DIMANCHE PROCHAIN
RDI LE JOURNAL RDI
SRC 5 SUR 5
TFO MÉGALLÔ
Mplus WOW 2

17h30
TV5 CARTE POSTALE GOURMANDE
RDI LE MONDE CE WEEK-END (R)
TFO PASSIONS D'ENFANTS

18h00
TV5 GUMB-OH LÀ LÀ
RDI LA GRANDE AVENTURE DE LA TÉLÉVISION
SRC LE TÉLÉJOURNAL
TVA AFFAIRES CAPITALES
TFO DEGRASSI, LA NOUVELLES GÉNÉRATION
Mplus SPAM

18h30
TV5 JOURNAL DE FRANCE
RDI SECOND REGARD
SRC DÉCOUVERTE
TVA CINÉMA *Les apprentis champions* Un sprinter jamaïcain tente sa chance en Bobsleigh. Leon, Doug E. Doug (1993, Comédie)
TFO TÉLÉ-LITTÉ
Mplus FAX

19h00
TV5 D'ICI ET D'AILLEURS
RDS SPORTS 30
RDI LE JOURNAL RDI
TFO PANORAMA (R)
Mplus I.D. MODE (R)

19h30
TV5 FAUT PAS RÊVER
RDS SPORTS EXTRÊMES (R)
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC LE SHOW DU REFUGE 99
TFO CINQUIÈME DIMENSION
Mplus TOP OF THE POPS

20h00
RDS HOCKEY Olympiques de Hull vs 67's d'Ottawa LCH Site: Centre Corel Ottawa, Ontario
RDI ZONE LIBRE (R)
TFO DANS LA NATURE AVEC STÉPHANE PEYRON
Mplus CONCERTPLUS (R)

20h30
TV5 COMME AU CINÉMA
TVA CINÉMA *Le destin de Will Hunting* Un jeune génie rebelle doit suivre une thérapie avec un psychologue meurtri par la vie. Matt Damon, Robin Williams (1997, Drame psychologique)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC CONTRE VENTS, CONTRE MARÉES
TFO CINÉMA *Le caporal épinglé* Dans un camp de prisonniers en Allemagne, le caporal tente de s'évader. Jean-Pierre Cassel, Claude Rich (1962, Comédie)

22h00
TV5 D.
RDS SPORTS 30
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL

22h30
TV5 LES GRANDS DUELS DU SPORT
RDI JUSTICE
SRC PARLEZ-MOI DES HOMMES, PARLEZ-MOI DES FEMMES

22h45
TFO L'AUTOMNE DANS LA GATINEAU (R)

23h00
RDS GOLF Challenge mondial Target AGP Site: Allées de Sherwood Thousand Oaks, Californie
RDI 5 SUR 5 (R)
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA
Mplus KARAOCLIP

23h15
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU

23h30
TV5 L'EFFET DUSSAULT
SRC CINÉMA *Latcho Drom* Voyage de l'Inde à l'Andalousie au son de la musique traditionnelle gitane. (1993, Drame documentaire)
TFO BIZART
Mplus MADE IN FRANCE

23h45
TVA INFOPUBLICITÉ

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT (R)
TFO VOLT
Mplus EMINEM (R)

0h15
TV5 À COMMUNIQUER

0h30
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
TFO CINÉMA *Je hais les acteurs* Lors du tournage d'un film de cape et d'épée trois acteurs sont assassinés. Jean Poiret, Michel Blanc (1986, Comédie)

Lundi

19h00
TV5 PYRAMIDE (R)
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA LAMPE MAGIQUE (R)
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 VIE PRIVÉE, VIE PUBLIQUE
RDS CETTE SEMAINE DANS LA LNH
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC UN GARS, UNE FILLE
TVA DANS MA CAMÉRA
Mplus M. NET

20h00
RDS BILLARD Canada vs Etats-Unis Site: Dave & Busters Toronto, Ontario
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC CATHERINE
TVA CINÉMA *Au bout de la nuit* La quiétude d'une mère de famille est chambardée lorsque son mari tombe dans un coma. Rebecca De Mornay, Melanie Mayron (2000, Drame)
TFO SCIENCE ET NATURE (R)
Mplus VJ: CLAUDE RAJOTTE

20h30
RDS BILLARD Coupe Molson Site: Brasserie Molson Montréal, Québec

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC UN GRAND NOËL D'AMOUR
TFO CINÉMA *Le plus vieux métier du monde* Sketches sur le thème de la prostitution à travers les âges. Michèle Mercier, Raquel Welch (1967, Drame)

21h30
TV5 LES BEAUX JARDINS (R)
Mplus CIMETIÈRE DES CD (R)

22h00
TV5 DES MOTS DE MINUIT
RDS SPORTS 30
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS (R)

22h30
RDI EN SANTÉ (R)
TVA MUSICOGRAPHIE
Mplus BOX OFFICE

23h00
RDS SPORTS DE COMBATS
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA (R)
Mplus M. NET (R)

23h25
SRC CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT (R)

23h30
TV5 LES CARNETS DU BOURLINGUEUR
TVA MICHEL JASMIN
Mplus HIP HOP

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL (R)
RDS BOXE Carte à communiquer (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT (R)
TFO VOLT
Mplus VJ: CHELI (R)

0h15
TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE

0h20
TVA INFOPUBLICITÉ

Mardi

19h00
TV5 PYRAMIDE (R)
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Canadiens de Montréal vs Bruins de Boston LNH Site: FleetCenter Boston, Massachusetts
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA CINÉMA *La course au jouet* La veille de Noël, un père tente de trouver le jouet qu'il a promis à son fils. Arnold Schwarzenegger, Sinbad (1996, Comédie)
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC LA FACTURE
Mplus M.NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC LES SUPER MAMIES
TFO L'ART D'ÊTRE PARENT
Mplus VJ: VIRGINIE COOSSA

20h45
TFO AZIMUTS

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC ENJEUX
TVA RBO - THE DOCUMENTAIRE
TFO LA POURSUITE DU VENT

21h30
RDS SPORTS 30
Mplus MADE IN FRANCE

21h50
TFO LA POURSUITE DU VENT

22h00
TV5 CARTE POSTALE GOURMANDE (R)
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

22h30
TV5 TEMPS PRÉSENT
RDI EN SANTÉ (R)
TVA MUSICOGRAPHIE (R)
Mplus SPAM

22h45
TFO LES CARTES POSTALES ONT TOUJOURS RAISON

23h00
RDS L'ÉQUIPE EN DIRECT
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA (R)
Mplus M.NET (R)

23h25
SRC DÉCOUVERTE

23h30
TV5 UN MONDE À DÉCOUVRIR
RDS QUÉBEC COURSES (R)
TVA MICHEL JASMIN (R)
Mplus ROCKSHOW

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT (R)
TFO VOLT
Mplus VJ: STÉPHANE (R)

0h15
TV5 COMPLÉMENT D'ENQUÊTE

0h20
TVA INFOPUBLICITÉ

0h25
SRC BRIO

0h30
RDS VACANCES NATURE (R)
TFO CINÉMA *Le plus vieux métier du monde* Sketches sur le thème de la prostitution à travers les âges. Michèle Mercier, Raquel Welch (1967, Drame)

Mercredi

19h00
TV5 PYRAMIDE (R)
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA LA POULE AUX OEUFS D'OR
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 ENVOYÉ SPÉCIAL
RDS RALLYE Championnat canadien de Subaru Québec, Québec
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC LE MONDE DE CHARLOTTE
TVA ARCAND
Mplus M.NET

20h00
RDS ARTS MARTIAUX Championnat du monde
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC RICARDO
TVA CINÉMA *La saison des miracles* Une femme enlève son neveu et sa nièce pour leur éviter le foyer d'accueil. Carla Gugino, Kathy Baker (1999, Drame)
TFO HISTOIRE
Mplus VJ: CLAUDE RAJOTTE

20h30
RDS BOXE Phillips vs Flores Site: Aréna Gund Cleveland, Ohio

21h00
TV5 CHRONIQUES D'EN HAUT
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC TRUDEAU
TFO CINÉMA *Le rayon vert* Plaquée à la fois par son amant et par son amie, Delphine se retrouve seule et déprimée. Marie Rivière, Béatrice Romand (1986, Comédie)

21h30
TV5 NUNAVIK DES ANIMAUX PAR MILLIONS (R)
Mplus EXPOSÉ (R)

22h00
RDS SPORTS 30
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus LES OSBOURNE (R)

22h30
TV5 AU NOM DE LA LOI (R)
RDI EN SANTÉ
TVA MUSICOGRAPHIE (R)
Mplus DOLLARACLIPS (R)

22h45
TFO LES CARTES POSTALES ONT TOUJOURS RAISON

23h00
RDS JUDO Rendez-vous Canada Site: Centre Pierre-Charbonneau Montréal, Québec (R)
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA (R)
Mplus M.NET (R)

23h25
SRC CINÉMA *Histoires d'hiver* Martin, douze ans, rêve d'aller voir un match des Canadiens de Montréal. Denis Bouchard, Joël Drapeau-Dalpe (1997, Comédie)

23h30
TV5 GUMB-OH LÀ LÀ (R)
TVA MICHEL JASMIN (R)
Mplus 1-2-3 PUNK (R)

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL (R)
RDS BILLARD Coupe Molson Site: Brasserie Molson Montréal, Québec (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT (R)
TFO VOLT (R)
Mplus VJ: MIKE GAUTHIER (R)

0h15
TV5 COMME AU CINÉMA (R)

0h20
TVA INFOPUBLICITÉ

Jeudi

19h00
TV5 PYRAMIDE (R)
RDS HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA DEUX FILLES À NOËL
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 MISE AU POINT
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Lightning de Tampa Bay vs Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE
SRC WALLACE ET GROMIT
Mplus M.NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC FRED-DY
TVA CINÉMA *Suzie Frisettes* Un clochard et sa fille gagne l'affection d'une avocate en séjournant chez elle. James Belushi, Alisan Porter (1991, Comédie)
TFO PROFILS
Mplus VJ: CHELI

20h30
TV5 ÉCRANS DU MONDE
TFO VIVRE À DEUX

21h00
TV5 RASTIGNAC OU LES AMBITIEUX
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC LES BEAUX JEUDIS
TFO CINÉMA *L'ami de mon amie* Sophie Renoir, Emmanuelle Chaulet (1987, Comédie)

21h30
Mplus TOP OF THE POPS

22h00
RDS SPORTS 30
RDI MAISONNEUVE À L'ÉCOUTE (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus DANS LA PEAU DE... (R)

22h30
TV5 SI J'OSE ÉCRIRE (R)
RDI EN SANTÉ
TVA MUSICOGRAPHIE (R)
Mplus I.D. MODE

22h45
TFO LES CARTES POSTALES ONT TOUJOURS RAISON

23h00
RDS L'ÉQUIPE EN DIRECT
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA (R)
Mplus M.NET (R)

23h25
SRC CINÉMA *Gatsby le magnifique* Dans les années 20, un richard achète une propriété en banlieue de New York. Robert Redford, Mia Farrow (1974, Drame)

23h30
TV5 D'ICI ET D'AILLEURS (R)
RDS SKI MAG
TVA MICHEL JASMIN
Mplus 1-2-3 PUNK

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS GOLF Coupe du monde EMC AGP Site: Club Vista Vallarta Puerto Vallarta, Mexique (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT (R)
TFO VOLT
Mplus VJ: NABI-ALEXANDRE CHARTIER (R)

0h15
TV5 VIE PRIVÉE, VIE PUBLIQUE (R)

0h20
TVA INFOPUBLICITÉ

0h30
TFO CINÉMA et par son amie, Delphine se retrouve seule et

Vendredi

19h00
TV5 PYRAMIDE (R)
RDS LA LIGUE EN QUESTIONS
RDI LE MONDE
SRC L'ÉPICERIE
TVA J.E.
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 THALASSA
RDS HOCKEY Match des étoiles St. Hyacinthe, Québec
RDI ENTRÉE DES ARTISTES
SRC LA FUREUR
TFO PANORAMA
Mplus BOX OFFICE

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
TVA CINÉMA *Sissi face à son destin* Sissi rentre auprès de son mari après avoir contracté une maladie en Hongrie. Romy Schneider, Karlheinz Boehm (1957, Drame)
TFO UN AIR DE FAMILLE
Mplus DÉCOMPTE M+

20h30
TFO BIZART

21h00
TV5 LES MONOS
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
SRC ZONE LIBRE
TFO CINÉMA *Où est la maison de mon ami?* Un enfant se rend jusqu'au village voisin pour y chercher son cahier. babek Ahmed Poor, Ahmed Ahmed Poor (1987, Drame)

21h30
Mplus KARAOCLIP

22h00
RDS SPORTS 30
RDI AMERICA
SRC LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT
TVA LE TVA, ÉDITION RÉSEAU
Mplus VIRGINIE ET DANSE (R)

22h30
TV5 DOUCE FRANCE (R)
TVA JE REGARDE, MOI NON PLUS

22h45
TFO LES CARTES POSTALES ONT TOUJOURS RAISON (R)

23h00
RDS LA LIGUE EN QUESTIONS (R)
RDI LE CANADA AUJOURD'HUI
SRC LES NOUVELLES DU SPORT
TFO PANORAMA (R)
Mplus DOLLARACLIPS

23h25
SRC CINÉMA *Le Père Noël est une ordure* La veille de Noël, des incidents perturbent le travail des employés d'une association. Josiane Balasko, Thierry Lhermitte (1982, Comédie)

23h30
TV5 ÉCRANS DU MONDE (R)
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
TVA CINÉMA *Tremblement de terre à New York* Une famille doit affronter un second tremblement de terre. Greg Evigan, Cynthia Gibb (1998, Drame)
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS GOLF Coupe du monde EMC AGP Site: Club Vista Vallarta Puerto Vallarta, Mexique (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL/ LE POINT (R)
TFO VISEZ DANS LE MILLE!

0h15
TV5 PASSEPARTS

0h30
TFO CINÉMA *L'ami de mon amie* Sophie Renoir, Emmanuelle Chaulet (1987, Comédie)

0h45
TV5 VIVEMENT DIMANCHE! (R)

Journée en semaine

8h00
RDS SPORTS 30 (R)
TFO CLIFFORD
Mplus PLUS SUR COMMANDE

8h30
RDS RENDEZ-VOUS NAUTILUS PLUS (R)
TFO Lun Mar Mer Jeu TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE Ven MADELINE

9h00
RDS Lun FOOTBALL Équipes à communiquer LNF (R) Mar VOLLEYBALL Université Lewis de Chicago vs Université Laval SIC (R) Mer HOCKEY Canadiens de Montréal vs Bruins de Boston LNH (R) Jeu CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES (R) Ven HOCKEY Lightning de Tampa Bay vs Canadiens de Montréal LNH (R)
RDI RDI AUJOURD'HUI
SRC TOUS LES MATINS
TVA DEUX FILLES LE MATIN
TFO LE MONDE IRRÉSISTIBLE DE RICHARD SCARRY
Mplus Lun Mar Jeu Ven VJ: CLAUDE RAJOTTE Mer VJ: VIRGINIE COOSSA

9h30
TV5 Lun AUTANT SAVOIR (R) Mar CULTIVE ET BIEN ÉLEVÉ Mer ARTE REPORTAGE (R) Jeu SMOKING ET BASKET Ven TÉLÉTOURISME
RDS Jeu VACANCES NATURE (R)
TFO PAPI BONHEUR

10h00
TV5 Lun Mar Mer Jeu TV5 LE JOURNAL
RDS Jeu RANDONNÉES QUÉBEC (R)
RDI L'ATLANTIQUE EN DIRECT
TVA LES SAISONS DE CLODINE
TFO LE GRENIER DE BISOU
Mplus Ven WOW 2 (R)

10h15
TV5 Lun LA MÉTÉO Mer Jeu TV5 L'INVITÉ
TFO Lun Mar Mer Ven LES CONTES DE LA RUE BROCA

10h30
TV5 ZIG ZAG CAFÉ
RDS Mar GOLF Challenge mondial Target AGP (R) Jeu PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
TFO LE CHÂTEAU MAGIQUE
Mplus Lun Mar Mer Jeu M.NET

11h00
RDS Jeu JUDO Rendez-vous Canada (R)
SRC RICARDO
TVA MICHEL JASMIN
TFO LES HISTOIRES DE L'INDIEN
Mplus INFOPLUS

11h30
TV5 LES ZAP
RDS Mer QUÉBEC COURSES (R) Ven HORS-JEU AVEC PAUL BUISSON (R)
RDI EN SANTÉ
SRC L'HEURE DU MIDI
TFO KATIE ET ORBIE
Mplus Lun BOX OFFICE Mar SPAM Mer DOLLARACLIPS Jeu I.D. MODE Ven EMINEM

11h45
TVA LE TVA MIDI

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS RENDEZ-VOUS NAUTILUS PLUS (R)
RDI L'HEURE DU MIDI
TFO ELLIOT
Mplus Lun COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS Mar Jeu DANS LA PEAU DE... Mer S CLUB 7: GO WILD

12h15
TV5 Lun LES MONOS (R) Mar COMME AU CINÉMA (R) Mer FAUT PAS RÊVER Jeu VIVEMENT DIMANCHE! Ven RASTIGNAC OU LES AMBITIEUX (R)

12h30
RDS SPORTS 30 (R)
RDI LE QUÉBEC EN DIRECT

SRC Lun Mer Jeu Ven WIZZ
TVA Lun Mar Mer Jeu DANS LA MIRE.COM Ven TVA EN DIRECT.COM
TFO LES HISTOIRES DU PÈRE CASTOR
Mplus Lun Ven CIMETIÈRE DES CD Mar MADE IN FRANCE Mer EXPOSÉ Jeu TOP OF THE POPS

13h00
RDS SPORTS 30 (R)
SRC Lun Mar Mer LES GENS DE MOGADOR Jeu Ven LES ROIS MAUDITS
TFO Lun PANORAMA ARTS Mar Mer Jeu Ven PANORAMA
Mplus Lun VJ: MIKE GAUTHIER Mar VJ: NABI-ALEXANDRE CHARTIER Mer VJ: STÉPHANE Jeu VJ: CLAUDE RAJOTTE Ven FAX

13h15
TV5 Mer LA SEMAINE VERTE

13h30
RDS Lun HOCKEY Olympiques de Hull vs 67's d'Ottawa LCH (R) Mar VACANCES NATURE (R) Mer COURSE AUTOMOBILE Championnat Canadien (R) Jeu VOLLEYBALL Université Lewis de Chicago vs Université Laval (R) Ven BILLARD Coupe Molson (R)
TVA Lun Mar Mer DR. RIOUX Jeu LA VIE... Ven LA VIE À...
Mplus Ven DÉCOMPTE M+

13h45
TV5 Lun PAROLES DE CLIPS (R) Mar LE DESSOUS DES CARTES Mer AUTOVISION
TVA BOUTIQUE TVA

14h00
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS Mar RANDONNÉES QUÉBEC (R)
RDI L'ONTARIO EN DIRECT
TFO Lun DANS LA NATURE AVEC STÉPHANE PEYRON Mar SCIENCE ET NATURE Mer L'ART D'ÊTRE PARENT Jeu HISTOIRE Ven PROFILS

14h30
TV5 Lun DOUCE FRANCE Mar THALASSA Mer TEMPS PRÉSENT Jeu LES GRANDS DUELS DU SPORT Ven NUNAVIK DES ANIMAUX PAR MILLIONS (R)
RDS Mar Mer SOCCER EN DIRECT Ligue de championnat UEFA Équipes à communiquer
TVA HOP LA VIE!
TFO Ven VIVRE À DEUX

15h00
RDS Jeu Ven GOLF EN DIRECT Coupe du monde EMC AGP
RDI L'OUEST EN DIRECT
SRC ROULI-ROULOTTE
TFO KATIE ET ORBIE (R)
Mplus Lun COMMENT DEVENIR UNE ROCK STAR... EN 13 LEÇONS Mar Jeu DANS LA PEAU DE... Mer S CLUB 7: GO WILD (R) Ven EMINEM (R)

15h15
SRC LES FRIMOUSSES

15h30
TV5 Lun CLAUDE CHARRON Mer FAXCULTURE Jeu LES CHRONIQUES DE L'AFRIQUE SAUVAGE Ven AU NOM DE LA LOI
SRC Lun SAGWA Mar Mer Jeu Ven TWEENIES
TVA LES FEUX DE L'AMOUR
TFO PETIT POTAM (R)
Mplus Lun BOX OFFICE Mar SPAM Mer DOLLARACLIPS Jeu I.D. MODE

15h45
TFO OUI OUI

16h00
TV5 Lun MISE AU POINT Mar BRIO
RDS Lun LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC ART ATTACK
TFO LE MONDE IRRÉSISTIBLE DE RICHARD SCARRY (R)
Mplus Lun HIP HOP Mar ROCK SHOW Mer Jeu 1-2-3 PUNK Ven DOLLARACLIPS

16h30
TV5 Mar DES MOTS ET DES MAUX Mer UN MONDE À DÉCOUVRIR Jeu VINS ET FROMAGES (R) Ven PANORAMA
RDS Lun GOLF Challenge mondial Target AGP (R) Mar PLEIN AIR SANS LIMITES (R) Mer LE MONDE DU SPORT GILLETTE
RDI JOURNAL DE FRANCE
SRC Lun Mar Mer Jeu AYOYE! (R) Ven SCIENCES POINT COM
TVA TOP MODÈLES (R)
TFO Lun Mar Mer BILL JR. Jeu Ven CLIFFORD (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE

17h00
TV5 TV5 L'INVITÉ
RDS Mar CETTE SEMAINE DANS LA LNH (R) Mer RDS MOTORISÉ
RDI LE JOURNAL RDI
SRC Lun Mar Mer Jeu WATATATOW (R) Ven CASERNE 24
TVA LE 17 HEURES
TFO Lun AMANDINE MALABUL (R) Mar FOU D'ART Mer AMANDINE MALABUL (R) Jeu Ven MEGALLO (R)

17h15
TV5 ON A TOUT ESSAYÉ (R)
TFO Mar ENTREZ DANS LA DANSE

17h30
RDS Mar QUÉBEC COURSES
SRC WIZZ
TFO Lun LE MONDE À LA LOUPE (R) Mar SCIENCES POINT COM Mer AU MAX (R) Jeu FANTASTIC STUDIO (R) Ven HORACE ET TINA (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM ANGLO

18h00
TV5 Lun Mar Mer Jeu DES CHIFFRES ET DES LETTRES (R) Ven PASSEPARTS (R)
RDS SPORTS 30 MAGAZINE
RDI RDI JUNIOR
SRC CE SOIR
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO Lun CANADA À LA CARTE Mar TÉLÉ-LITTÉ Mer LES MAÎTRES DES SORTILÈGES Jeu DEGRASSI, LA NOUVELLES GÉNÉRATION Ven AMANDINE MALABUL
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM - FRANCO (R)

18h15
RDI EURONEWS

18h30
TV5 Mar Mer Jeu Ven JOURNAL DE FRANCE
RDS SPORTS 30
RDI CAPITAL ACTIONS
SRC Lun DES MOTS ET DES MAUX Mar Mer CE SOIR EN COULEUR Jeu IMPACT Ven LE GARAGE
TVA ULTIMATUM
TFO Lun Mar Mer Jeu VOLT Ven VISEZ DANS LE MILLE!
Mplus Lun CIMETIÈRE DES CD Mar MADE IN FRANCE Mer EXPOSÉ (R) Jeu TOP OF THE POPS Ven KARAOCLIP (R)

Deux écoles secondaires sous un même toit

par Sophie Roch

Une subvention de cinq millions du gouvernement provincial a été accordée au Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest (CSDCSO) pour la construction d'une école secondaire publique. Plutôt que de bâtir un édifice indépendant, une aile sera ajoutée à l'une des deux écoles catholiques déjà existantes : L'Essor ou E.J. Lajeunesse.

Les conseils catholique et public sont solidaires à la même cause : la survie du système scolaire secondaire francophone dans un milieu majoritairement anglophone. L'entente de principe entre le CSDCSO et le CSDECSO (Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest) est survenue en juin 2000.

François Gratton, conseiller au CSDCSO, est l'instigateur du projet. «C'est le seul conseil public francophone en Ontario qui a eu de l'argent pour bâtir une nouvelle école, dit-il. En dedans d'une heure au gouvernement, ils nous ont dit qu'ils nous appuyaient à 100 % pour l'école secondaire. Il faut être réaliste : on ne peut pas demander à un gouvernement de nous permettre d'engager un enseignant pour une classe de trois élèves», affirme-t-il.

Le fait d'avoir un plus grand nombre d'élèves va contribuer à leur épanouissement social et ils n'auront pas nécessairement le goût de quitter pour aller dans de plus grandes écoles, en l'occurrence, anglaises. «C'est plus intéressant pour eux de se retrouver dans un groupe de 800 comparativement à 300», relate M. Gratton. La possibilité de fraterniser au sein d'un plus grand groupe va maintenant leur être offerte. Les deux conseils se trouvent avantagés dans cette affaire. «En combinant les deux écoles, on va être en mesure de partager les services et les locaux. On pourra aussi avoir des spectacles pour les jeunes. On voudrait un gymnase et peut-être une piscine s'il reste de l'argent», dit M. Gratton. La facture n'aura qu'à être divisée en parts égales. Selon lui, il y a moyen de profiter des mêmes facilités quelles que soient ses croyances. «Il y a des sujets que la religion n'affecte pas», estime-t-il.

François Gratton tient toutefois à rappeler que les écoles auront des directions complètement distinctes bien que les élèves partageront le même toit. Il y aura tout simplement une gamme variée de choix de cours. Tous les programmes vont être enseignés : des mathématiques aux sciences en passant par l'informatique et les ateliers avec des appareils technologiques.

Les élèves pourront ainsi choisir l'orientation qui leur plaît vraiment sans avoir à se préoccuper de savoir si le cours désiré pourrait se donner le semestre suivant. M. Gratton explique le cas de sa fille : «Elle est en 12e année à l'école L'Essor et veut étudier en science politique à l'université. Les deux sujets qu'elle voulait étudier étaient l'histoire et la géographie, mais ils n'étaient pas offerts. Elle a été obligée de prendre les cours de biologie et de mathématiques».

Les jeunes font des pieds et des mains dans le but de faire la carrière de leur choix. «Ils suivent des cours d'été et tout, mais ce n'est pas l'équivalent des cours réguliers», explique le conseiller au CSDCSO. Le décrochage fait partie de la réalité actuelle des écoles secondaires francophones.

«Les jeunes choisissent d'aller dans les écoles anglaises où ils offrent les cours qu'ils veulent pour s'assurer qu'ils vont entrer dans le programme souhaité à l'université», poursuit-il.

Il y en a qui font ce type de changement un peu plus tôt : ils passent directement de l'école élémentaire française à l'école secondaire anglaise. «En 1998, il y avait 82 élèves à l'école élémentaire et en 2002, on en comptait 215. Plus de 60 de nos finissants sont partis dans des écoles anglophones. On les a perdus», dit-il d'un ton amer.

La qualité des services offerts aux jeunes francophones devrait être équitable autant pour les anglophones que les francophones, selon M. Gratton. «Pourquoi les francophones ne les auraient pas, ces services? Les anglophones les on», rappelle-t-il. Une loi dans la Charte des droits et libertés dit que les enfants francophones et anglophones doivent avoir la même chance de réussite. Ni la langue, ni la religion ne sont supposées être des excuses», dit-il.

Fier battant des droits des francophones, François Gratton affirme : «La dernière chose que je veux faire, c'est du trouble à la francophonie de Windsor». Confiant, il ajoute : «Ça va être un gros succès, j'en suis certain». Il espère que la première pelletée de terre aura lieu au printemps au plus tard. Dans le meilleur des mondes, monsieur Gratton aimerait que l'école ouvre ses portes aux nouveaux arrivants en septembre 2003 mais il dit que ce serait peut-être plus réaliste de penser que l'ouverture officielle aura lieu en 2004». Ne sait-on jamais!

Carrières et professions

Suggestions pour vos cadeaux de Noël!

Un cadeau qui a du goût!



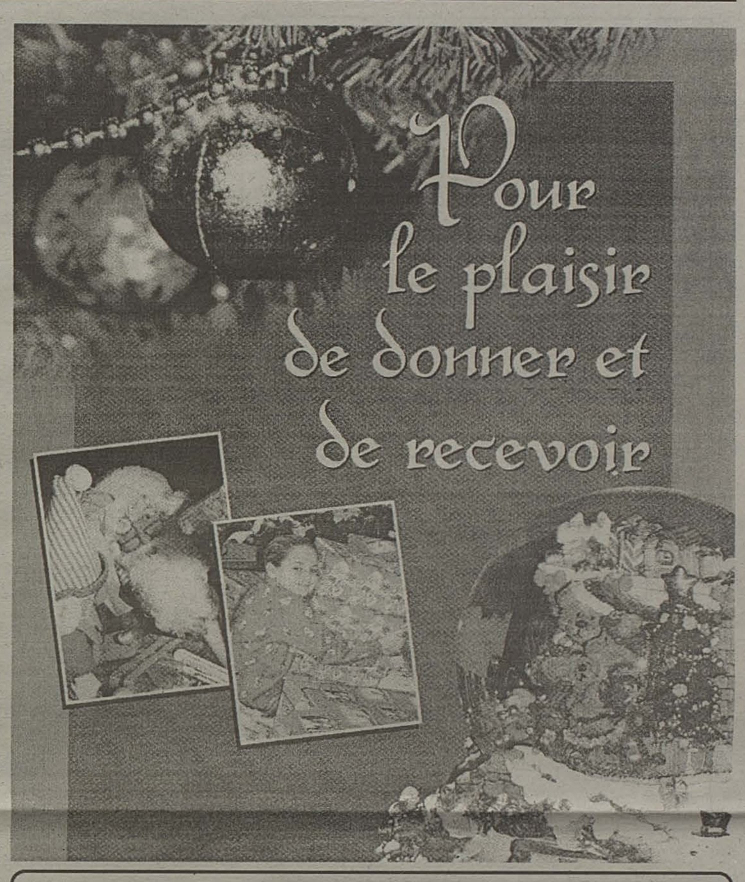
Un panier de fruits de chez



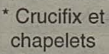
Remark Farms

2727 av. Howard, Windsor Ontario

972-1440



Un article religieux exprime l'esprit de la fête



* Crucifix et chapelets
* Statuettes
* Crèches de partout au monde
* Livres, plaques, et cartes à thèmes religieux en français
* Livres, cassettes, vidéos pour jeunes et moins jeunes
* Cartes de Noël et cartes de souhaits en français
* Autres articles religieux divers
* Pièces de collection *Precious Moments. Bradford Exchange, Fontini* et *Seraphim Classics*



944-9780

9000 pieds carrés d'étalages sur deux étages avec ascenseur

2475 av. Central, Windsor
www.ordersatbriseboisonline.com

Vous connaissez quelqu'un qui aime le golf ? Nous pouvons vous aider à choisir un cadeau qui lui plaira... qu'elle ou il soit débutant ou des plus chevronnés!

TECUMSEH GOLF



1654 ch. Manning, Tecumseh
735-8933



"Thomas Kinkade's Village Christmas" Collection Village Illuminé

Quatre bâtiments et accessoires : 279,80 $, taxes en sus

Épargnez 45,95 $ en frais de manutention et d'envoi (4x9,99 $ = 39,96 $ plus taxes de 15 % donne 45,95 $)

Commandez-le dès maintenant pour Noël et utilisez notre plan commode de vente à terme (layaway)

Nous avons en magasin une immense sélection de cadeaux pour tous les goûts, y compris les produits BRADFORD EXCHANGE, (assiettes, décorations, poupées, pièces à musique), des ornements de Noël et des accessoires de modes, tels les chapeaux, les gants et les foulards.



256 av. Ouellette 258-5383

Suggestions pour vos cadeaux de Noël!

Somethin' Special SHOPS

offre une variété d'essence d'huile pour les



(et un rabais de 15 % sur l'achat de trois bouteilles) ainsi qu'une sélection de ces lampes et un coffret-cadeau contenant lampe et huile

3059 ch. Dougall 969-7755 | 2050 ch. Lauzon 948-4597 | 214 ch. Lauzon 948-0435 | 30 av. University Est 256-7756

Heures d'ouvertures : du lundi au vendredi de 7 h 30 à 19 h; le samedi de 9 h à 17 h

Offrez à un ami spécial ou une amie spéciale le luxe des services, disponibles en français, de

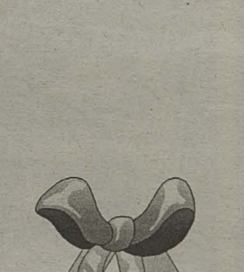
AROMAFLORIA

pour le soin de la peau et des ongles et le bien-être du corps et de l'esprit

Thermalisme (SPA) · *Enveloppement corporel* · *Traitement du dos*
Massage thérapeutique · *Soins des pieds* · *Manucure*
Massage facial · *Kérithérapie (à la paraffine)* · *Aromathérapie*

Pendant les fêtes nous offrons à des prix spéciaux un choix de paniers-cadeaux et de certificats pour une variété de sessions de bien-être dans une ambiance chaleureuse.

1965 ch. Tecumseh O. — AROMAFLORIA Aromatherapy & Spa Center — 256-5910



Voici l'équipe du

Studio St-Louis

Nous sommes experts en photographie, offrant plus de 50 années d'expérience et toujours à la fine pointe du progrès. Il nous fera plaisir de vous aider à choisir un cadeau qui conviendra au photographe débutant ou au plus expérimenté.



Neil, Elaine, Anne et Reg



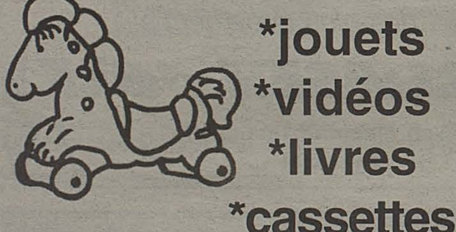
St. Louis Studio
AND CAMERA INC.

12065 ch. Tecumseh, Tecumseh

735-2622

Attention parents et grands-parents et amis des petits enfants!

Aimeriez-vous offrir une belle variété de



***jouets**
***vidéos**
***livres**
***cassettes**

** en français **

à votre enfant, votre petit-enfant ou votre petit ami pour Noël? Vous pourriez lui donner accès à ces jouets en l'abonnant à la

JOUJOUTHÈQUE du

Centre de ressources FRANCO-SOL



Renseignements : Nacera **948-4339**





Même plus facile à envelopper qu'une commande de frites!



Les Certificats-cadeaux McDonald's sont une façon d'offrir la saveur des mets McDonald's pour les Fêtes. Que ce soit pour la gardienne, le facteur, le camelot, ou pour remplir le bas de Noël d'amis ou de membres de la parenté. C'est comme mettre tout un restaurant McDonald's sous l'arbre! Et pour chaque carnet de certificats, 50 cents est remis à *Ronald McDonald's Children's Charities of Canada* pour aider des enfants très spéciaux partout au pays.

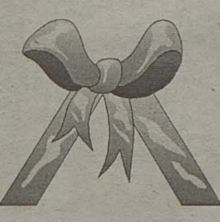
Pour chaque carnet, 50 ¢ est remis à



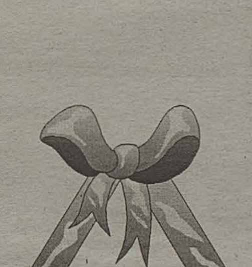


Les restaurants McDonald's de la région de Windsor

Suggestions pour vos cadeaux de Noël!























Cette année, on a fait plus de 159 millions de gagnants en Ontario*.

De Kenora à Toronto et de Windsor à Cornwall, Ron D. Barbaro, président du conseil et directeur général de la Société des loteries et des jeux de l'Ontario, a le plaisir de remettre des chèques de toute importance à des millions d'Ontariens qui jouent à la loterie. Soyez de la partie — et soyez de la photo! **Des millions de gens gagnent chaque jour.**



Ontario Lottery and Gaming Corporation

Société des loteries et des jeux de l'Ontario

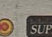
www.OLGClotteries.ca
















CE N'EST QU'UN JEU. SOYEZ RESPONSABLES. La Ligne ontarienne d'aide sur le jeu problématique 1 888 230-3505

*Nombre de gagnants du 1er avril 2001 au 31 mars 2002.